SENCO®

DuraSpin™

Screw Fastening System

OPERATING INSTRUCTIONS
(ORIGINAL INSTRUCTIONS)

BETRIEBSANLEITUNG
(ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN ANWEISUNGEN)

GEBRUIKSAANWIJZING
(VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING)

MODE D'EMPLOI
(TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES)

KÄYTTÖOHJEET
(ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN KÄÄNNÖS)

BRUKSVISNING
(OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE)

BRUKSVISNING
(ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA UNDERVISNINGARNA)

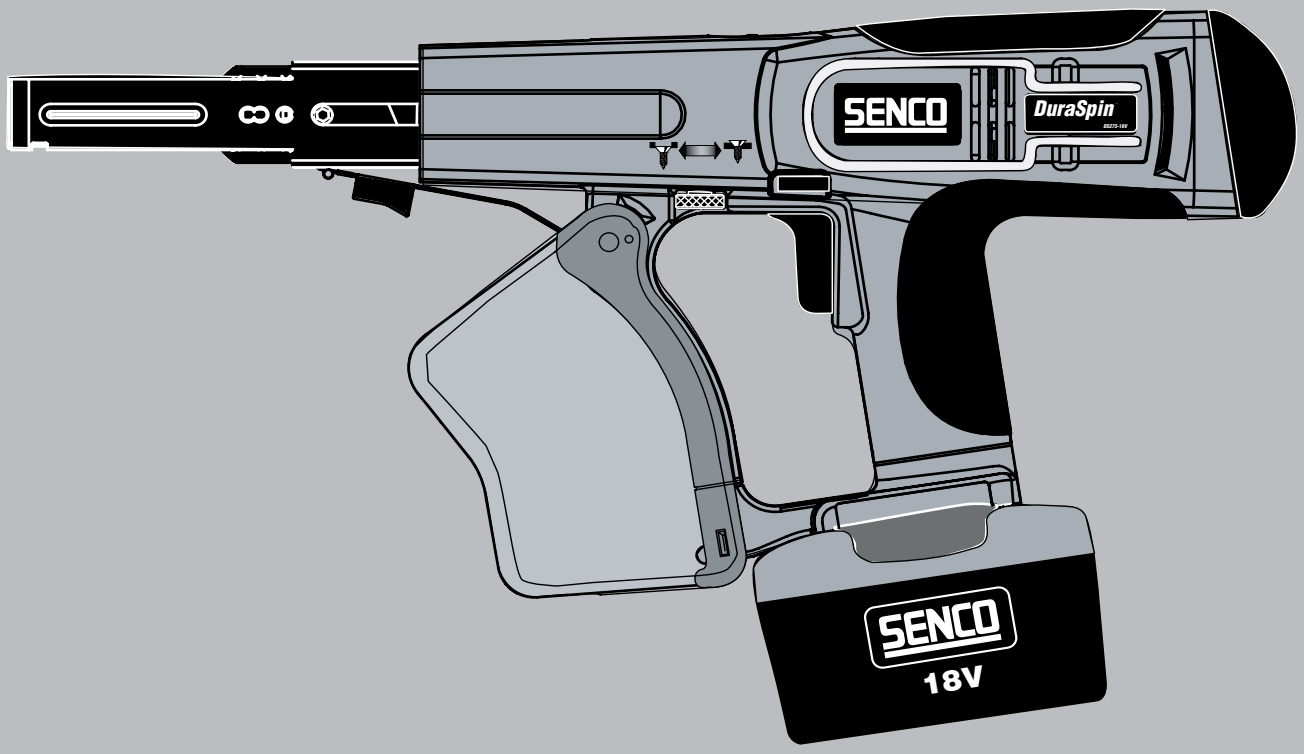
BRUGSANVISNING
(OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER)

INSTRUZIONO PER L'USO
(TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI)

INSTRUCCIONES DE EMPLEO
(LA TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES)

ISANTA℠ MEMBER

CE



DS275-18V

© 2011 by Senco Brands, Inc.

Senco Brands, Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245
www.senco.com
EU: www.verpa-senco.com

Questions? Comments?
e-mail: toolprof@senco.com

NFE82P Revised March 30, 2011
(Replaces 3/1/10)

It is the employer's responsibility to assure this manual is read and understood by all personnel assigned to use the tool. Keep this manual available for future reference.

Der Arbeitgeber ist verantwortlich dafür, daß alle Arbeitnehmer, die diese Maschine bedienen, die Betriebsanleitung lesen und verstehen. Die Betriebsanleitung sollte immer griffbereit sein.

Het is de verantwoordelijkheid van de werkgever dat deze handleiding gelezen en begrepen wordt door al de gebruikers van dit apparaat. Houdt deze handleiding ter beschikking voor verdere raadpleging.

La responsabilité de l'employeur est de s'assurer que ce mode d'emploi est lu et compris par tout personnel amené à utiliser cet outil. Conserver ce mode d'emploi disponible pour toute référence ultérieure.

Työnantaja on vastuussa siitä, että jokainen, joka käyttää tätä konetta, on lukenut ja ymmärtänyt nämä käyttöohjeet. Säilytä tämä ohjekirja tulevaa käyttöä varten.

Det er arbeidsgivers ansvar å forsikre seg om at denne veiledning blir lest og forstått av alle som har i oppdrag å arbeide med dette verktøy. Behold derfor denne bruksanvisning for framtidig bruk.

Det är arbetsgivarens skyldighet att se till att denna bruksanvisning blir läst och förstådd av alla som använder och kommer att använda detta verktyg. Behåll därför bruksanvisningen för framtida användning.

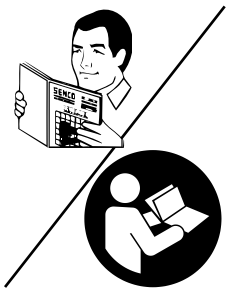
Det er arbejdsgiverens ansvar at sikre, at denne håndbog bliver læst og forstået af alle ansatte, der bruger dette værktøj. Denne håndbog skal altid være til rådighed.

E' responsabilita' del datore di lavoro assicurarsi che questo manuale sia letto e compreso da tutto il personale destinato all'uso dell'attrezzo. Tenete questo manuale a disposizione per futura consultazione.

Es la responsabilidad del usuario asegurarse de que este manual seal leído y entendido por todo el personal asignado al uso de esta herramienta. Mantenga este manual a su disposición para referencia futura.

General Safety Rules
(For all Battery Operated Tools)

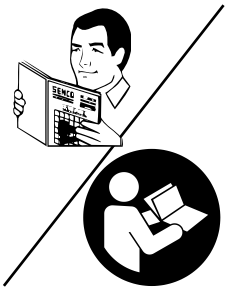
Safety Warnings • Sicherheitsregeln • Veiligheidsvoorschriften



English	Deutsch	Nederlands
● **WARNING Read all safety warnings and all instructions.** *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.* **Save all warnings and instructions for future reference.** *The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.*	● **WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise und alle Anleitungen lesen.** *Eine Nichtbeachtung der Warnungen und Anleitungen kann zu einem Stromschlag, einem Feuer und/oder zu schweren Verletzungen führen.* **Bewahren Sie alle Warnungen und Anleitungen zum zukünftigen Nachschlagen auf.** *Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnungen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (mit Netzkabel) oder batteriebetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.*	● **WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies.** *Het negeren van de waarschuwingen en instructies kan elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.* **Bewaar alle waarschuwingen en instructies, zodat u ze later kunt raadplegen.** *De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar elektrisch gereedschap dat aangesloten wordt op een stroombron (met snoer) of dat met een batterij werkt (snoerloos).*
Work area safety ● **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.	**Sicherheit im Arbeitsbereich** ● **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordentliche und dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.*	**Veiligheid op de werkplek** ● **Zorg dat de werkomgeving opgeruimd en goed verlicht is.** *Rommelige of donkere zones vragen om ongevallen.*
● **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.	● **Elektrowerkzeuge niemals in explosiven Atmosphären verwenden, die bei dem Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub entstehen.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Gase entzünden können.*	● **Gebruik geen elektrisch gereedschap in een ruimte met ontploffingsgevaar, zoals de aanwezigheid van ontbrandbare vloeistoffen, gassen of stof.** *Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.*
● **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.	● **Halten Sie Zuschauer und Kinder entfernt, während Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten.** *Ablenkungen können zum Kontrollverlust führen.*	● **Houd omstanders, minderjarigen en bezoekers uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** *Afleiding kan u de controle over het gereedschap doen verliezen.*
Electrical Safety ● **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.	**Elektrische Sicherheit** ● **Netzstecker von Elektrowerkzeugen müssen in die Netzsteckdose passen. Modifizieren Sie niemals auf irgendeine Weise einen Stecker. Verwenden Sie mit geerdeten Elektrowerkzeugen niemals irgendeinen Adapter.** *Unmodifizierte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.*	**Elektrische veiligheid** ● **De stekker van elektrisch gereedschap moet bij het stopcontact passen. Wijzig nooit iets aan de stekker. Gebruik bij geaard elektrische gereedschap geen adapterstekker.** *Door de stekker niet te wijzigen en op een passend stopcontact aan te sluiten, beperkt u het gevaar op elektrische schok.*
● **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.	● **Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlschränke.** *Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.*	● **Vermijd lichamelijk contact met geaarde vlakken zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten.** *Het gevaar op elektrische schok is groter wanneer uw lichaam geaard is.*
● **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.	● **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen oder Feuchtigkeit aus.** *Eindringen von Wasser in das Elektrowerkzeug erhöht das Stromschlagrisiko.*	● **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht.** *Water dat in elektrisch gereedschap binnendringt vergroot het gevaar op elektrische schok.*

General Safety Rules
(For all Battery Operated Tools)

Règles générales de sécurité ● Yleiset turvallisuusmääräykset ● Generelle sikkerhetsbestemmelser



Français	Suomi	Norwegian
● **AVERTISSEMENT - Lire toutes les mises en garde et toutes instructions.** *Ne pas le faire peut entraîner commotion électrique, départ d'incendie et/ou blessures sérieuses.* **Garder toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure.** *Le terme "outil électrique" dans les avertissements se rapporte à votre outil actionné sur secteur (avec cordon) ou sur batterie (sans fil).*	● **VAROITUS Lue kaikki ohjeet ja kaikki turvavaroitukset.** *Ohjeiden ja varoitusten huomiotta jättö voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.* **ohjeet ja varoitukset tallella vastaisuuden varalle.** *Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" viittaa joko verkkokäyttöiseen (johdolliseen) tai akkukäyttöiseen (johdottomaan) työkaluusi.*	● **ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner.** *Om du ikke følger advarslene og instruksjonene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.* **Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.** *Uttrykket "elektroverktøy" i advarslene refererer til ditt elektroverktøy på strømnettet (med ledning) eller batteridrevet (uten ledning) elektroverktøy.*
Sécurité dans la zone de travail ● **Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones encombrées ou sombres invitent aux accidents.*	**Työskentelyalueen turvallisuus** ● **Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** *Sotkuinen tai hämärästi valaistu työskentelualue lisää onnettomuusriskiä.*	**Sikkerhet på arbeidsområdet** ● **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** *Overfylte eller mørke områder er en risiko for ulykker.*
● **N'utilisez pas d'outil électrique dans un air ambiant explosif, notamment en présence de liquide, de gaz ou de poussière inflammable.** *Les outils électriques produisent des étincelles pouvant enflammer des poussières et des émanations gazeuses.*	● **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysherkissä tiloissa, kuten sellaisissa, joissa on herkästi syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** *Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.*	● **Bruk aldri elektroverktøy i brennbare atmosfærer, som der det opptrer brennbare væsker, gasser eller støv.** *Elektroverktøy kan avgi gnister som kan antenne støv eller gasser.*
● **Lorsque vous utilisez un outil électrique, assurez-vous que les enfants et les passants demeurent à bonne distance.** *Une distraction peut causer une perte de contrôle.*	● **Pidä lapset ja sivulliset loitolla käyttäessäsi sähkötyökaluja.** *Keskittymisen herpaantuminen voi johtaa hallitsemattomiin tilanteisiin.*	● **Hold barn og bivånere på god avstand når du betjener et elektroverktøy.** *Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.*
Sécurité électrique ● **La fiche de connexion des outils électriques doit être compatible avec la prise utilisée. Vous ne devez jamais modifier une fiche de connexion. Les outils électriques avec mise à la terre ne doivent jamais être utilisés avec un adaptateur de connexion.** *L'utilisation de fiches de connexion non modifiées dans des prises compatibles permet de réduire les risques d'électrocution.*	**Sähköturvallisuus** ● **Sähkötyökalun pistokkeen on oltava pistorasiaan sopiva. Älä koskaan muunna pistoketta millään tavalla. Älä käytä adaptereita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** *Muuntelemattomat pistokkeet ja niille tarkoitetut pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.*	**Elektrisk sikkerhet** ● **Støpselet til elektroverktøy må samsvare med stikkontakten. Pluggen må aldri modifiseres på noen måte. Bruk aldri pluggadaptere med jordete elektroverktøy.** *Umodifiserte støpsler og samsvarende stikkontakter vil redusere faren for elektrisk støt.*
● **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, ce qui comprend notamment les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Si votre corps est mis à la terre, vous courrez de plus grands risques d'électrocution.*	● **Vältä kehokosketusta maadoitettuihin esineisiin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** *Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.*	● **Unngå kroppskontakt med metalloverflater på jordete eller jordforbundne elementer som vannrør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** *Faren for elektrisk støt øker hvis kroppen din har kontakt til jord eller med en jordet installasjon.*
● **N'exposez jamais un outil électrique à de la pluie ou à des conditions humides.** *Toute infiltration d'eau dans un outil électrique augmente les risques d'électrocution.*	● **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** *Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.*	● **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktighet.** *Vanninntrenging i et elektroverktøy vil øke faren for elektrisk støt.*

General Safety Rules

(For all Battery Operated Tools)

Allmänna säkerhets-bestämmelser	Generelle sikkerhedsregler	Norme generiche di sicurezza	Reglas de Seguridad Generales
Svenska	***Dansk***	***Italian***	***Español***
● **VARNING! Läs all säkerhets varningar och alla instruktioner.** *Underlåtenhet att följa varningar och instruktionerna kan eventuellt medföra el-stöt, brand och/eller allvarlig skada.* **Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.** *Termen "eldrivet verktyg" i varningarna hänvisar till nätanslutna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.*	● **ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle vejledninger.** *Hvis advarslerne og vejledningerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.* **Gem alle advarsler og vejledninger til fremtidige opslag.** *Udtrykket "maskinværktøj" i advarslerne henviser til det strømdrevne (med ledning) maskinværktøj eller batteridrevne (trådløse) maskinværktøj.*	● **AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni.** *L'eventuale inosservanza delle avvertenze e delle istruzioni può comportare il rischio di folgorazione, incendio e/o gravi infortuni.* **Salvare tutte le avvertenze ed istruzioni per futura consultazione.** *Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile alimentato dalla rete (mediante il cavo di alimentazione) o a batteria (senza cavo).*	● **ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.** *Si no se siguen las advertencias e instrucciones puede ocurrir un choque eléctrico, incendio y/o graves lesiones.* **Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultar en el futuro.** *El término 'herramienta eléctrica' de las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la línea (con cable de alimentación) o a su herramienta eléctrica alimentada a batería (sin cable de alimentación).*
Säkerhet inom arbetsområdet	**Sikkerhed i arbejdsområdet**	**Sicurezza nell'area di lavoro**	**Seguridad del área de trabajo**
● **Behåll arbetsområdet rent och väl belyst.** *Stökiga eller mörka ytor bjuder in till olyckor.*	● **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** *Rodede eller mørke områder indbyder til ulykker.*	● **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Le aree ingombre o poco illuminate favoriscono gli incidenti.*	● **Conserve el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas atestadas u oscuras atraen los accidentes.*
● **Hantera inte elverktyg i explosiva atmosfärer, t.ex. när man befinner sig i närhet av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** *Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.*	● **Elektroværktøjer må aldrig anvendes i eksplosive atmosfærer, hvor der forefindes brændbare væsker, gasser eller støv.** *Elektroværktøjer danner gnister, som kan antænde støv eller gas.*	● **Non azionare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici generano scintille che possono innescare le polveri o i fumi.*	● **No utilice herramientas motorizadas en ambientes explosivos, tal como ambientes con presencia de líquidos, gases o polvo inflamable.** *Las herramientas motorizadas producen chispas que podrían encender el polvo o los gases.*
● **Håll barn och åskådare på avstånd vid hanteringen av elverktyg.** *Du kan bli distraherad och mista kontroll.*	● **Hold omkringstående og børn på afstand når der arbejdes med et elektroværktøj.** *Distrahering kan medføre, at man mister kontrollen.*	● **Durante l'uso di un utensile elettrico, tenere a distanza astanti, bambini e visitatori.** *Eventuali distrazioni possono provocare la perdita del controllo.*	● **Mantenga alejados los niños y las personas que se encuentran en el lugar mientras se opera una herramienta motorizada.** *Las distracciones pueden causar que usted pierda el control.*
Elsäkerhet	**Elektrisk sikkerhed**	**Sicurezza elettrica**	**Seguridad eléctrica**
● **Elverktygens stickkontakter måste matcha uttagen. Modifiera aldrig kontakten överhuvudtaget. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg.** *Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elstötar.*	● **Elektroværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Der må ikke anvendes noget adapterstik med jordede elektroværktøjer.** *Umodificerede stik og passende kontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.*	● **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere ai requisiti elettrici delle prese. In nessun caso modificare la spina. Non utilizzare spine adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra.** *L'uso di spine non modificate e di prese con requisiti elettrici corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche.*	● **Los enchufes de las herramientas motorizadas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador en herramientas motorizadas con conexión a tierra.** *Los enchufes sin modificar y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*
● **Undvik kroppskontakt med jordade ytor såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** *Det finns en ökad risk för elstötar om kroppen är jordad.*	● **Undgå kropskontakt med jordede flader, så som rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** *Hvis Deres krop er jordet, er der større risiko for elektrisk stød.*	● **Evitare il contatto tra il corpo e superfici provviste di messa a terra quali tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.** *In questa condizione, infatti, aumenta il rischio di scosse elettriche.*	● **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como, tubos, radiadores, estufas y refrigeradores.** *Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo se conecta a tierra eléctrica.*
● **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** *Vatten som tränger sig in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.*	● **Elektroværktøjer må ikke udsættes for regn eller fugt.** *Vandindtrængning i elektroværktøjet øger risikoen for elektrisk stød.*	● **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità.** *L'ingresso di acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.*	● **No exponga las herramientas motorizadas a la lluvia o condiciones de humedad.** *El agua que ingresa a una herramienta motorizada aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.*

Safety Warnings • Sicherheitswarnshinweise • Veiligheidsvoorschriften

English	Deutsch	Nederlands
• **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.	• **Misshandeln Sie nicht das Netzkabel. Verwenden Sie das Netzkabel nie zum Tragen oder Ziehen des Elektrowerkzeugs und ziehen Sie damit nicht den Netzstecker aus der Steckdose. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und sich bewegenden Teilen entfernt.** *Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.*	• **Behandel het snoer met zachtheid. Gebruik het nooit om het gereedschap te dragen of de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, water, scherpe randen of bewegende onderdelen.** *Beschadigde of verwarde snoeren vergroten het gevaar op elektrische schok.*
• **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.	• **Wenn das Elektrowerkzeug im Freien benutzt wird, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Außenbereich geeignet ist.** *Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels reduziert das Stromschlagrisiko.*	• **Wanneer u een elektrisch gereedschap in de open lucht gebruikt, moet u een verlengsnoer voor buiten gebruiken.** *Het gebruik van een snoer voor buiten beperkt het gevaar op elektrische schok.*
• **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.	• **Wenn die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug in einem feuchten Bereich nicht vermieden werden kann, verwenden Sie eine durch Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung.** *Die Verwendung eines RCD-Schalters senkt das Stromschlagrisiko.*	• **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in vochtige lokalen onvermijdelijk is, moet u een differentieelschakelaar (RCD) gebruiken.** *Dit beperkt het gevaar op elektrische schok.*
Personal Safety • **Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.	**Personliche Sicheheit** • **Bleiben Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und benutzen Sie den gesunden Menschenverstand, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein kleiner Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.*	**Persoonlijke veiligheid** • **Let altijd op, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik het gereedschap niet als u moe bent, of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** *Een ogenblik van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan ernstige persoonlijke verwondingen veroorzaken.*
• **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*	• **Verwenden Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** *Die Verwendung von Sicherheitseinrichtungen wie Staubmaske, nicht rutschende Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz bei entsprechenden Bedingungen reduzieren die Verletzungsgefahr.*	• **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** *Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming zullen in de juiste omstandigheden persoonlijke verwondingen beperken.*
• **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*	• **Vermeiden Sie unabsichtliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Aus-Stellung steht, bevor Sie das Netzkabel und/oder den Batteriesatz anschließen, und auch wenn Sie das Werkzeug hochheben oder tragen.** *Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen der Stromversorgung an Elektrowerkzeugen, die eingeschaltet sind, lädt zu Unfällen ein.*	• **Voorkom ongewenst starten. Zorg dat de schakelaar uit staat voor u het gereedschap aansluit op een stroombron en/of batterij en voor u het gereedschap opneemt of draagt.** *Elektrische gereedschap dragen met uw vinger op de schakelaar of ingeschakeld gereedschap op een stroombron aansluiten, is vragen om ongevallen.*
• **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*	• **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel vor dem Einschalten des Werkzeugs.** *Ein Einstell- oder Schraubenschlüssel, der an einem sich drehenden Teil des Elektrowerkzeugs belassen wird, kann zu Verletzungen führen.*	• **Derwijder sleutels of tangen voor u het gereedschap inschakelt.** *Een sleutel of tang die aan een draaiend onderdeel van het gereedschap klemt kan persoonlijke verwondingen veroorzaken.*

Consignes de Sécurité • Turvavarotukset • Sakerhets Foreskrifter • Sikkerhedsadvarsier

Francais	Suomi	Norwegian	Svenska
● **Faites attention au cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon d'un outil électrique pour le transporter, pour le tirer vers vous ou pour le débrancher. Maintenez le cordon électrique à l'abri des sources de chaleur, de l'huile, des rebords coupants et des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques d'électrocution*	● **Älä käsittele väärin virtajohtoa. Älä koskaan roikota tai laahaa sähkötyökalua virtajohdosta tai irrota pistoketta johdosta vetämällä. Pidä johto etäällä kuumuudesta, öljystä, terävistä särmistä ja liikkuvista osista.** *Vaurioituneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.*	● **Ikke utsett strømledningen for ekstreme påkjenninger. Bruk aldri strømledningen til å bære, trekke eller plugge ut elektroverktøyet. Beskytt strømledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler.** *Skadde eller krøllete strømledninger vil øke faren for elektrisk støt.*	● **Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära verktygen eller för att dra kontakten ur ett uttag. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** *Skadade eller hoptrasslade sladdar ökar risken för elstötar.*
● **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique conçue pour un usage à l'extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge ou d'un cordon conçu pour l'extérieur réduit les risques d'électrocution.*	● **Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** *Ulkokäyttöön tarkoitetun johdon käyttäminen pienentää sähköiskun riskiä.*	● **Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en forlengelsesledning som egner seg for utendørs bruk.** *Bruk av en forlengelsesledning som egner seg for utendørs bruk, vil redusere faren for elektrisk støt.*	● **När du hanterar ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk.** *Användandet av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elstötar.*
● **Si l'utilisation d'un outil électrique dans une zone humide ne peut pas être évitée, utiliser une alimentation protégée à courant résiduel (RCD).** *L'utilisation d'un circuit RCD réduit les risques de commotion électrique.*	● **Jos sähkötoimisen työkalun käyttö kosteissa olosuhteissa on välttämätöntä, käytä vikavirtasuojakytkimellä varustettua verkkovirtasyöttöä.** *Vikavirtasuojaimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.*	● **Hvis det er uunngåelig å bruke elektroverktøyet på et fuktig sted, bruk en jordfeilbryter.** *Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.*	● **Om du inte kan undvika att hantera ett elverktyg i en fuktig lokal, använd en spänningskälla med en jordfelsbrytare (RCD).** *Risken för el-stötar minskas om man använder en jordfelsbrytare (RCD).*
Securite personnelle ● **Lorsque vous utilisez un outil électrique, demeurez vigilant, faites attention à ce que vous faites et utilisez votre bon sens. Vous ne devez pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué, de même que lorsque vous êtes sous l'influence d'une drogue, d'alcool ou d'un médicament.** *Lorsque vous utilisez un outil électrique, le moindre petit moment d'inattention peut causer une blessure grave.*	**Henkilökohtainen turvallisuus** ● **Ole valppaana, katso mitä olet tekemässä ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai huumeiden, alkoholin taikka lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** *Hetkenkin tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä voi johtaa vakaviin vammoihin.*	**Personlig sikkerhet** ● **Vær oppmerksom, følg med på hva du gjør, og bruk sunt vett når du betjener et elektroverktøy. Bruk aldri et elektroverktøy mens du er trett eller påvirket av stimuli, alkohol eller bevissthetsnedsettende medisiner.** *Et lite øyeblikks uoppmerksomhet mens du betjener et elektroverktøy kan resultere i alvorlig personskade.*	**Personlig sakerhet** ● **Håll dig vaken, se upp med vad du gör, och använd sunt förnuft när du hanterar ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkas av droger, alkohol eller mediciner.** *Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid hanteringen av elverktyg kan leda till allvarliga personskador.*
● **Utiliser une tenue de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** *Un équipement de protection tel que masque contre les poussières, chaussures de sécurité antiglisse, casque dur ou protection auditive, utilisé en fonction des conditions de la tâche, réduira le risque de blessures corporelles.*	● **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina silmäsuojainta.** *Turvavarusteiden kuten hengityssuojaimen, luistamattomien työjalkineiden, kypärän ja kuulosuojainten käyttö työskentelyolosuhteiden niin edellyttäessä vähentää tapaturmia.*	● **Bruk av verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** *Beskyttende utstyr som en støvmaske, vernesko som ikke glir, hjelm eller hørselsvern brukt under de rette betingelser vil redusere personskader.*	● **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** *Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra skyddsskor, skyddshjälm, eller öronskydd som används för passande förhållanden bidrar till att minska personskador.*
● **Éviter un démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur ou d'y mettre une batterie, ou de le ramasser ou de le transporter.** *Le transport d'outils électrique en gardant un doigt sur la gâchette d'interrupteur, ou alimenter des outils qui sont en position de marche, invite aux accidents.*	● **Vältä tahattomat käynnistykset. Varmista, että työkalun virtakytkin on pois-asennossa ennen sen siirtoa ja yhdistämistä verkkovirtaan ja/tai akkuun.** *Sähkötoimisten työkalujen siirto sormea liipaisimella pitäen sekä niiden yhdistäminen teholähteeseen virtakytkimen ollessa päällä ovat varma tapa aiheuttaa onnettomuuksia.*	● **Unngå utilsiktet oppstart. Sikre deg at bryteren er i AV posisjon før du kobler til strømkilde og/eller batteripakke, løfter opp eller bærer verktøyet.** *Å bære elektroverktøy med fingeren på avtrykkeren eller strømforsyne elektroverktøy som har bryteren på er en risiko for ulykker.*	● **UFörhindra oavsiktliga uppstarter. Se till att brytaren är i AV-läget innan du ansluter kraftkällan och/eller batteripaketet eller tar upp verktyget och bär det omkring med dig.** *Du inbjuder till olyckor om du bär elverktyg omkring med dig med fingret på brytaren eller sätter verktyg under spänning där brytaren är i PÅ-läget.*
● **Avant de mettre un outil électrique en marche, enlevez les clés de réglage se trouvant sur l'outil.** *Si une clé est laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique, elle peut causer des blessures.*	● **Poista asetus- ja kiinnitysavaimet ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** *Työkalun pyörivään osaan jätetty avain voi johtaa vammoihin.*	● **Fjern eventuelle justeringsnøkler eller verktøy før du slår elektroverktøyet på.** *Justeringsverktøy som sitter igjen i en roterende del av elektroverktøyet kan forårsake personskader.*	● **Ta bort ställkilar eller –nycklar innan verktyget sätts på.** *En nyckel eller en kil som lämnas fastsatt på en roterande verktygsdel kan vålla personskada.*

Dansk	Italian	Espanol
● **Kablet skal behandles forsigtigt. Kablet må aldrig anvendes til at bære elektroværktøjet og kablet må ikke bruges til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold kablet væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægende dele.** *Beskadigede kabler øger risikoen for elektrisk stød.*	● **Non usare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non utilizzarlo per trasportare, tirare o scollegare dall'alimentazione l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti mobili.** *La presenza di cavi di alimentazione danneggiati o attorcigliati aumenta il rischio di scosse elettriche.*	● **No maltrate el cable de suministro eléctrico. Nunca utilice el cable de suministro eléctrico para transportar, halar o desenchufar la herramienta motorizada. Mantenga el cable de suministro eléctrico alejado del calor, aceite, bordes cortantes o piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
● **Ved udendørsbrug af et elektroværktøj skal der anvendes en passende udendørsforlængerledning.** *Anvendelse af en passende udendørsforlængerledning mindsker risikoen for elektrisk stød.*	● **Se si impiega un utensile elettrico all'esterno, usare una prolunga idonea per esterni.** *L'uso di un cavo adatto per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.*	● **Al operar una herramienta motorizada en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** *El uso de un cable apropiado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
● **Hvis betjeningen af et maskinværktøj på et fugtigt sted ikke kan undgås, skal der bruges en forsyning beskyttet med en fejlstrømsafbryder (RCD).** *Brugen af en RCD reducerer risikoen for elektrisk stød.*	● **Se l'impiego di un utensile elettrico in ambienti umidi non è evitabile, usare un'alimentazione protetta da interruttore differenziale.** *La presenza di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.*	● **Si es inevitable manejar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.*
Personlig sikkerhed ● **Vær hele tiden opmærksom, se hvad De laver og brug den sunde forstand, når De arbejder med et elektroværktøj. Anvend ikke værktøjet når De er træt eller under indflydelse af drugs, alkohol eller medicin.** *Kun et lille øjebliks uopmærksomhed ved betjening af elektroværktøjer kan føre til alvorlige kvæstelser.*	**Sicurezza personale** ● **Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare attenzione a quanto si sta facendo e servirsi del buon senso. Non usare l'utensile se stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci.** *Una distrazione anche momentanea può provocare gravi lesioni personali.*	**Seguridad personal** ● **Permanezca alerta, observe lo que usted está haciendo y haga uso del sentido común mientras se utiliza una herramienta motorizada. No utilice una herramienta motorizada mientras usted está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de descuido mientras se operan herramientas motorizadas podría causar lesiones personales graves.*
● **Brug personlige værnemidler. Bær altid beskyttelsesbriller.** *Værnemidler, som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hård hjelm eller høreværn, som bruges under passende forhold, vil reducere personkvæstelser.*	● **Usare dispositivi di protezione personale.** *Dispositivi di protezione quali mascherina, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezioni per l'udito, se utilizzati nelle condizioni idonee, riducono il rischio di infortuni.*	● **Use equipos de protección personal. Use siempre protección ocular.** *El uso en condiciones apropiadas de equipos de protección como máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva reducirá las lesiones personales.*
● **Forebyg utilsigtet start. Kontrollér at kontakten er i fra-position før værktøjet tilsluttes til strømkilden og/eller batteriet, og før værktøjet løftes op eller bæres.** *Det indbyder til ulykker at bære maskinværktøjer med fingeren på kontakten eller at koble maskinværktøjer til strømkilden, når kontakten er til.*	● **Prevenire l'accensione accidentale. Prima di collegare l'utensile all'alimentazione e/o al gruppo batterie, di impugnarlo o trasportarlo, verificare che l'interruttore sia in posizione di spegnimento.** *Trasportare gli utensili elettrici tenendo il dito sull'interruttore generale oppure collegare all'alimentazione utensili con l'interruttore generale in posizione di accensione favorisce gli incidenti.*	● **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición Apagado (Off) antes de conectar a la fuente de alimentación o unidad de batería, tomar o transportar la herramienta.** *Transportar herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen su interruptor en la posición Encendido (On), atrae los accidentes.*
● **Fjern indstillings- eller skruenøgler før værktøjet tilkobles. En indstillings- eller skrue***nøgle, som er efterladt på en bevægende del på værktøjet, kan medføre kvæstelser.*	● **Prima di accendere l'utensile elettrico, rimuovere eventuali chiavi di registro.** *Una chiave fissata ad una parte mobile dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.*	● **Antes de encender la herramienta motorizada, quite cualquier llave de ajuste.** *Una llave que se deja sujetada a una pieza giratoria de la herramienta motorizada podría causar lesiones personales.*

English	Deutsch	Nederlands
• **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.	• **Beugen Sie sich nicht zu weit vor. Bewahren Sie stets einen sicheren Stand und das Gleichgewicht.** *Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.*	• **Reik niet te ver. Zorg dat u altijd stevig staat en uw evenwicht bewaart.** *Een goed evenwicht maakt het gemakkelijker om het gereedschap in onverwachte situaties onder controle te houden.*
• **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.	• **Kleiden Sie sich richtig. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihr Haar, Ihre Kleidung und Handschuhe von Bewegungsteilen fern.** *Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich daran verfangen.*	• **Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleren of juwelen. Bedek lang haar. Houd uw haar, kleren en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** *Loshangende kleren, juwelen of lang haar kunnen gevat worden door bewegende onderdelen.*
• **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.	• **Wenn Geräte mit einem Staubfang oder einem Anschluss zur Staubabsaugung ausgestattet sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und richtig verwendet werden.** *Die Verwendung eines Staubfangs oder Staubabsaugung kann staubbezogene Gefahren reduzieren.*	• **Zorg dat systemen voor de extractie en verzameling van stof correct aangesloten en gebruikt worden.** *Het opvangen van stof beperkt de aan stof gebonden risico's.*
Power Tool Use and Care • **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.	**Verwendung uns Pflege von Elektrowerkzeugen** • **Bedienen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** *Das richtige Elektrowerkzeug führt die Arbeit besser und sicherer mit der Leistung durch, für die es konstruiert ist.*	**Gebruik en verzorging van het gerrdschap** • **Forceer het gereedschap niet. Laat het voor u werken. Gebruik het juiste gereedschap voor de toepassing.** *Het juiste gereedschap levert beter en veiliger werk, tegen de snelheid waarvoor het is gemaakt.*
• **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.	• **Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn es nicht am Schalter ein- oder ausgeschaltet werden kann.** *Ein Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter kontrolliert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.*	• **Gebruik het gereedschap niet als de trekker defect is.** *Gereedschap dat niet met de trekker kan worden gecontroleerd is gevaarlijk en moet worden hersteld.*
• **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.	• **Ziehen Sie den Stecker aus der Stromquelle und/oder entfernen Sie den Batteriesatz vom Elektrowerkzeug, bevor Sie irgendwelche Einstellungen durchführen, Zubehör wechseln oder das Werkzeug lagern.** *Solche vorbeugende Maßnahmen reduzieren das Risiko des unabsichtlichen Einschaltens des Elektrowerkzeugs.*	• **Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij uit het gereedschap voor u afstellingen uitvoert, hulpstukken vervangt of het gereedschap wegbergt.** *Deze veiligheidsmaatregelen beperken het risico dat het gereedschap per ongeluk gestart wordt.*
• **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.	• **Lagern Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und erlauben Sie keinen Personen die Elektrowerkzeuge zu verwenden, wenn die Person damit oder mit diesen Anleitungen nicht vertraut ist.** *Elektrowerkzeuge sind in den Händen von unausgebildeten Personen gefährlich.*	• **Bewaar ongebruikt gereedschap buiten het bereik van minderjarigen en onopgeleide personen.** *Gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongeschoolde gebruikers.*

Francais	Suomi	Norwegian
● **Ne vous étirez pas pour atteindre un site de travail éloigné. Conservez toujours vos pieds au sol et votre équilibre. V***ous aurez ainsi un meilleur contrôle de l'outil en cas de situation imprévue.*	● **Älä kurkottele. Huolehdi aina tukevasta jalansijasta ja tasapainosta.** *Näin hallitset työkalun paremmin odottamattomissa tilanteissa.*	● **Ikke strekk deg for langt. Sørg for skikkelig fotfeste, underlag og balanse til alle tider. Dette gir deg bedre kontrol***l over elektroverktøyet dersom en uventet situasjon skulle oppstå.*
● **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de bijou ou de vêtement ample. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces mobiles.** *Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.*	● **Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet etäällä liikkuvista osista.** *Löysät vaatteet, korut tai pitkä tukka saattavat tarttua liikkuviin osiin.*	● **Kle deg passende. Bruk ikke løst hengende klær eller smykker. Pass især på å holde hår, klær og hansker unna alle bevegelige deler.** *Løst hengende klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.*
● **Si des dispositifs sont fournis pour le branchement d'une extraction et collecte de poussière, s'assurer qu'ils sont branchés et correctement utilisés.** *L'utilisation d'une collecte des poussières peut réduire les risques en relation avec la poussière.*	● **Jos saatavilla on pölyn keräykseen ja poistoon tarkoitettuja laitteita, varmista, että niitä käytetään asianmukaisesti.** *Pölynkeräys vähentää siitä aiheutuvia vaaroja.*	● **Hvis verktøyet leveres med enheter for støvoppsuging eller oppsamling, vær sikker på at disse er skikkelig koblet til og brukt på riktig måte.** *Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterte risikoer.*
Utilisation et entretien des outils electriques ● **Ne forcez jamais sur un outil électrique. Utilisez toujours un outil adapté au travail devant être exécuté.** *Lorsque vous utilisez un outil approprié à la vitesse prévue par son fabricant, votre travail sera mieux fait et avec une sécurité optimale.*	**Sahkotyokaluejen kaytto ja hoito** ● **Älä pakota sähkötyökalua. Käytä työn edellyttämää oikeaa sähkötyökalua.** *Oikea työkalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella kuin mihin se on suunniteltu.*	**Bruk og pleie av elektroverktoyet** ● **Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for det aktuelle formålet.** *Det riktige elektroverktøyet vil gjøre jobben bedre og sikrere i en takt som det er designet for.*
● **N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** *Tout appareil ne pouvant être arrêté avec son interrupteur est dangereux et doit être réparé.*	● **Älä käytä työkalua, jos se ei käynnisty tai sammu kytkimestä.** *Jos työkalua ei voi hallita kytkimestä, on se vaarallinen ja se on korjattava.*	● **Ikke bruk elektroverktøyet dersom det ikke kan slås av og på med bryteren.** *Alt elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren, er farlig, og må repareres før bruk.*
● **Débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur et/ou sortir la batterie de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, changement d'accessoires ou entreposage.** *De telles mesures préventives réduisent le risque d'un démarrage accidentel de l'outil électrique.*	● **Irroita työkalu verkkovirrasta ja/tai poista akku ennen säätöjen tekoa, lisävarusteiden vaihtoa tai työkalun säilytystä.** *Tämän kaltaiset ennaltaehkäisevät turvatoimet vähentävät virhekäynnistyksen vaaraa.*	● **Koble kontakten fra strømkilden og/eller batteripakken før du gjør noen endringer, skifter tilbehør eller pakker vekk elektroverktøy.** *Slike sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet utilsiktet.*
● **Entre les utilisations d'un outil électrique, gardez-le hors de portée des enfants et de toute personne ne sachant le manipuler, afin d'éviter toute utilisation non autorisée.** *Un outil électrique laissé entre les mains d'un utilisateur sans formation peut être très dangereux.*	● **Säilytä työkalut, joita ei juuri käytetä, poissa lasten ulottuvilta. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökaluja, jotka eivät ole perehtyneet niiden käyttöön tai näihin ohjeisiin.** *Sähkötyökalut ovat vaarallisia niiden käyttöä osaamattomien käsissä.*	● **Sørg for at verktøyet oppbevares utenfor barns rekkevidde, og pass på at personer som ikke er kjent med verktøyet eller med disse anvisningene ikke får betjene elektroverktøyet.** *Elektroverktøy er farlige i hendene til ukyndige brukere.*

Sakerhets Foreskrifter I Sikkerhedsadvarsier I Avvertenze di Sicurezza I Avisos de Seguridad

Svenska	Dansk	Italian	Español
● **Sträck inte ut för mycket. Tappa inte fotfäste och håll balansen hela tiden.** *Detta möjliggör bättre kontroll över verktyget i oväntade situationer.*	● **Bøj Dem ikke for langt fremad. Hold passende fodfæste og ligevægt.** *Godt fodfæste og sikker ligevægt giver bedre kontrol over værktøjet i uventede situationer.*	● **Non sbilanciarsi. Tenersi costantemente in posizione stabile ed in equilibrio.** *Ciò consente un maggiore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.*	● **No se extienda usted más allá de su alcance. Mantenga a todo momento el equilibrio y un posicionamiento apropiado de los pies.** *Esto hace posible un mejor control de la herramienta motorizada en situaciones inesperadas.*
● **Klä dig på rätt sätt. Ha inte lösa kläder eller juveler på dig. Binda upp löst hår. Håll ditt hår, dina kläder och handskar borta från rörliga delar.** *Lösa kläder, juveler eller långt hår kan fastna i rörliga delar.*	● **Bær passende klæder. Bær ikke løse klæder eller smykker. Hold hår, klæder og handsker væk fra bevægende dele.** *Løse klæder, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægende dele.*	● **Vestirsi adeguatamente. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli, abiti e guanti lontano dalle parti mobili.** *Gli indumenti ampi, i gioielli ed i capelli, se lunghi, possono rimanere impigliati nelle parti mobili.*	● **Vístase de manera apropiada. No utilice ropa suelta ni joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes, alejados de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo, podrían ser atrapados por las piezas móviles.*
● **Om det finns apparater för anslutningen av dammutsugnings- och dammuppsamlingsanordningar, se till att dessa ansluts och används på rätt sätt.** *Användningen av dammuppsamling kan bidra till att minska på dammrelaterade faror.*	● **Hvis et værktøj er udstyret med anordninger til støvudsugning og støvopsamling, skal det sikres, at disse er tilsluttet og bruges korrekt.** *Brug af støvsamlere kan reducere støvrelaterede farer.*	● **Se gli utensili sono dotati di collegamento per dispositivi di estrazione e raccolta polveri, verificare che questi siano collegati ed utilizzati in modo corretto.** *La funzione di raccolta polveri può ridurre i rischi associati alla presenza di polveri nell'aria.*	● **Si se proveen dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen de manera correcta.** *La recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*
Verktygshantering och skotsel ● **Tvinga inte verktyget. Använd rätt verktyg för applikationen.** *Det rätta verktyget utför jobbet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det är avsett*	**Vaerktojsanvendelse og pleje** ● **Værktøjet må ikke betjenes med magt. Anvend det korrekte værktøj til arbejdet.** *Det korrekte værktøj udfører arbejdet bedre og mere sikkert med ydelsen, som det er konstrueret til.*	**Uso e cura dell' utensile** ● **Non sforzare l'utensile elettrico. Usare l'utensile adatto per ogni applicazione.** *L'uso di un utensile elettrico adeguato permette di lavorare, meglio ed in sicurezza, ai valori nominali previsti.*	**Uso y cuidado de las herramientas motorizadas** ● **No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada correcta para su aplicación.** *La herramienta motorizada correcta hará mejor el trabajo y de una manera más segura, a la velocidad para la cual fue diseñada.*
● **Använd inte verktyget om brytaren inte sätter på/stänger av verktyget.** *Vilket som helst verktyg som inte kan styras med brytaren är farligt och måste repareras.*	● **Anvend ikke værktøjet hvis det ikke kan til- og frakobles på kontakten.** *Ethvert værktøj, som ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.*	● **Non usare l'utensile elettrico se, agendo sull'interruttore, questo non si spegne o non si accende.** *Qualsiasi utensile elettrico non controllabile mediante l'apposito interruttore costituisce un pericolo e deve essere riparato.*	● **No utilice la herramienta motorizada si el interruptor no puede encenderla y apagarla.** *Cualquier herramienta motorizada que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
● **Koppla ur kontakten fran kraftkällan och/eller batteripaketet innan du utför några justeringar, byter tillbehör, eller förvarar elverktygen.** *Sådan förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att oavsiktligt starta elverktyget.*	● **Maskinværktøjets stik skal tages ud af strømkilden og/eller batteriet, før der foretages justeringer, skiftes tilbehør eller før maskinværktøjet lagres.** *Disse præventive sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af maskinværktøjet.*	● **Scollegare la spina dall'alimentazione e/o il gruppo batterie dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione o sostituzione di accessori e prima di riporre l'utensile stesso.** *Tali misure di sicurezza preventiva riducono il rischio di accensione accidentale dell'utensile.*	● **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la unidad de batería de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** *Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica arranque en forma accidental.*
● **Förvara oanvända verktyg utanför räckhåll för barn och låt inte människor som inte känner till elverktyget eller dessa instruktioner hantera elverktyget.** *Verktyg är farliga i händerna på outbildade användare.*	● **Ubenyttede værktøjer skal opbevares utilgængeligt for børn og lad ikke personer, som ikke har kendskab til elektroværktøjet eller disse anvisninger betjene elektroværktøjet.** *Elektroværktøjer er farlige i hænderne på ubeføjede personer.*	● **Riporre gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitare che vengano utilizzati da persone non esperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** *Gli utensili elettrici maneggiati da personale non esperto costituiscono un pericolo.*	● **Guarde las herramientas motorizadas inactivas fuera del alcance los niños y no permita que las personas que no están familiarizadas con las herramientas motorizadas o estas instrucciones operen la herramienta motorizada.** *Las herramientas motorizadas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.*

English	Deutsch	Nederlands
● **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*	● **Wartung von Elektrowerkzeugen. Prüfen Sie auf nicht fluchtende oder klemmende Bewegungsteile, Teilebruch und andere Bedingungen, die die Bedienung des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen. Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor einem weiteren Einsatz reparieren.** *Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*	● **Onderhoud elektrisch gereedschap zorgvuldig. Controleer het op slecht uitgelijnde of blokkerende bewegende delen, beschadigde onderdelen of andere defecten die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Laat beschadigd gereedschap herstellen voor u het opnieuw gebruikt.** *Slecht onderhouden elektrisch gereedschap veroorzaakt veel ongevallen.*
● **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.	● **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Fachgerecht gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich nicht so leicht und sind einfacher zu kontrollieren.*	● **Zorg dat snijgereedschap scherp en schoon blijft.** *Goed onderhouden gereedschap met scherpe zijranden zal minder gemakkelijk vastlopen en is gemakkelijker te controleren.*
● **Use the power tool, accessories and tool bits etc, in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.	● **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeug-Bits in Übereinstimmung mit diesen Anleitungen und berücksichtigen Sie die Arbeitsbedingungen und die durchzuführende Arbeit.** *Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere Arbeiten als für die es vorgesehen ist, kann zu einer gefährlichen Situation führen.*	● **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires, bits en dergelijk volgens deze voorschriften, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** *Het gebruik van het gereedschap voor andere taken dan degene waarvoor het bedoeld is, kan gevaren scheppen.*
Battery tool use and care	**Verwendung und Pflege von batteriebetriebenen Elektrowerkzeugen**	**Gebruik en onderhoud van de batterij**
● **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.	● **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller spezifizierten Ladegerät.** *Ein Ladegerät, das für einen Batteriesatztyp passend ist, kann bei der Verwendung an einem anderen Batteriesatz zu einem Feuerrisiko führen.*	● **Laad het gereedschap uitsluitend met de door de fabrikant geleverde lader.** *Een lader die geschikt is voor een bepaald type batterijen kan brand veroorzaken wanneer hij met een ander type batterijen wordt gebruikt.*
● **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.	● **Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nur mit dem spezifisch vorgesehenen Batteriesatz.** *Die Verwendung von irgendwelchen anderen Batteriesätzen kann ein Verletzungs- und Feuerrisiko verursachen.*	● **Gebruik het gereedschap uitsluitend met batterijen die er specifiek voor bedoeld zijn.** *Het gebruik van andere batterijen kan verwondingen en brand veroorzaken.*
● **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.	● **Wenn Batteriesätze nicht in Verwendung sind, halten Sie diese von anderen Metallobjekten wie Büroklammern, Schlüsseln, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten fern, die eine Verbindung von einem zum anderen Anschluss hervorrufen können.** *Kurzschließen der Batterieanschlüsse kann Verbrennungen oder ein Feuer verursachen.*	● **Bewaar batterijen die niet worden gebruikt gescheiden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, muntstukken, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine objecten die de polen met elkaar in contact kunnen brengen.** *Een kortsluiting tussen de polen van een batterij kan brandwonden of brand veroorzaken.*
● **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.	● **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie damit den Kontakt. Bei einem unabsichtlichen Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gerät, zusätzlich einen Arzt aufsuchen.** *Die aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.*	● **Bij een verkeerd gebruik kan vloeistof uit de batterijen lekken. Vermijd elk contact met deze vloeistof. Reinig met water na toevallig contact. Raadpleeg een dokter na contact met de ogen.** *De batterijvloeistof kan irritaties of brandwonden veroorzaken.*

Francais	Suomi	Norwegian	Svenska
● **Les outils électriques doivent être bien entretenus. Vérifiez si des pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des composants sont endommagés et si d'autres problèmes peuvent nuire au fonctionnement de l'outil. Si vous découvrez une anomalie, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** *Plusieurs accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*	● **Huolla sähkötyökalut. Tarkista, ettei liikkuvissa osissa ole linjausvirheitä tai juuttumaa, ettei osia ole murtunut tai ettei ole muita vikoja, jotka saattavat vaikuttaa sähkötyökalujen toimintaan. Korjauta vaurioitunut sähkötyökalu ennen käyttöä.** *Monet onnettomuudet johtuva huonosti huolletuista sähkötyökaluista.*	● **Hold elektroverktøyet ved like. Kontroller verktøyet med hensyn til feil innretting eller fastkjøring av bevegelige deler, brudd eller skade på deler, eller andre tilstander som kan påvirke betjeningen av elektroverktøyet. Hvis skader konstateres, må elektroverktøyet repareres før bruk.** *Utilstrekkelig vedlikehold av elektroverktøy kan bli årsak til mange slags ulykker.*	● **Underhåll elverktygen. Kolla för att se om rörliga detaljer ligger ur linje eller kärvar sig, om det finns brutna detaljer, eller om det finns något annat tillstånd som kan påverka verktygets drift. Om verktyget är skadat, se till att det repareras innan det används.** *Många olyckor sker till följd av dåligt underhållna verktyg.*
● **Les outils coupants doivent être tenus affilés et propres.** *Les outils coupants bien entretenus, avec des tranchants régulièrement affilés, sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*	● **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** *Hyvin hoidetut leikkaavat työkalut, joiden leikkuusärmät ovat terävät, eivät jumiudu niin herkästi ja ovat helpompia käsitellä.*	● **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** *Godt vedlikeholdte kutte- og skjæreverktøy med skarpe skjærekanter er mindre utsatt for fastkjøring og lettere å kontrollere.*	● **Håll skärverktygen skarpslipade och rena.** *Ordentligt underhållna skärverktyg med skarpslipade skärkanter är mindre benägna att kärva sig och är lättare att styra.*
● **Utiliser l'outil électrique, ses accessoires et embouts ou forets, etc. en suivant ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du type de tâche à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu peut amener une situation dangereuse.*	● **Käytä sähkötoimista työkaluasi, sen lisävarusteita, teriä, jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja ottaen huomioon sekä työtehtävän laadun että työskentelyalueesi vaatimukset.** *Sähkötoimisen työkalun käyttö sen tarkoitusta vastaamattomalla tavalla saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.*	● **Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøyets deler osv. i samsvar med disse instruksjonene, tatt i betraktning med arbeidsforhold og arbeidet som skal utføres.** *Bruk av elektroverktøyet for andre operasjoner enn det som er tilsiktet kan være farlig.*	● **Använd elverktyget, tillbehören samt verktygsbitsar osv. I enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som skall utföras.** *Om du använder elverktyget för operationer som skiljer sig fran de avsedda kan detta leda till en riskfylld situation.*
Utilisation et entretien d'un outil dote d'une batterie	**Akkukayttoisen tyokalun kaytto ja holto**	**Bruk og pleie av batteriverktoy**	**Hantering och skotsel av batteridrivna verktyg**
● **La batterie ne peut être rechargée qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur conçu pour un type de batterie peut causer un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.*	● **Lataa akkuja vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** *Tietyn tyyppiselle akulle sopiva laturi voi aiheuttaa palovaaran, kun sitä käytetään toisen tyyppiselle akulle*	● **Bruk bare batteriladeren som er spesifisert av produsenten.** *En batterilader som er velegnet for en type batteripakke, kan utgjøre en brannrisiko dersom den brukes med en annen type batteripakke.*	● **Ladda endast upp med den av tillverkaren specificerad batteriladdare.** *En laddare som passar en typ av batteriförpackning kan eventuellt utgöra en brandrisk när den används med an annan batteriförpackning.*
● **Un outil électrique ne doit être utilisé qu'avec une batterie spécialement conçue pour l'outil.** *L'utilisation d'une autre batterie peut causer un incendie ou des blessures.*	● **Käytä sähkötyökalussa vain sille erityisesti määrättyjä akkuja.** *Minkä tahansa muiden akkujen käyttö voi vammautumisen tai tulipalon vaaran.*	● **Bruk batteriverktøy bare sammen med de spesifikke batteripakkene som er beregnet for dem.** *Bruk av andre batteripakker kan medføre fare for personskade og brann.*	● **Använd elverktyg tillsammans med speciellt avsedda batteriförpackningar.** *Användningen av andra batteriförpackningar kan eventuellt utgöra en skade- eller brandrisk.*
● **Lorsqu'une batterie n'est pas utilisée, conservez-la à distance de tout autre objet métallique, ce qui comprend notamment les trombones à papier, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis et tout autre petit objet métallique pouvant établir une connexion accidentelle entre les bornes de la batterie.** *Une connexion entre les bornes d'une batterie peut causer des brûlures ou un incendie.*	● **Kun akku ei ole käytössä, pidä se loitolla muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa.** *Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.*	● **Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, skruer eller andre ting som kan skape kontakt mellom batteriterminalene.** *Kortslutning av batteriterminaler kan føre til forbrenning eller brann.*	● **När en batteriförpackning inte används, se till att den inte kommer i kontakt med andra metallobjekt såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metalliska föremål som skulle kunna göra en koppling från en pol till en annan.** *En kortslutning av batteripolerna kan eventuellt medföra brännskada eller en brand.*
● **Lorsqu'une batterie est soumise à des conditions abusives, il est possible qu'elle projette un liquide qui ne doit pas être touché. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, demandez immédiatement** *une assistance médicale. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations et des brûlures.*	● **Vältä kosketusta, jos väärissä käyttöolosuhteissa nestettä purkautuu akusta. Jos kosketus vahingossa syntyy, huuhtele vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkärille.** *Akusta purkautunut neste voi aiheuttaa ärtymystä tai palovammoja.*	● **Under ekstreme påkjenninger kan væske lekke ut fra batteriet; unngå kontakt med væsken. Skulle kontakt inntreffe ved et uhell, skyll da med rikelige mengder vann. Hvis du får batterivæske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege.** *Væske som lekker ut av batteriet, kan forårsake irritasjoner eller forbrenninger.*	● **I fall batteriet missbrukas, kan en vätska kastas ur batteriet. Undvik kontakt. Om kontakt sker oavsiktligt, spola med vatten. Om vätskan träffar ögat, uppsök även läkarvård.** *En vätska som kastas ur ett batteri kan eventuellt orsaka irritation eller brännskador.*

Dansk	Italian	Espanol
● **Elektroværktøjer skal vedligeholdes. Kontrollér for ikke flugtende eller klemmende bevægelsesdele, brud på dele og andre betingelser, som kan påvirke værktøjets betjening og sikkerhed. Hvis værktøjet er beskadiget, skal det repareres før brug.** *Mange ulykker forårsages af dårligt vedligeholdte værktøjer.*	● **Sottoporre gli utensili elettrici a manutenzione. Controllare l'eventuale allineamento scorretto o grippaggio delle parti mobili, rottura di parti ed altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima dell'uso.** *Molti infortuni sono dovuti a scarsa manutenzione degli utensili elettrici.*	● **Suministre servicio de mantenimiento a las herramientas motorizadas. Revise en cuanto a desalineamiento o atascamiento de las piezas movibles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar el funcionamiento de las herramientas motorizadas. Si está dañada, haga reparar la herramienta motorizada antes de utilizarla.** *Muchos accidentes son causados por herramientas motorizadas con servicio de mantenimiento deficiente.*
● **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** *Korrekt vedligeholdte værktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så let fast og er lettere at styre.*	● **Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** *Gli utensili sottoposti a regolare manutenzione, con bordi taglienti, sono meno soggetti a grippaggio e sono più agevoli da comandare.*	● **Mantenga afiladas y limpias las herramientas de corte.** *Las herramientas de corte con servicio de mantenimiento apropiado, y con bordes cortantes afilados, tienen menos posibilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
● **Brug maskinværktøjet, tilbehøret og bits etc. i overensstemmelse med denne vejledning og tag hensyn til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres.** *Hvis maskinværktøjet bruges til andre formål end det er tiltænkt, kan der opstå farlige situationer.*	● **Usare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte, ecc., in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di esercizio e del lavoro da eseguire.** *L'impiego dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe comportare situazioni di rischio.*	● **Use la herramienta eléctrica y sus accesorios, brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tome en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que se la diseñó, puede provocar una situación peligrosa.*
Brug og pleje at batterivaerktoj	**Uso e cura della batteria**	**Uso y cuidado de herramientas con bateria**
● **Genoplad kun med opladeren, som er specificeret af producenten.** *En oplader, som er passende til en type batteripakke, kan udgøre en brandrisiko, hvis den anvendes med en anden batteripakke.*	● **Ricaricare esclusivamente con il caricabatterie specificato dal produttore.** *Un caricabatterie adatto ad un tipo di pacco batterie può rappresentare un pericolo di incendio se utilizzato per un pacco batterie diverso.*	● **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador que es apropiado para un tipo de paquete de batería podría originar un peligro de incendio cuando se utiliza con otro paquete de batería.*
● **Anvend kun elektroværktøjet med specielt angivne batteripakker.** *Anvendelse af andre batteripakker kan medføre risiko for kvæstelser og brand.*	● **Usare esclusivamente i pacchi batterie specificati per l'utensile elettrico in uso.** *L'impiego di pacchi batterie diversi può costituire un rischio di lesioni ed incendi.*	● **Utilice herramientas motorizadas únicamente con paquetes de batería diseñados específicamente.** *El uso de cualquier otro paquete de batería podría originar un peligro de lesiones e incendio.*
● **Når batteripakken ikke anvendes, bør den opbevares væk fra andre metalgenstande, så som papirklips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre mindre metalgenstande, som kan forbinde en klemme med en anden.** *Kortslutning af batteriklemmerne kan forårsage forbrændinger eller brand.*	● **Conservare i pacchi batterie inutilizzati lontani da altri oggetti metallici quali fermacarte, monete,chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni in grado di creare un collegamento tra i due terminali.** *Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.*	● **Cuando el paquete de batería no está en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos tales como ganchos para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, u otros objetos metálicos pequeños que pudieran servir de puente de conexión entre un terminal y el otro.** *El cortocircuito entre los terminales de la batería podría causar quemaduras o un incendio.*
● **Der kan udstødes væske fra batteriet under grove forhold, og der bør undgås kontakt med væsken. Hvis man kommer i kontakt med væsken, skal det pågældende område skylles med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal man yderligere søge lægehjælp.** *Væske der udstødes fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrænding.*	● **In caso di abuso o uso improprio, dalla batteria può fuoriuscire un getto di liquido: evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua.** *Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi ad un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*	● **Bajo condiciones de abuso, el líquido podría escapar de la batería, evite tocarlo. Si usted hace contacto de manera accidental con este líquido, lávese con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, busque ayuda médica.** *El líquido que sale de la batería podría causar irritación o quemaduras.*

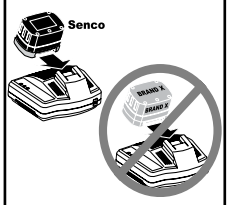
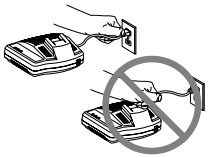
English	*Deutsch*	*Nederlands*
Service ● **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.	**Service** ● **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur durch eine dafür qualifizierte Person instandsetzen, die nur identische Ersatzteile verwendet. Damit wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs beibehalten.**	**Service** ● **Service på ditt el-verktyg måste utföras av en kvalificerad reparatör som endast använder identiska reservdelar. Detta garanterar att el-verktygets säkerhet vidbehålls.**
● **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.	● **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie eine Arbeit durchführen, bei der der Nagel mit einer verborgenen Leitung in Berührung kommen könnte. Bei einem Kontakt eines Nagels mit einer stromführenden Leitung kann der Bediener an freiliegenden Metallteilen des Werkzeugs einen Stromschlag erhalten.**.	● **Håll i el-verktygets isolerade gripytor när du utför en operation där fästdonet eventuellt kan komma i kontakt med en dold kabel eller verktygsladden.** **Fästdon som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan eventuellt göra exponerade metalldetaljer strömförande och resulterar i att operatören får en el-stöt.**

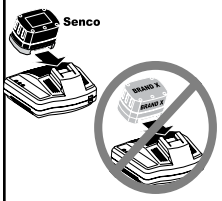
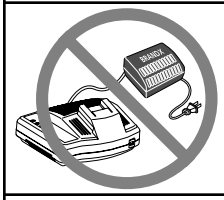
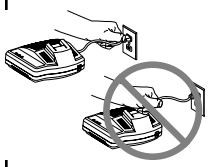
Consignes de Sécurité • Turvavarotukset • Sakerhets Foreskrifter • Sikkerhedsadvarsier

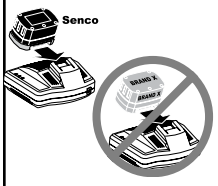
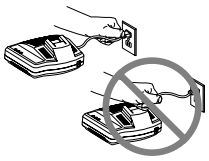
Francais	*Suomi*	*Norwegian*	*Svenska*
Réparations • **Faites réparer votre outil électrique uniquement par un reparateur qualifié utilisant seulement des pièces de rechange identiques.** Vous préserverez ainsi la sécurité d'origine de l'outil électrique.	**Huolto** • **Anna työkalusi pätevän, vain alkuperäisvaraosia käyttävän huoltomiehen huollettavaksi. Näin varmistut, että työkalusi säilyttää käyttöturvallisuutensa.**	**Reparasjoner** • **La verktøyet ditt bare repareres av et kvalifisert serviceverksted som kun bruker originale deler. Du vil dermed bevare den opprinnelige sikkerheten til verktøyet.**	**Service** • **Service på ditt el-verktyg måste utföras av en kvalificerad reparatör som endast använder identiska reservdelar. Detta garanterar att el-verktygets säkerhet vidbehålls.**
• **Maintenez l'outil par ses parties isolées pour prévenir tout risque d'électrocution s'il arrive que vous percez un conducteur sous tension.** Ne touchez à aucune partie métallique de l'outil si vous devez percer dans des murs ou planchers où peuvent se trouver des conducteurs électriques sous tension.	• **Käsittele työkalua kosketteen vain sen eristettyjä tarttumapintoja tilanteissa, joissa on vaa¬rana kontakti näky¬mät¬tö¬mis¬sä oleviin sähkö¬joh¬toihin työkalun. Kiinnittimien kosketus jännitteelliseen johtimeen saattaa tehdä työ¬kalun metalliosista jännit¬teel¬lisiä ja aiheuttaa käyt¬täjälle sähköiskun.**	• **Hold i verktøyets isolerte gripeoverflater når du utfører en operasjon, for å unngå elektrisk sjokk hvis du tilfeldigvis stifter i en skjult ledning. Stifter som går i en strømførende ledning kan gi operatøren elektrisk støt hvis han/hun tar i verktøyets metalldeler.**	• **Håll i el-verktygets isolerade gripytor när du utför en operation där fästdonet eventuellt kan komma i kontakt med en dold kabel. Fästdon som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan eventuellt göra exponerade metalldetaljer strömförande och resulterar i att operatören får en el-stöt.**

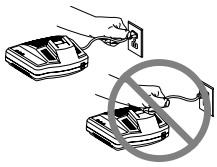
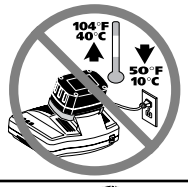
Dansk	*Italian*	*Espanol*
Service	**Servizio**	**Servicio**
● **Din elektriske sømpistol skal efterses og repareres af kvalificeret personale, som kun benytter originale reservedele. Dette vil sikre, at sømpistolen fortsat er sikker at bruge. bibeholdes.**	● **Fare riparare l'utensile elettrico da personale tecnico autorizzato utilizzando solamente parti di ricambio originali. In questo modo sarà garantita la sicurezza dell'apparecchio.**	● **Solicite que su herramienta motorizada reciba servicio de mantenimiento por parte de una persona de reparación calificada que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará que se mantiene la seguridad de la herramienta motorizada.
● **Ved brug holdes sømpistolen på de isolerede håndgreb, hvis der er risiko for at sømmet drives ind i skjulte elektriske kabler eller i sømpistolens egen ledning. Søm, som kommer i kontakt med spændingsbærende kabler, kan betyde at der kommer spænding på maskinens tilgængelige metaldele, hvorved brugeren kan få et elektrisk stød.**	● **Reggere l'utensile per le parti isolate in modo da prevenire ogni rischio di folgorazione nel caso in cui si entri in contatto con un cavo conduttore in tensione elettrica nascosto.** **Non toccare alcuna parte metallica dell'apparecchio se si devono forare dei muri o dei pianali nei quali potrebbero trovarsi dei conduttori elettrici in tensione.**	● Cuando taladre en paredes, pisos o en todo lugar en el que puedan encontrarse cables elécticos alimentados "vivos"**, no toque ninguna de las partes metálicas de la herramienta,** sostenga la herramienta sólo por las superficies aisladas a fin de impedir el choque eléctrico si usted se encuentra con un cale "vivo".

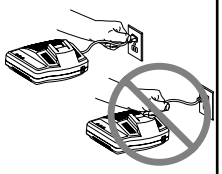
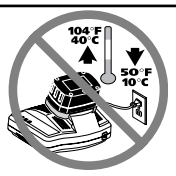
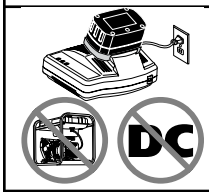
Safety Warnings • Sicherheitswarnshinweise Veiligheidsvoorschriften • Consignes de Sécurité

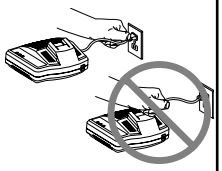
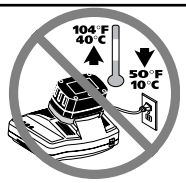
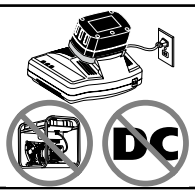
	English	Deutsch	Nederlands	Francais
	● **CAUTION** - To reduce risk of injury, charge only SENCO Battery VC0023. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.	● **ACHTUNG** – Zur Verringerung von Verletzungsrisiken nur SENCO VC0023 Batterien laden. Andere Arten von Batterien können platzen und Verletzungen oder Beschädigungen hervorrufen.	● **VOORZICHTIG!** Om het risico van letsels te verminderen, mag u uitsluitend de SENCO VC0023-batterij gebruiken. Andere soorten batterijen kunnen barsten en zouden letsels en schade veroorzaken.	● **ATTENTION** – Pour réduire les risques d'accident, ne chargez que la batterie SENCO VC 0023. D'autres batteries peuvent exploser et provoquer des dommages et des blessures corporelles.
	● Do not expose charger to water, rain or snow.	● Das Ladegerät nicht Wasser, Regen oder Schnee aussetzen.	● Stel de lader niet bloot aan water, regen of sneeuw.	● Maintenez le chargeur à l'abri de la pluie, l'eau ou la neige.
	● Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.	● Zubehör, das nicht vom Hersteller des Ladegerätes empfohlen oder verkauft wird, kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.	● Het gebruik van een hulpstuk dat niet wordt aanbevolen of verkocht door de fabrikant van de lader, kan brand, elektrische schok of persoonlijke letsels veroorzaken.	● L'utilisation d'un raccord non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur de batterie peut provoquer des risques d'incendie, d'électrocution ou blessures aux personnes.
	● To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug rather than cord when disconnecting charger.	● Um eine Beschädigung des Steckers und Netzkabels zu vermeiden, das Netzkabel am Stecker und nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.	● Trek bij het afkoppelen van de lader het snoer bij de stekker en niet bij de draad uit het stopcontact, om schade aan de stekker en het snoer te voorkomen.	● Lorsque vous débranchez le chargeur, ne tirez pas sur le cordon, mais débranchez en maintenant la prise afin de ne pas endommager le cordon ou la prise.
	● Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.	● Sicherstellen, dass das Kabel so verlegt ist, dass nicht auf das Kabel getreten, über das Kabel gestolpert oder es anderweitig beschädigt oder überbeansprucht werden kann.	● Zorg dat het snoer zo geplaatst is dat men er niet op kan trappen, erover kan struikelen of het kan beschadigen of aantasten.	● Assurez-vous que le cordon est bien rangé pour ne pas marcher dessus, vous faire trébucher ou l'exposer à toute tension ou dommage.
	TABLE 1 RECOMMENDED MINIMUM AWG SIZE FOR EXTENSION CORDS FOR BATTERY CHARGERS	**TABELLE 1 EMPFOHLENE MINDESTDRAHTSTÄRKE (AWG) FÜR VERLÄNGERUNGSKABELN FÜR BATTERIELADEGERÄT.**	**TABEL 1 AANBEVOLEN MINIMALE DOORSNEDE VAN VERLENGSNOEREN VOOR BATTERIJLADERS**	**TABLEAU 1 TAILLE MINIMUM AWG RECOMMANDÉE POUR LES RALLONGES DES CHARGEURS DE BATTERIE**
Length of Cord (Feet) **25 50 100 150** **AWG Size of Cord** **16 16 16 14** **Länge des Kabels (Fuß)** **7,5 15 30 45** **AWG-Stärke des Kabels** **16 16 16 14** **Snoerlengte (cm)** **75 150 300 450** **Diameter snoer (AWG)** **16 16 16 14** **Longueur du cordon (en m** **7,5 15 30 45** **Taille AWG du cordon** **16 16 16 14**	● An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If extension cord must be used, make sure: **a**. That pins on plug of extension cord are the same number, size, and shape as those of plug on charger; **b**. That extension cord is properly wired and in good electrical condition; and **c**. That wire size is at least as large as the one specified in the table.	● Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn unbedingt notwendig. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann zu Feuer oder Stromschlag führen. Bei der Verwendung von Verlängerungskabeln folgendes sicherstellen: **a.** Kontakte am Stecker des Verlängerungskabels müssen die gleiche Größe, Anzahl und Form haben, wie die Kontakte am Stecker des Ladegeräts. **b.** Das Verlängerungskabel muss richtig verdrahtet und in gutem elektrischen Zustand sein. **c.** Die Drahtstärke muss mindestens so groß sein wie in der Tabelle aufgeführt.	● Gebruik een verlengsnoer uitsluitend als het echt noodzakelijk is. Het gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan brand of elektrische schok veroorzaken. Als u toch een verlengsnoer moet gebruiken, zorgt u dat: **a.** De pennen van de stekker van het verlengsnoer even talrijk en even groot zijn als die van de stekker van de lader, en dat ze dezelfde vorm hebben; **b.** Het verlengsnoer correct bedraad is en in goede staat verkeert; en **c.** De diameter van het snoer minstens even groot is als aangegeven op de tabel.	● N'utilisez une rallonge que si cela est absolument indispensable. L'utilisation d'une rallonge peut provoquer des risques d'incendie ou d'électrocution. Si l'utilisation d'une rallonge est nécessaire, assurez-vous que : **a.** Les fiches de la prise de la rallonge sont de même nombre, même taille et même forme que elles de la prise du chargeur. **b.** Que la rallonge est correctement branchée et que ses propriétés électriques sont correctes ; et **c.** Que les dimensions du câble ne sont pas inférieures à celles qui sont spécifiées dans le tableau.

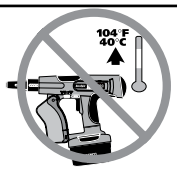
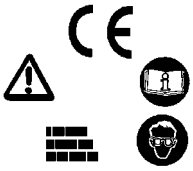
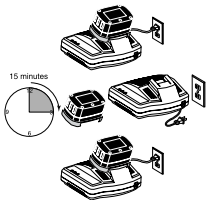
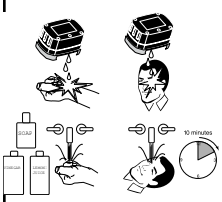
	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk
	● **VAROITUS!** Henkilövamman välttämiseksi lataa ainoastaan SENCO akku VC0023. Muun tyyppiset akut voivat haljeta ja aiheuttaa henkilövamman ja vahinkoa.	● **ADVARSEL** – For å redusere risikoen for skader, må du bare lade SENCO-batteri VO0023. Andre batterityper kan lekke og forårsake personskader og ødeleggelser.	● **VIKTIGT –** För att minska risken för skada, ladda endast SENCO batteri VC0023. Andra typer av batterier kan brista och skada person- och egendomsskada.	● **FORSIGTIG -** For at reducere risikoen for personskade må kun SENCO batteri VC0023 oplades. Andre typer batterier kan eksplodere og forårsage person- og tingskade.
	● Älä altista laturia vedelle, sateelle eikä lumelle.	● Ikke utsett for vann, regn eller snø.	● Utsätt inte laddaren för vatten, regn eller snö.	● Opladeren må ikke udsættes for vand, regn eller sne.
	● Mikäli käytetään lisävarustetta, joka ei ole akkulaturin valmistajan suosittelema eikä myymä, voidaan aiheuttaa tulipalo, sähköisku tai henkilövamma.	● Hvis du bruker et tilbehør som ikke anbefales eller selges av leverandøren av batteriladeren, kan det resultere i brann, elektrisk sjokk eller personskader.	● Användning av anordning som inte rekommenderas eller säljs av batteriladdarens tillverkare kan resultera i risk för brand, elektrisk stöt eller personskada.	● Brug af tilbehør som ikke anbefales eller sælges af batteriopladerens fabrikant kan resultere i risiko for brand, elektrisk stød eller personskader.
	● Välttääksesi vahinkoa sähköpistokkeelle ja johdolle, vedä pistokkeesta eikä johdosta, kun irrotat laturia.	● For å redusere faren for skade på stikkontakten og ledningen, skal du dra i støpselet og ikke ledningen når du skal kople fra laderen.	● För att minska risken för skada på stickkontakt och nätsladd, dra i stickkontakten i stället för i sladden när laddaren kopplas ur.	● For at reducere risiko for skader på stik og ledning skal De trække i stikket og ikke ledningen, når opladeren frakobles.
	● Varmista, että johto on sijoitettu siten, ettei sen päälle astuta tai kompastuta tai ettei se ole muuten alttiina vahingolle tai rasitukselle.	● Pass på at ledningen ligger på et sted der ingen vil tråkke på den, snuble i den eller på andre måter ødelegge eller slite den.	● Se till att nätsladden är placerad så ingen går på den, snubblar på den eller på annat sätt utsätter den för skada eller påfrestning.	● Kontroller at De ved hvor ledningen er, så De ikke træder på den, falder over den, eller på anden måde udsætter den for skader eller belastninger.
	TAULUKKO 1 SUOSITETTU MINIMI KESKIM. KOKO AKKULATURIEN JATKOJOHDOILLE	**TABELL 1 ANBEFALT MINIMUM AWG-STØRRELSE PÅ SKJØTELEDNINGER FOR BATTERILADERE**	**TABELL1 REKOMMENDERAD MINSTA AWG-STORLEK FÖR FÖRLÄNGNINGSSLADDAR FÖR BATTERILADDARE**	**TABEL 1 ANBEFALET MINIMUMS AWG STØRRELSE FOR FORLÆNGERLEDNINGER TIL BATTERIOPLADERE**
Johdon pituus (mm) **7,5 15 30 45** **Johkon keskim, koko** **16 16 16 14** **Länge des Kabels (Fuß)** **7,5 15 30 45** **AWG-Stärke des Kabels** **16 16 16 14** **Sladdens längd (m)** **7,5 15 30 45** **AWG-storlek på sladd** **16 16 16 14** **Ledningens længde (m)** **7,5 15 30 45** **Ledningens AWG størrelse** **16 16 16 14**	● Jatkojohtoa ei pidä käyttää, jollei se ole aivan välttämätöntä. Sopimattoman jatkojohdon käyttö voi aiheuttaa tulipalovaaran ja sähköiskun. Jos on käytettävä jatkojohtoa, varmista että: **a.** jatkojohdon nastat ovat samaa numeroa, kokoa ja muotoa kuin laturin liittimen. **b.** että jatkojohto on asianmukaisesti johdotettu ja hyvässä kunnossa ja **c.**että johdon koko on ainakin yhtä suuri kuin taulukossa määritelty.	● En skjøteledning bør ikke brukes hvis det ikke er helt nødvendig. Bruk av feil skjøteledning kan resultere i brannfare og elektrisk sjokk. Hvis du må bruke en skjøteledning, må du passe på: **a**. at pluggene på støpselet til skjøteledningen har samme antall, størrelse og form som de på støpselet til laderen. **b**. at skjøteledningen er godt tilkoplet og i fungerer bra, elektrisk sett, og **c**. at kabelstørrelsen er minst like stor som den som er spesifisert i tabellen.	● Förlängningssladd bör inte användas om inte absolut nödvändigt. Användning av oriktig förlängningssladd kan resultera i brandrisk och risk för elektrisk stöt. Om förlängningssladd måste användas, se till att: **a.**Stiften på förlängningsladdens kontaktstycke är lika till antal, storlek och form som kontaktstycket på laddaren. **b.**Förlängningssladden är av rätt typ och i gott elektriskt skick. **c.**Sladdens storlek är minst lika stor som den som anges i tabellen.	● Der bør ikke anvendes forlængerledning, med mindre det er absolut nødvendigt. Anvendelse af forkert forlængerledning kan resultere i risiko for brand og elektrisk stød. Hvis der skal anvendes forlængerledning, skal De sørge for: **a**. At benene på forlængerledningens stik er af samme nummer, størrelse og form som på opladerens stik; **b**. At forlængerledningen er korrekt forbundet og i god elektrisk tilstand; og **c**. At ledningens størrelse er mindst lige så stor, som den der er specificeret i tabellen.

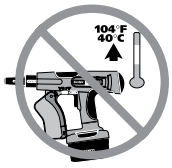
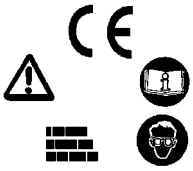
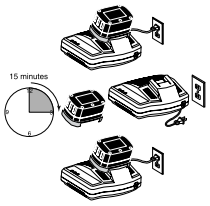
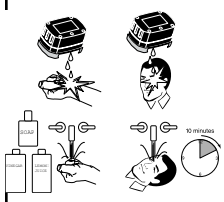
	Italian	*Espanol*
	● **ATTENZIONE** – Per ridurre il rischio di lesioni, caricare esclusivamente la batteria SENCO VC0023. Altri tipi di batterie possono esplodere, causando lesioni personali e danni.	● **PRECAUCIÓN** - Para reducir el riesgo de sesiones, cargue sólo baterías SENCO VC0023. Otros tipos de baterías pueden explotar, ocasionando lesiones y daños.
	● Non esporre il caricabatterie ad acqua, pioggia o neve.	● No exponga el cargador al agua, la lluvia o la nieve.
	● L'uso di un attacco non consigliato o venduto dal fabbricante del caricabatterie può provocare potenziali incendi, scosse elettriche o lesioni personali.	● El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del cargador de baterías puede ocasionar riesgos de incendio, choque eléctrico o lesiones.
	● Per ridurre il rischio di danni alla spina o al cavo di alimentazione, non tirare quest'ultimo per scollegare il caricabatterie. Afferrare la spina.	● Para reducir el riesgo de daños al enchufe y el cable eléctricos, tire del enchufe en lugar de tirar del cable cuando desconecte el cargador.
	● Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga calpestato o altrimenti sottoposto a danni o sollecitazioni.	● Asegúrese de que el cable esté situado de manera tal de no pisarlo o tropezar con él o que quede de algún otro modo sujeto a daños o tensiones.
	TABELLA 1 **CALIBRO AWG MINIMO CONSIGLIATO PER CAVI DI ALIMENTAZIONE PER CARICABATTERIE**	**TABLA 1** **CALIBRE AWG MÍNIMO RECOMENDADO PARA LOS CABLES PROLONGADORES DE LOS CARGADORES DE BATERÍAS**
Lunghezza del cavo (m) **7,5 15 30 45** **Calibro AWG del cavo** **16 16 16 14** **Largo del cable (m [pies])** **7,5 15 30 45** **Calibre AWG del cable** **16 16 16 14**	● Non usare prolunghe, se non assolutamente necessario. L'uso di prolunghe inadatte può provocare incendi e scosse elettriche. In caso si impieghi una prolunga, assicurarsi che: **a.** i contatti della spina della prolunga sino identici per numero, dimensione e forma a quelli della spina del caricabatterie; **b.** la prolunga sia cablata correttamente ed in buono stato; **c.** il calibro del cavo sia almeno pari ai valori specificati nella tabella.	● No debe utilizarse cables prolongadores a menos que sea absolutamente necesario. El uso de cables prolongadores inapropiados podría ocasionar reisgos de incendio y choque eléctrico.En el caso de que deba utilizarse un cable prolongador, asegúrese de que: **a**. El enchufe del cable prolongador tenga igual cantidad de clavijas, de la misma forma y diámetro que las del enchufe del cargador; **b**. El cable prolongador esté correctamente cableado y en buenas condicionew eléctricas; y **c**. El calibre del cable sea como mínimo el mismo que el especificado en la tabla.

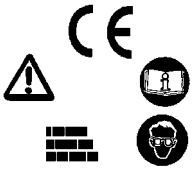
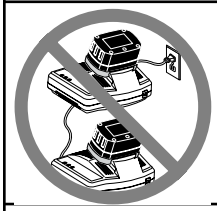
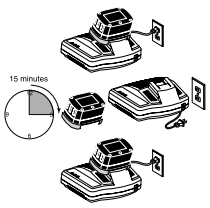
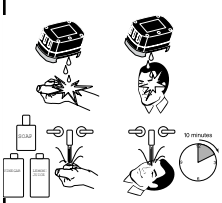
	English	*Deutsch*	*Nederlands*	*Francais*
	● Do not operate charger with damaged cord or plug - replace them immediately.	● Das Ladegerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker einsetzen – Kabel sofort austauschen.	● Gebruik de lader niet als het snoer of de stekker beschadigd zijn - vervang ze onmiddellijk.	● Ne faites pas fonctionner le chargeur avec un cordon ou une prise endommagée – remplacez-les immédiatement.
	● Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a SENCO Authorized Service Center.	● Das Ladegerät nicht einsetzen, wenn es einen schweren Schlag erhalten hat, fallen gelassen oder sonst wie beschädigt wurde. Das Ladegerät sofort an eine zugelassene SENCO Serviceniederlassung schicken.	● Gebruik de lader niet als hij een harde klap heeft gekregen, gevallen is of op andere manieren beschadigd is. Breng hem naar een erkend SENCO servicecenter.	● N'utilisez pas le chargeur s'il est tombé, a reçu un choc violent ou est en quoi que ce soit endommagé. Dans tous les cas, apportez-le dans un centre SENCO agréé.
	● Do not disassemble charger or battery cartridge; take it to a SENCO Authorized Service Center when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.	● Das Ladegerät oder das Akkupack nicht zerlegen, sondern an eine zugelassene SENCO Serviceniederlassung schicken Ein falscher Zusammenbau kann zu Stromschlag oder Verletzungen führen.	● Demonteer de lader of de batterij niet. Breng ze voor onderhoud of herstelling naar een SENCO servicecenter. Een foute montage kan elektrische schok of brand veroorzaken.	● Ne démontez pas le chargeur ou la batterie ; apportez l'unité dans un centre SENCO agréé si un entretien ou une réparation s'avère nécessaire. Un remontage incorrect peut provoquer un risque d'électrocution ou d'incendie.
	● To reduce risk of electric shock, unplug charger from outlet before attempting any maintenance or cleaning.	● Vor dem Durchführen von Wartungs- oder Reinigungsmaßnahmen das Ladegerät vom Netz abziehen, um die Stromschlaggefahr zu verringern.	● Om het gevaar op elektrische schok te verminderen, moet u de lader uit het stopcontact verwijderen voor u hem tracht te onderhouden of schoon te maken.	● Pour réduire les risques d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise avant toute opération de maintenance ou de nettoyage.
	ADDITIONAL SAFETY RULES FOR CHARGER & BATTERY CARTRIDGE	**ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSREGELN FÜR LADEGERÄT & AKKUPACK**	**BIJKOMENDE VEILIG-HEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR LADER & BATTERIJ**	**RÈGLES SUPPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE CHARGEUR ET LA BATTERIE**
	● Do not charge battery cartridge when temperature is BELOW 10˚C (50˚F) or ABOVE 40˚C (104˚F).	● Das Akkupack nicht laden, wenn die Temperatur unter 10 °C oder über 40 °C ist.	● Laad de batterij niet bij temperaturen ONDER 10°C (50°F) of BOVEN 40°C (104°F).	● Ne chargez pas la batterie lorsque la température est en DESSOUS de 10°C (50°F) ou au DESSUS de 40°C (104°F).
	● Do not attempt to use a step-up transformer, an engine generator or DC power receptacle.	● Keinen Aufwärtstransformator, keinen Motorgenerator oder keine Gleichstromsteckdose verwenden.	● Gebruik geen optransformator, motorgenerator of gelijkstroombatterij.	● N'essayez pas d'utiliser un transformateur, un générateur ou une prise courant continu.
	● Do not allow anything to cover or clog the charger vents.	● Gegenstände, die die Entlüftungsöffnungen des Ladegeräts blockieren können, entfernen.	● Zorg dat de verluchtingsgleuven van de lader nooit afgedekt of verstopt zijn.	● Ne laissez rien obstruer ou couvrir les grilles d'aération.

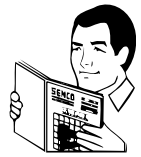
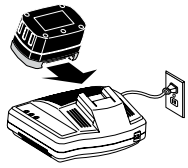
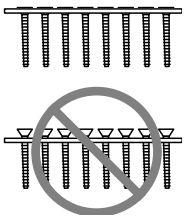
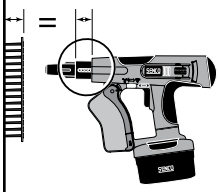
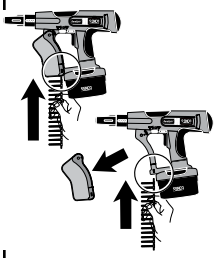
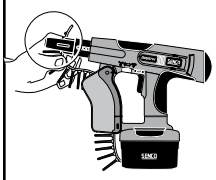
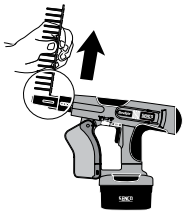
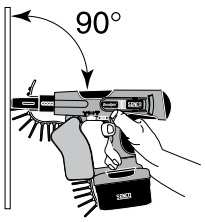
	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk
	● Älä käytä laturia viallisella johdolla tai pistokkeella – vaihda ne heti.	● Ikke bruk en lader som har en ødelagt ledning eller et ødelagt støpsel – erstatt dem med det samme.	● Använd inte laddaren om dess nätsladd eller stickkontakt är skadad – byt ut dem omedelbart.	● Betjen ikke opladeren med beskadiget ledning eller stik - udskift dem straks.
	● Älä käytä laturia, jos se on saanut kovan iskun, jos se on pudotettu tai muuten mitenkään vioittunut, vie se SENCO:n valtuutettuun huoltokeskukseen.	● Ikke bruk laderen hvis den har vært utsatt for et hard slag, mistet i golvet eller skadet på en annen måte. Ta den til et autorisert SENCO-reparasjonsverksted.	● Använd inte laddaren om den utsatts för kraftigt slag, om den har tappats eller skadats på annat sätt. Tag den till auktoriserat SENCO servicecentrum.	● Betjen ikke opladeren hvis den har været udsat for et hårdt slag, er blevet tabt eller på anden måde beskadiget; send den til et autoriseret SENCO servicecenter.
	● Älä pura laturia tai akkuyksikköa, vie SENCO:n valtuutettuun huoltokeskukseen, jos ne tarvitsevat huoltoa tai korjausta. Väärä kokoonpano voi aiheuttaa sähköshokki- tai tulipalovaaran.	● Ikke prøv å ta fra hverandre laderen eller batteribeholderen. Ta laderen med til et autorisert SENCO-reparasjonsverksted når den trenger service eller reparasjon. Hvis du setter sammen laderen eller batteribeholderen feil, kan det resultere i elektrisk sjokk eller brann.	● Demontera inte laddaren eller batteripatronen. Tag dem till auktoriserat SENCO servicecentrum vid behov av service eller reparation. Oriktig montering kan resultera i risk för elektrisk stöt eller brand.	● Demonter ikke opladeren eller batteriindsatsen; send den til et autoriseret SENCO servicecenter, når der kræves service eller reparation. Forkert genmontering kan resultere i risiko for elektrisk stød eller brand.
	● Sähköshokkivaaran välttämiseksi, irrota laturi pistorasiasta ennen kuin yrität suorittaa huoltoa tai puhdistusta.	● For å redusere faren for elektrisk sjokk, skal du koble laderen fra stikkontakten før du utfører vedlikehold eller rengjøring.	● För att minska risken för elektrisk stöt, tag ur laddarens stickkontakt ur nätuttaget före varje form av underhåll eller rengöring.	● For at reducere risikoen for elektrisk stød, skal opladerens stik trækkes ud af stikkontakten, før der gøres forsøg på vedligeholdelse eller rengøring.
	LISÄTURVASÄÄNNÖT LATURILLE JA AKKUYKSIKÖLLE	**EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR LADER & BATTERIBEHOLDER**	**YTTERLIGARE SÄKERHETS-REGLER FÖR LADDARE & BATTERIPATRON**	**YDERLIGERE SIKKERHEDSREGLER FOR OPLADER & BATTERIINDSATS**
	● Älä lataa akkua, kun lämpötila on ALLE 10 ∞C (50 ∞F) tai YLI 40 ∞C (104 ∞F).	● Ikke lade batteribeholderen når temperaturen er UNDER 10°C (50°F) eller OVER 40°C (104°F).	● Ladda inte batteripatroner när temperaturen är UNDER 10°C (50°F) eller ÖVER 40°C (104°F).	● Oplad ikke batteriindsatsen når temperaturen er UNDER 10∞C (50∞F) eller OVER 40∞C (104∞F).
	● Älä yritä käyttää ylös-muunnettua muuntajaa, moottorigeneraattoria tai tasavirtaliitäntärasiaa.	● Ikke prøv å bruke en opptransformator, en motorgenerator eller en stikkontakt med likestrøm (DC).	● Försök inte att använda upptransformator, motorgenerator eller likströmsuttag.	● Gør ikke forsøg på at anvende en optransformer, en motor generator eller jævnstrømskontakt.
	● Älä anna minkään peittää tai tukkia laturin ilmaaukkoja.	● Ikke la noe dekke eller hindre laderens ventiler.	● Låt ingenting täcka eller täppa till laddarens ventilatorer.	● Tillad ikke noget at dække eller tilstoppe opladerens ventilationsåbninger.

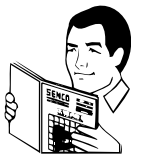
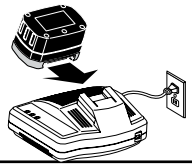
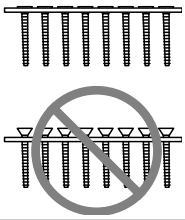
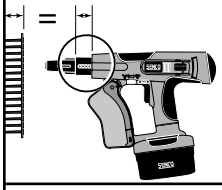
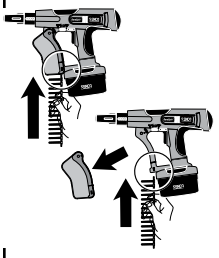
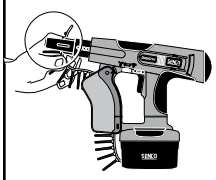
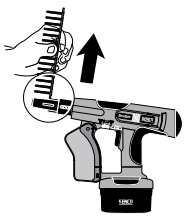
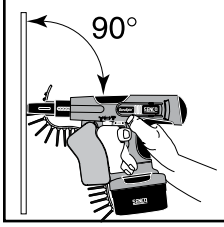
	Italian	*Espanol*
	● Non utilizzare il caricabatterie se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati; ripararli immediatamente.	● No haga funcionar el cargador si el cable o el enchufe están dañados. Reemplácelos immediatamente.
	● Non utilizzare il caricabatterie se ha ricevuto un colpo, è caduto o è stato danneggiato in altro modo; portarlo presso un Centro autorizzato di assistenza SENCO.	● No haga funcionar el cargador si ha recibido un golpe agudo, ha sufrido una caída o ha sido dañado de algún otro modo; llévelo a un Centro de Servicio Autorizado SENCO.
	● Non smontare il caricabatterie o il gruppo; portarli presso un Centro autorizzato di assistenza SENCO per i necessari interventi di assistenza o riparazione. Eventuali errori di assemblaggio possono provocare scosse elettriche o incendi.	● No desarme el cargador o el cartucho de batería; llévelo a un Centro de Servicio Autorizado SENCO cuando se requiera servicio o reparación. lEl armado incorrecto podría ocasionar riesgos de choque eléctrico o incendio.
	● Per ridurre il rischio di scosse elettriche, prima di eseguire interventi di manutenzione o pulizia scollegare il caricabatterie dalla presa.	● A fin de reducir el riesgo de choque eléctrico, desenchufe el cargador del tomacorriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
	NORME DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER CARICABATTERIE E GRUPPO BATTERIE	**REGLAS ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR Y EL CARTUCHO DE BATERÍAS**
	● Non caricare le batterie a temperature INFERIORI A 10°C (50°F) o SUPERIORI A 40°C (104°F).	● No cargue el cartucho de batería cuando la temperatura sea INFERIOR a10˚C (50˚F) o SUPERIOR A 40˚C (104˚F).
	● Non utilizzare trasformatori elevatori, generatori per motori o prese c.c.	● No intente utilizar un transformador elevador de tensión, un motogenerador o un receptáculo de CC.
	● Verificare che le aperture per aspirazione del caricabatterie siano costantemente libere.	● No prmita que ningún objeto cubra o tape los orificios de ventilación del cargador.

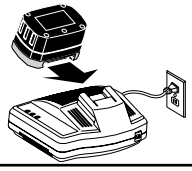
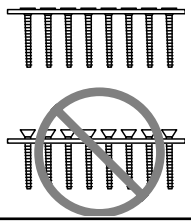
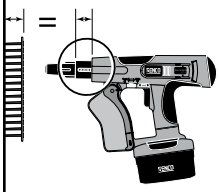
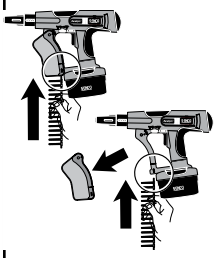
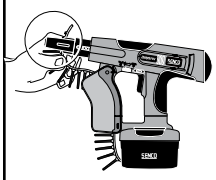
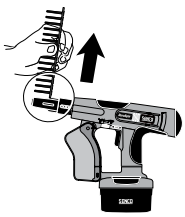
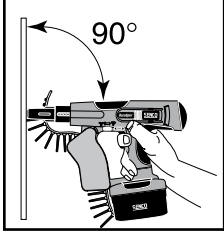
	English	Deutsch	Nederlands	Francais
	● A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown. (1) Do not touch the terminals with any conductive material. (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc. (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.	● Bei einem Kurzschluss der Batterie kann ein großer Strom fließen, Überhitzungen, Verbrennungen oder sogar ein Totalausfall auftreten. (1) Die Pole nicht mit leitendem Material berühren. (2) Das Akkupack nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallteilen wie Nägeln, Münzen usw. aufbewahren. (3) Das Akkupack nicht Wasser, Regen oder Schnee aussetzen.	● Een kortsluiting van de batterij kan een sterke stroomstoot veroorzaken, oververhitting, mogelijke brandwonden en onherstelbare beschadiging. (1) Raak de polen nooit met geleidend materiaal aan. (2) Voorkom kortsluiting in een bergruimte met andere metalen voorwerpen, zoals spijkers, munten enz. (3) Stel de batterij niet bloot aan water of regen.	● Une batterie en court-circuit peut provoquer un fort débit de courant, une surchauffe, un risque de combustion et même une panne. (1) Ne touchez pas les bornes avec un conducteur métallique. (2) Évitez de ranger la batterie dans un récipient contenant d'autres objets métalliques comme des clous, des pièces de monnaie, etc… (3) Protégez la batterie de l'eau et de la pluie.
	● Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 40˚C (104˚ F).	● Das Werkzeug und das Akkupack nicht an Orten lagern, wo die Temperaturen 40 °C überschreiten können.	● Bewaar het gereedschap en de batterij niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot 40°C of hoger (104°F).	● Ne rangez pas la batterie et l'outil dans un endroit où la température atteint ou excède 40°C (104°F).
	● Do not incinerate the battery cartridge even if it is severly damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.	● Das Akkupack nicht verbrennen, selbst wenn es schwer beschädigt oder vollständig verschlissen sein sollte. Das Akkupack kann in einem Feuer explodieren.	● Verbrand de batterij niet, ook niet als ze ernstig beschadigd of volledig versleten is. De batterij kan in het vuur ontploffen.	● N'incinérez pas la batterie même si elle est sérieusement endommagée ou complètement usée. La batterie peut exploser au contact des flammes.
	● Do not use tool without Warning Label on tool. If label is missing, damaged or unreadable, contact your SENCO representative to obtain a new label at no cost.	● Das Werkzeug nicht ohne den Aufkleber „Gefahr" am Werkzeug einsetzen. Fehlt der Aufkleber oder ist er beschädigt oder unleserlich, setzen Sie sich mit Ihrem SENCO-Vertreter in Verbindung, damit Sie kostenlos einen neuen erhalten.	● Gebruik het gereedschap niet als het gevarenlabel ontbreekt. Als het label ontbreekt, beschadigd of onleesbaar is, neemt u contact op met uw vertegenwoordiger van SENCO om gratis een nieuw label te krijgen.	● N'utilisez pas l'appareil sans l'étiquette de sécurité. Si l'étiquette est manquante, endommagée ou illisible, prendre contact avec votre représentant SENCO pour en obtenir une autre.
	● Never attempt to connect two (2) chargers together.	● Niemals zwei (2) Ladegeräte miteinander verbinden wollen.	● Probeer nooit twee (2) laders aan elkaar te koppelen.	● Ne jamais essayer de connecter deux (2) chargeurs ensemble.
	● Consecutive charging may cause overheating. If you need to recharge batteries consecutively, wait about 15 minutes for the charger to cool.	● Laden hintereinander kann zu Überhitzung führen. Müssen mehrere Batterien hintereinander geladen werden, etwa 15 Minuten warten, bis sich das Ladegerät abgekühlt hat.	● Herhaaldelijk laden kan oververhitting veroorzaken. Als u de batterij herhaaldelijk moet laden, wacht u ongeveer 15 minuten, om de lader te laten afkoelen.	● Des recharges consécutives peuvent provoquer des surchauffes. Si vous devez recharger plusieurs batteries consécutivement, laissez le chargeur refroidir au moins 15 minutes après chaque recharge.
	● Battery leakage may occur under conditions of extreme usage or temperature. If liquid comes in contact with skin, wash quickly with soap and water, then with lemon juice or vinegar. If liquid gets in your eyes, wash with water for at least 10 minutes and seek medical attention immediately.	● Bei extremer Verwendung oder extremen Temperaturen kann es zu einem Auslaufen der Batterie kommen. Wenn Batterieflüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, sie sofort mit Seife und Wasser abwaschen und dann mit Zitronensaft oder Essig über die Haut wischen. Wenn Batterieflüssigkeit in die Augen gerät, die Augen mindestens 10 Minuten lang mit Wasser auswaschen und sofort einen Arzt aufsuchen.	● Bij extreme gebruiksomstandigheden of temperaturen kan de batterij lekken. Als de vloeistof in aanraking komt met de huid, wast u ze snel af met zeep en water, en daarna met citroensap of azijn. Als de vloeistof uw ogen raakt, spoelt u minstens 10 minuten met water en zoekt u onmiddellijk medische hulp.	● Il peut se produire des fuites de la batterie dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température. Si du liquide vient en contact avec votre peau, lavez-vous immédiatement avec de l'eau et du savon, ensuite, avec du jus de citron ou du vinaigre. Si du liquide pénètre dans vos yeux, lavez-les avec de l'eau pendant au moins 10 minutes et requérez immédiatement des soins médicaux.

	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk
	● Akun oikosulku voi aiheuttaa suuren virtauksen, ylikuumennuksen, mahdollisia palovammoja ja jopa työkalun rikkimenemisen. (1) Älä kosketa napoja millään sähköä johtavalla metallilla. (2) Vältä säilyttämästä akkuyksikköä astiassa, jossa on muita metalliesineitä kuten nauloja, kolikoita jne. (3) Älä altista akkuyksikköä vedelle tai sateelle.	● En batterikortslutning kan forårsake en stor strømflyt, overoppheting, eventuelle brennemerker og til og med maskinskade. (1) Ikke rør terminalene med et ledende materiale. (2) Unngå å lagre batteribeholderen med andre metallgjenstander, som spikrer, mynter, etc. (3) Ikke utsett batteribeholderen for vann eller regn.	● Kortslutning i batteri kan ge upphov till stort spänningsflöde, överhettning, eventuella brännskador och till och med haveri. (1) Vidrör inte terminalerna med annat ledande material. (2) Undvik att förvara batteripatroner i behållare med andra metallföremål såsom exempelvis spikar, mynt o.dyl. (3) Utsätt inte batteripatron för vatten eller regn.	● En kortslutning af batteriet kan forårsage en større strømmagnetisering, overophedning, eventuelle forbrændinger og endda nedbrud. (1) Rør ikke ved polerne med ledende materiale. (2) Undgå at opbevare batteriindsatsen i en beholder sammen med andre metaldele, som f.eks. søm, mønter, osv. (3) Batteriindsatsen må ikke udsættes for vand eller regn.
	● Älä säilytä työkalua ja akkuyksikköä paikoissa, joissa lämpötila voi saavuttaa tai ylittää 40 ∞C (104 ∞F).	● Ikke lagre verktøyet og batteribeholderen på steder der temperaturen kan nå eller overskride 40°C (104°F).	● Förvara inte verktyg och batteripatroner på ställen där temperaturen kan gå upp till eller överskrida 40°C (104°F).	● Opbevar ikke værktøjet og batteriindsatsen på steder, hvor temperaturen kan nå eller overstige 40∞C (104∞F).
	● Älä polta akkuyksikköä, vaikka se olisi vakavasti vioittunut tai täysin loppuunkulunut. Akkuyksikkö voi räjähtää tulessa.	● Ikke sett fyr på batteribeholderen selv om den er skadet eller utslitt. Batteribeholderen kan eksplodere i en brann.	● Elda eller bränn inte batteripatronen ens om den är allvarligt skadad eller helt utsliten. Batteriet kan explodera vid förbränning.	● Brænd ikke batteriindsatsen selv om den er stærkt beskadiget eller er helt udslidt. Batteriindsatsen kan eksplodere i en brand.
	● Älä käytä työkalua, jos siinä ei ole vaaratarraa, Jos tarra puuttuu, on vioittunut tai sitä ei voi lukea, ota yhteys SENCO:n edustajaan saadaksesi uuden tarran ilmaiseksi.	● Ikke bruk verktøy uten et Fare-merke på verktøyet. Hvis merket mangler, er ødelagt eller uleselig, bør du kontakte din SENCO-representant for å få et nytt merke gratis.	● Använd inte verktyget utan att skylten för fara finns på verktyget. Om skylten saknas, är skadad eller oläslig, kontakta din SENCO-representant för att kostnadsfritt erhålla ny skylt.	● Brug ikke værktøjet hvis der ikke sidder en Fareetiket på værktøjet. Hvis etiketten mangler, er beskadiget eller ulæselig, skal De kontakte Deres SENCO repræsentant for at få en ny etiket uden omkostninger.
	● Älä koskaan yritä yhdistää kahta (2) laturia toisiinsa.	● Aldri prøv å koble sammen to (2) ladere.	● Försök aldrig att koppla samman två (2) laddare.	● Gør aldrig forsøg på at forbinde to (2) opladere med hinanden.
	● Peräkkäinen lataus voi aiheuttaa ylikuumennusta. Jos akkuja on ladattava peräkkäin, odota 15 minuuttia, jotta laturi jäähtyy.	● Fortløpende lading kan føre til overoppheting. Hvis du trenger å lade batteriene fortløpende, bør du la laderen kjøle seg ned i 15 minutter.	● På varandra följande laddningar kan orsaka överhettning. Om du måste ladda batterier omedelbart efter varandra, vänta 15 minuter så att laddaren hinner svalna.	● Efterfølgende opladning kan forårsage overophedning. Hvis De har brug for at oplade batterierne lige efter hinanden, skal De vente ca. 15 minutter, så opladeren kan afkøle.
	● Akun vuoto voi sattua, jos sitä käytetään liikaa tai lämpötila on liian korkea. Jos nestettä joutuu iholle, pese nopeasti saippualla ja vedellä, sitten sitruunamehulla tai etikalla. Jos nestettä pääsee silmiin, pese vedellä vähintään 10 minuuttia ja mene heti lääkärille.	● Batterilekkasje kan skje under forhold med ekstrem bruk eller temperatur. Hvis væsken kommer i kontakt med hud, må du raskt vaske deg med såpe og vann, deretter med sitronsaft eller eddik. Hvis væsken kommer i øynene, må du vaske dem i minst 10 minutter og øyeblikkelig ta kontakt med en lege.	● Batteriläckage kan inträffa vid förhållanden med extrem användning eller temperatur. Om vätska kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart med tvål och vatten, därefter med citronjuice eller ättika. Om du får vätska i ögonen, tvätta med vatten i minst 10 minuter och sök omedelbar läkarvård.	● Der kan ske batteriudsivning under forhold med ekstrem brug eller temperatur. Hvis væsken kommer i kontakt med huden, skal den hurtigt afvaskes med vand og sæbe, derefter med citronsaft eller eddike. Hvis De får væske i øjnene, skal De skylle med vand i mindst 10 minutter og straks søge lægehjælp.

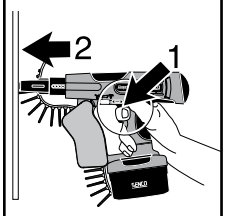
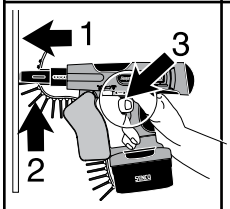
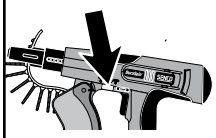
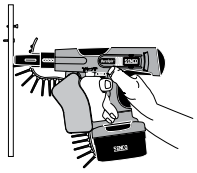
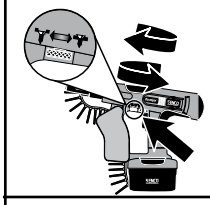
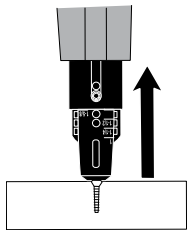
	Italian	*Espanol*
	● Il cortocircuito della batteria può provocare passaggio di corrente, surriscaldamento, ustioni e perfino avaria. (1) Non toccare i poli con materiale conduttivo. (2) Non riporre il gruppo batterie in un contenitore con altri oggetti metallici quali chiodi, monete, ecc. (3) Non esporre il gruppo batterie all'acqua o alla pioggia.	● Un cortocircuito de la batería puede ocasionar un gran flujo de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras o incluso una rotura. (1) No toque los terminales con ningún material conductivo. (2) Evite almacenar el cartucho de batería en un contenedor junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc. (3) No exponga el cartucho de batería al agua o la lluvia.
	● Non riporre l'utensile ed il gruppo batterie in ambienti ove la temperatura possa raggiungere o superare i 40°C (104°C).	● No almacene la herramienta y el cartucho de batería en lugares en los que la temperatura puede alcanzar 40˚C (104˚ F).
	● Non bruciare il gruppo batterie, anche se gravemente danneggiato o completamente scarico, in quanto potrebbe esplodere.	● No incinere el cartucho de batería aun cuando esté seriamente dañado o completamente agotado El cartuch de batería puede explotar en el fuego.
	● Non utilizzare l'utensile privo dell'etichetta Pericolo. Se l'etichetta è mancante, danneggiata o illeggibile contattare il rappresentante SENCO per ricevere gratuitamente una nuova etichetta.	● No use la herramienta sin la etiqueta de Avisos de Seguridad. Si la etiqueta esta dañada, no se puede leer o falta completamente. Comuníquese con su representante de SENCO para obtener una etiqueta nueva.
	● Non collegare due (2) caricabatterie.	● No intente jamás conectar dos (2) cargadores entre sí.
	● L'uso continuativo del caricabatterie può causare surriscaldamento. In caso si debbano ricaricare più batterie, attendere circa 15 minuti per far raffreddare il caricabatterie.	● Las cargas consecutivas pueden ocasionar sobrecalentamiento. Si usted necesita recargar baterías en forma consecutiva, deje que el cargador se enfríe durante durante aproximadamente 15 minutos.
	● In condizioni d'uso o a temperature estreme, si possono verificare perdite dalla batteria. In caso il liquido entri a contatto con la cute, lavare subito la parte interessata con acqua e sapone, quindi trattare con succo di limone o aceto. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare con acqua per almeno 10 minuti e rivolgersi immediatamente ad un medico.	● En determinadas condiciones de uso intenso o temperaturas extremas, pueden producirse fugas de la batería. Si el líquido entra en contracto com la piel, lave rápidamente con agua y jabón y luego con jugo de limón o vinagre. Si el líquido entra en los ojos, lave con agua durante 10 minutos como mínimo y solicite atención médica inmediatamente.

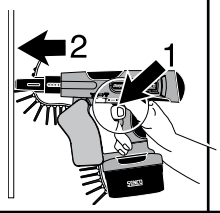
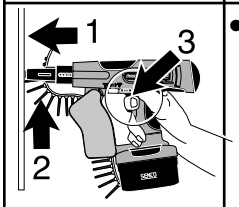
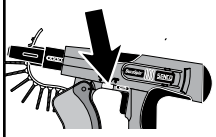
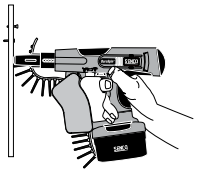
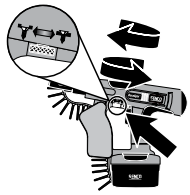
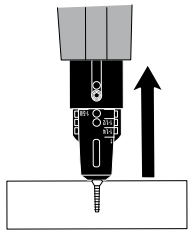
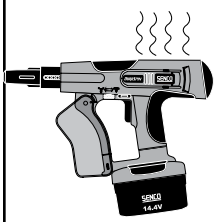
	English	Deutsch	Nederlands	Francais
	• Read section titled "Safety Warnings" before maintaining tool.	• Den Abschnitt „Sicherheitshinweise" lesen, bevor das Werkzeug gewartet wird.	• Lees het gedeelte "Veiligheidswaarschuwingen" voor u het gereedschap onderhoudt.	• Lisez la section intitulée "Consignes de Sécurité" avant d'effectuer l'entretien de l'outil.
	• For best results, charge new battery before using. (see "To Charge Battery" page 30).	• Für beste Ergebnisse eine neue Batterie vor dem Einsatz des Werkzeugs laden. (Siehe „Batterie laden", Seite 30.)	• Voor het beste resultaat, laadt u nieuwe batterijen voor u ze gebruikt (zie "Een batterij laden", pagina 30).	• Pour de meilleurs résultats, chargez une nouvelle batterie avant utilisation. (voir « Charge de la batterie » page 30).
	• **Loading the Tool:** Check to be sure the heads of the screws are resting on top of the plastic collation material. This will prevent damage to the strip guide.	• **Beladen des Werkzeugs:** Sicherstellen, dass die Schraubenköpfe auf der Oberseite des Kunststoffverbindungsmaterials aufsitzen. Das verhindert Beschädigung der Streifenführung.	• **Het gereedschap laden:** Controleer of de schroefkoppen goed contact maken met de bovenzijde van de plastic strip. Dit voorkomt schade aan de stripgeleider.	• **Chargement de l'outil :** Vérifiez que les têtes des vis reposent bien sur le sommet de la bande collectrice en plastique pour éviter d'endommager le guide.
	• Check for proper fastener length setting (see "Setting the fastener length" page 36).	• Auf richtige Längeneinstellung der Verbindungselemente achten (siehe „Einstellung der Länge der Verbindungselemente", Seite 36).	• Controleer of de schroeflengte correct is ingesteld (zie "De schroeflengte instellen", pagina 36).	• Vérifiez que la longueur de la fixation est correctement ajustée (voir « Ajustement de la longueur de la fixation » page 36).
	• Feed the strip into the strip guide. • The screw guard may be removed to simplify the loading process.	• Den Streifen in die Streifenführung einführen. • Der Schraubenschutz kann zur Vereinfachung des Ladeverfahrens entfernt werden.	• Voer de strip in de stripgeleider. • U kunt de bescherming van de schroeven verwijderen om het laden te vergemakkelijken.	• Alimentez la bande dans le guide. • Vous pouvez ôter le carter à vis pour faciliter la procédure de chargement.
	• Move the strip forward until the 2nd empty slot is aligned with the bit. This will allow for the proper strip advancement once the nosepiece is depressed.	• Den Streifen vorbewegen, bis der 2. leere Schlitz mit dem Bit ausgerichtet ist. Das stellt den richtigen Vorschub des Streifens sicher, sobald das Nasenstück eingedrückt wird.	• Beweeg de strip voorwaarts tot de tweede lege plaats in lijn komt met de bit. Dit zorgt voor de correcte verplaatsing van de strip wanneer de neus wordt ingedrukt.	• Faîtes avancer la bande jusqu'à ce que la 2ème fente vide soit alignée avec la broche. Ceci permettra un avancement correct de la bande dès que l'on fera pression sur le nez.
	• To remove the strip, pull it through from the top of the nosepiece.	• Den Streifen zum Entfernen aus der Oberseite des Nasenstücks ziehen.	• Om de strip te verwijderen, trekt u hem langs de bovenzijde van de neus door het gereedschap.	• Pour enlever la bande, tirez-la à travers le dessus du nez.
	• Whenever possible, hold the tool at a right angle to the work surface.	• Wann immer möglich das Werkzeug im rechten Winkel zu Arbeitsfläche halten.	• Houd het gereedschap in de mate van het mogelijke in een rechte hoek tegenover het werkvlak.	• Chaque fois que cela est possible, maintenez l'outil perpendiculairement à la surface de travail.

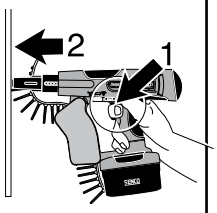
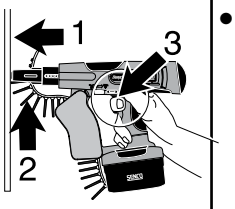
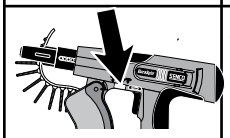
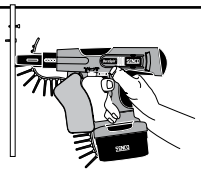
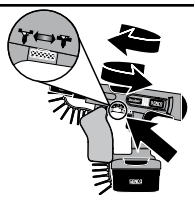
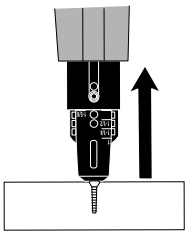
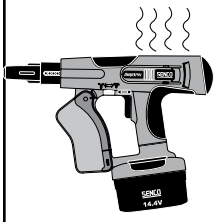
	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk
	● Lue osa nimeltään “Turvavaroitukset“ ennen kuin huollat työkalua.	● Les ”Sikkerhetsadvarsler” før du begynner med vedlikehold av verktøyet.	● Läs avsnittet ”Säkerhetsföreskrifter” innan underhållsarbete utförs på verktyget.	● Læs afsnittet “Sikkerhedsadvarsler” før værktøjet vedligeholdes.
	● Parhaiden tulosten saamiseksi, lataa uusi akku ennen käyttöä. (Ks. “Akun lataus“ siv. 31).	● Lad nye batterier før bruk, for best mulig resultat. (Se ”Lade nye batterier” side 31)	● För bästa resultat, ladda ett nytt batteri innan verktyget används. (se ”Laddning av batteri” sidan 31).	● For at opnå de bedste resultater skal det nye batteri oplades inden brug. (Se “Sådan oplades batteriet” side 31).
	● **Työkalun lataus:** Tarkasta varmistaaksesi, että ruuvien päät ovat muovisen kollaatiomateriaalin päällä. Tämä estää nauhanohjaimen vahingoittumisen.	● **Sette skruer inn i verktøyet** Pass på at skruehodene hviler på toppen av plastmaterialet. Det forhindrer skader på remseguiden.	● **Laddning av verktyget:** Kontrollera för att vara säker på att skruvarnas huvuden vilar mot kollati oneringsplastmaterialet. Därmed förhindras skada på bandguiden.	● **Fyldning af værktøjet:** Kontroller at skruernes hoveder hviler oven på plastickollationsmaterialet. Herved forhindres skader på båndstyrelisten.
	● Tarkasta asianmukainen kiinnikkeen pituuden asetus (ks. “Kiinnikkeen pituuden asetus“, siv. 37).	● Pass på at festeinnretningslengden er rett innstilt (se ”Stille inn festeinnretningen” side 37).	● Se till att rätt fästdonslängd är inställd (se ”Inställning av fästdonslängd” sidan 37).	● Kontroller korrekt skruelængdeindstilling (se “Indstilling af skruelængden” side 37).
	● Pistä nauha nauhanohjaimeen. ● Ruuvinsuojus voidaan poistaa latauksen helpottamiseksi.	● Mat remsen inn i remseguiden. ● Skruebeskyttelsen kan fjernes for å gjøre det lettere å sette inn skruene.	● Mata bandet in i bandguiden. ● Skruvskyddet får tas bort för att förenkla laddningsförfarandet.	● Før båndet ind i båndstyrelisten. ● Skrueværnet skal aftages for at forenkle fyldeprocessen.
	● Siirrä nauhaa eteenpäin kunnes toinen tyhjä reikä on kohdistettu terän kanssa. Tämä sallii nauhan asianmukaisen etenemisen, kun painetaan nokkakappaletta.	● Dra remsen fremover til det andre tomme hullet er på linje med borespissen. Remsen blir nå dratt fremover på rett måte når munnstykket trykkes ned.	● För bandet framåt tills den andra tomma springan är i linje med mejselspetsen. Detta gör att bandet förs framåt med det rätta mellanrummet så snart nosstycket trycks in.	● Bevæg båndet fremad indtil det andet tomme hul er på linie med boret. Herved kan båndet fremføres korrekt, når mundstykket trykkes ned.
	● Poista nauha vetämällä sitä nokkakappaleen yläpäästä.	● Fjern remsen ved å dra den gjennom toppen av munnstykket.	● Bandet avlägsnas genom att man drar ut det genom nosstyckets överdel.	● Båndet aftages ved at trække det igennem fra mundstykkets overside.
	● Mikäli mahdollista, pidä työkalua suorassa kulmassa työpintaan nähden.	● Hold verktøyet i rett vinkel i forhold til arbeidsoverflaten så langt det er mulig.	● Håll verktyget när detta är möjligt i rät vinkel mot arbetsytan.	● Når som helst det er muligt, skal værktøjet holdes vinkelret på arbejdsfladen.

	Italian	*Espanol*
	● Prima di eseguire interventi di manutenzione sull'utensile, leggere la sezione "Norme di sicurezza".	● Lea la sección titulada "Avisos de Seguridad" antes de darle mantenimiento a la herramienta.
	● Per ottenere i migliori risultati, caricare le batterie nuove prima dell'uso (vedi "Carica della batteria" a pagina 32).	●Para obtener mejores resultados, cargue la batería nueva antes de utilizarla (vea "Carica de la batería. en la página 32.)
	● **Caricamento dell'utensile:** controllare che le teste delle viti poggino sulla parte superiore del nastro per inserimento in materiale plastico, per evitare danni alla guida del nastro.	● **Carga de la herramienta:** Asegúrese de que las cabezas de los tornillos descansen contra el material plástico de intercalación. De este modo, se evitarán daños a la guía de la faja.
	● Controllare l'impostazione di lunghezza della vite (vedi "Impostazione della lunghezza della vite" a pagina 38).	● Verifique que el largo del tornillo sea el adecuado (vea "Ajuste del largo del tornillo", en la página 38).
	● Inserire il nastro nell'apposita guida. ● Per agevolare il caricamento è possibile rimuovere la guida.	● Inserte la faja en la guía para faja. ● El protector de tornillos puede retirarse a fin de sipmlificar el proceso de carga.
	● Far avanzare il nastro fino ad allineare la seconda scanalatura vuota alla punta. In questo modo si ottiene l'avanzamento corretto del nastro, non appena si esercita forza sulla testa.	● Haga avanzar la faja hasta que la 2da. ranura vacía quede alineada con la broca. De este modo, se permitirá que la faja avance en forma adecuada se presione la pieza de la boca.
	● Per rimuovere il nastro tirarlo dalla parte superiore della testa.	● Para retirar la faja, tire de la misma desde la parte superior de la pieza de la boca.
	● Se possibile, tenere l'utensile alla corretta angolazione rispetto alla superficie di lavoro.	● Siempre que resulte posible, sostenga esta herramienta en ángulo recto respecto de la superficie de trabajo.

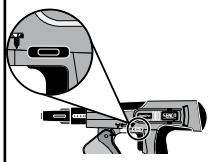
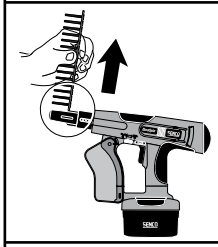
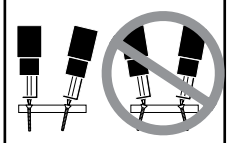
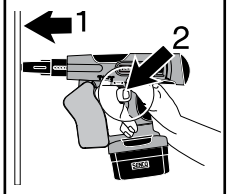
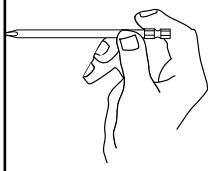
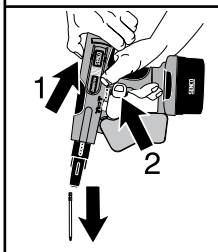
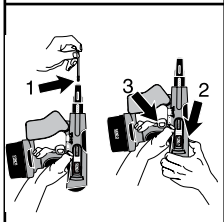
Tool Operation • Verwendung des Werkzeugs Gebruik van het gereedschap • Utilisation de l'Outil

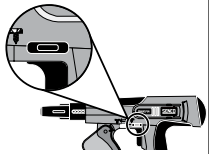
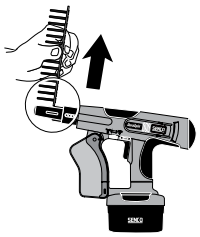
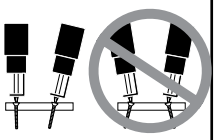
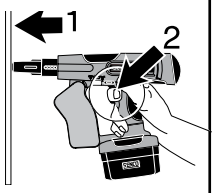
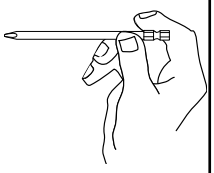
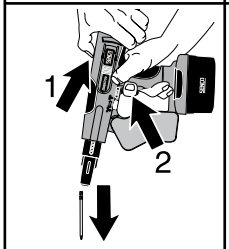
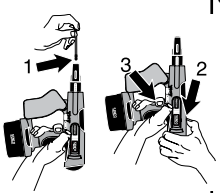
	English	Deutsch	Nederlands	Francais
	● (1) Pull the trigger to start the motor. (2) Press the nosepiece, with constant force, against the work surface. Do not remove the tool from the work surface until the clutch disengages and the bit stops rotating, signaling a fully driven screw.	● (1) Den Auslöseknopf ziehen, um den Motor zu starten. (2) Das Nasenstück mit gleich bleibender Kraft gegen die Arbeitsfläche drücken. Das Werkzeug erst von der Arbeitsfläche nehmen, wenn die Kupplung ausrückt und das Bit zu drehen aufhört, was eine vollständig eingedrehte Schrauben anzeigt.	● (1) Druk de trekker in om de motor te starten. (2) Druk de neus met constante kracht tegen het werkvlak. Verwijder het gereedschap niet van het werkvlak voor de koppeling lost en de bit stopt met draaien: de schroef is nu volledig ingedraaid.	● (1) Appuyez sur la gâchette pour démarrer le moteur. (2) Appuyez le nez sur la surface de travail avec une pression constante. N'enlevez pas l'outil de la surface de travail avant débrayage et arrêt de la rotation de la broche indiquant que l'opération de vissage est complètement terminée.
	● (3) Continue to allow the motor to run. The next screw will be automatically fed into place when the tool is depressed against the work surface.	● (3) Den Motor weiter laufen lassen. Die nächste Schraube wird automatisch eingerückt, wenn das Werkzeug gegen die Arbeitsfläche gedrückt wird.	● (3) Laat de motor draaien. De volgende schroef wordt automatisch aangebracht wanneer het gereedschap tegen het werkvlak wordt gedrukt.	● (3) Appuyez de nouveau sur la gâchette pour permettre au moteur de tourner. La vis suivante sera automatiquement alimentée à sa place dès que vous appuierez l'outil sur la surface de travail.
	● This tool is equipped with a depth control adjustment.	● Das Werkzeug besitzt eine Tiefeneinstellung.	● Dit gereedschap is voorzien van een afstelbare diepteregeling.	● Cet outil est équipé d'un système de réglage de la profondeur.
	● Test drive one screw before finalizing the depth to ensure appropriate countersink.	● Mit einer Schraube einen Versuch durchführen, bevor die Tiefe endgültig eingestellt wird, um die geeignete Senkung der Schraube sicherzustellen.	● Breng bij wijze van proef één schroef aan voor u de diepte definitief afstelt, om te zorgen dat de kop goed wordt verzonken.	● Faites un essai avec une vis avant de procéder au réglage final de la profondeur afin de vous assurer que la pénétration est correcte.
	● Adjust the countersink by turning the depth adjustment thumbwheel: Refer to the graphics on the tool for proper direction.	● Die Senkung der Schraube mit dem Rändelrad einstellen: Das Diagramm auf dem Werkzeug gibt entsprechende Hinweise.	● Stel de verzinkdiepte bij door aan het wieltje van de diepteregeling te draaien. Raadpleeg de afbeelding op het gereedschap voor de juiste richting.	● Réglez la pénétration en tournant la molette de réglage de la profondeur : Référez-vous au graphique figurant sur l'outil pour trouver la bonne direction.
	● This tool has a depth-sensing clutch. When the screw is countersunk to the pre-set depth, it automatically disengages and makes a click or racheting sound. This is normal and signals completion of the drive.	● Dieses Werkzeug hat eine Kupplung mit Tiefenfühler. Wenn die Schraube zur voreingestellten Tiefe versenkt ist, löst sich die Kupplung automatisch und erzeugt ein klickendes Ratschengeräusch. Das ist normal und zeigt an, dass die Schraube vollständig eingeschraubt ist.	● Dit gereedschap is voorzien van een koppeling met dieptevoeler. Wanneer de schroef op de vooraf ingestelde diepte is verzonken, ontkoppelt het toestel automatisch en hoort u een klik of een ratelgeluid. Dit is normaal en betekent dat de schroef volledig ingedraaid is.	● Cet outil posséde un dispositif de mesure de profondeur avec débrayage. Lorsque la vis arrive à la profondeur prédéterminée, le dispositif se débraie automatiquement et produit un clic, signifiant que le vissage est terminé.
	● When the battery is low or the drive requires too much torque, the tool may stall at the bottom of the drive (before the clutch can disengage). Continuous operation in this manner can cause over-heating and permanent damage.	● Bei schwachem Akku oder zu hohem erforderlichem Anzugsmoment kann das Werkzeug gegen Ende des Eintreibens blockieren (bevor sich die Kupplung löst). Wird das Werkzeug über einen längeren Zeitraum auf diese Weise verwendet, kann es überhitzen und dauerhaft Schaden nehmen	● Wanneer de batterij bijna uitgeput is of de aandrijving te veel kracht vraagt, kan het gereedschap blokkeren tijdeus het aanbrengen (voor de ontkoppeling in werking dan treden). Als u het toestel langdurig op deze manier gebruikt, kan het oververhit geraken en blijvend beschadigd worden.	● Lorsque la pile est faible ou que le vissage demande trop de force, l'outil peut se bloquer dans le fond du trou (avant que le mécanisme de débrayage s'enclenche). Si l'outil est continuellement utilisé de cette façon, il pourrait surchauffer et subir des dommages permanents.

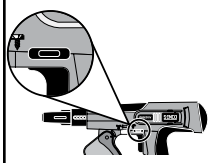
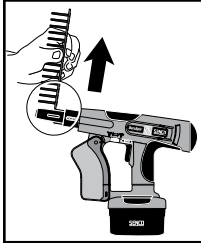
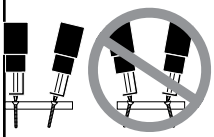
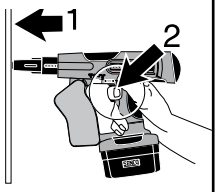
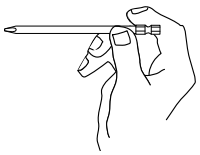
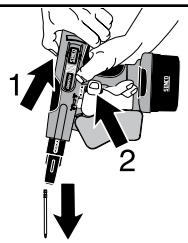
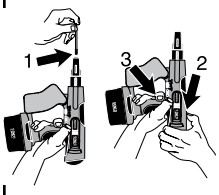
	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk
	● (1) Vedä laukaisimesta käynnistääksesi moottorin. (2) Paina nokkakappaletta jatkuvalla voimalla työpintaa vasten. Älä poista työkalua työpinnalta ennen kuin säppi aukeaa ja terä lopettaa pyörimisen, joka on osoituksena, että ruuvi on täysin sisäänporattu.	● (1) Trykk ned utløseren for å starte motoren. (2) Trykk munnstykket, med jevn styrke, mot arbeidsoverflaten. Ikke fjern verktøyet fra arbeidsoverflaten til kløtsjen koples ut og borespissen slutter å rotere, når en skrue er kjørt helt inn.	● (1) Tryck in avtryckaren för att starta motorn. (2) Tryck nosstycket med konstant tryck mot arbetsytan. Tag inte bort verktyget från arbetsytan förrän kopplingen kopplar ur och mejselspetsen slutar rotera, vilket indikerar att skruven är helt fastdragen.	● (1) Tryk på triggeren for at starte motoren. (2) Tryk på mundstykket med konstant kraft mod arbejdsfladen. Flyt ikke værktøjet fra arbejdsfladen før koblingen udløses, og boret holder op med at rotere, hvilket signalerer at skruen er skruet helt i.
	● (3) Anna moottorin käydä edelleen. Seuraava ruuvi menee automaattisesti paikoilleen, kun työkalua painetaan työpintaa vasten.	● (3) La motoren gå. Den neste skruen mates automatisk på plass når verktøyet trykkes mot arbeidsoverflaten.	● (3) Fortsätt att låt motorn gå. Nästa skruv kommer automatiskt att matas fram när verktyget trycks mot arbetsytan.	● (3) Fortsæt med at lade motoren køre. Den næste skrue vil automatisk blive ført på plads, når værktøjet trykkes mod arbejdsfladen.
	● Tässä työkalussa on syvyydenohjaussäätö.	● Verktøyet er utstyrt med en dybdekontrollregulering.	● Detta verktyg är utrustat med djupkontrolljustering.	● Værktøjet er udstyret med en dybdekontroljustering.
	● Poraa kokeeksi yksi ruuvi ennen kuin päätät syvyyden, jotta varmistat upotuksen.	● Prøv ut en skrue før du fastsetter dybden, slik at du får rett forsenkning.	● Skruva in en skruv på prov innan du slutligt bestämmer djupet så att försänkningen blir den rätta.	● Prøvekør en skrue før dybden afsluttes for at sikre korrekt forsænkning.
	● Säädä upotusta kääntämällä syvyydensäätöpyörää. Noudata työkalussa olevaa piirustusta suunnan ohjauksessa.	● Juster forsenkningen ved å vri dybdereguleringens tommehjul. Se på illustrasjonen på verktøyet for rett veiledning.	● Justera försänkningen genom att skruva på tumhjulet för djupjustering. Se grafiken på verktyget för att bestämma i vilken riktning tumhjulet skall vridas.	● Juster forsænkningen ved at dreje fingerhjulet på dybdejusteringen: Se grafikken på værktøjet for korrekt retning.
	● Tässä työkalussa on syvyystuntokytkin. Kun ruuvi on upotettu edeltäkäsin asetettuun syvyyteen, se irtoaa automaattisesti ja kuuluu naksahdus- tai nykäysääni. Tämä on normaalia ja se on merkkinä, että ruuvi on paikoillaan.	● Dette verktøyet har en dybdefølsom kløtsj. Når skruen forsenkes til en forhåndsinnstilt dybde, frakopler den seg automatisk og lager en klikkelyd. Dette er normal og betyr at drivet er ferdig.	● Verktygen har en koppling för djupavkänning. Då skruven är försaänkt till det förinställda djupet lossar den automatiskt och ett klickande ljus hörs. Detta är normalt och indikerar att drivningen är avslutad.	● Dette værktøj har en dybdefølerkobling. Når skruen er forsænket til den forudbestemte dybde, udløses den automatisk og frembringer en klikke- eller skraldelyd. Dette er normalt, og signalerer fuldførelse af inddrivningen.
	● Kun akun varaus on väjisä, tai tarvitaan liian paljon vääntöä, työkalu voi juuttua kiinni (ennen kuin kytkin voi irtaantua). Jatkuva työskentely tällä tavoin voi aiheuttaa ylikuumenmusta ja pysyvän vahingon.	● Når batteriladingen er lav, eller drivet krever for mye moment, kan verktøyet stanse på bunnen av drivet (før kløtsjen kan frakoples). Hvis slik bruk gjennomføres mange ganger, kan det føre til overoppheting og permanent skade.	● Då batteriet är dåligt laddat eller drivningen kräver för stort vridmoment kan verktyget stanna längst in i en drivning [a]innan kopplingen kan kopplas ur). Fortsatt drift under dessa ornständigheter kan leda till överhettning och beständiga skador.	● Når batteriet er ved at være fladt, eller inddrivningen kræver for meget torsionskraft, kan værktøjet gå i stå ved bunden af inddrivningen (før koblingen dan udløses). Vedvarende betjening på denne måde kan forårsage overophedning og varig skade.

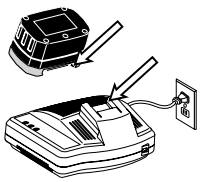
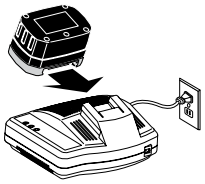
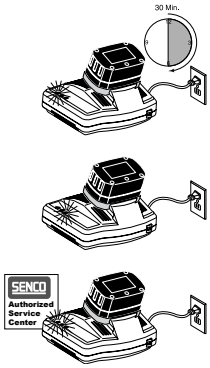
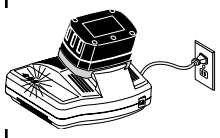
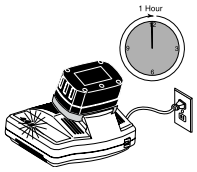
	Italian	*Espanol*
	● (1) Premere il pulsante di comando per avviare il motore. (2) Premere la testa, con forza costante, contro la superficie di lavoro e tenervela fino al disinnesto della frizione ed all'arresto della punta, che indica il completo inserimento della vite.	● (1) Presione el accionador para arrancar el motor. (2) Presione la pieza de la boca, ejerciendo una fuerza constante, contra la superficie de trabajo. No retire la herramienta de la superficie de trabajo hasta que el embrague se desenganche y la broca deje de girar, lo que indica que el tornillo se ha embutido totalmente.
	● (3) Lasciare il motore in funzione. La vite successiva viene alimentata automaticamente non appena la testa dell'utensile viene premuta contro la superficie di lavoro.	● (3) Continúe haciendo funcionar el motor. El siguiente tornillo se alimentará automáticamente cuando se ejerza presión contra la superficie de trabajo.
	● Questo utensile è dotato di regolatore di profondità.	● Esta herramienta está equipada con un ajuste de control de profundidad.
	● Provare una vite prima di impostare la profondità, per garantire la corretta svasatura.	● Inserte un tornillo de prueba antes de llegar al máximo de la profundidad a fin de asegurar que se cuenta con la profundidad de embutido apropiada.
	● Regolare la svasatura ruotando la rotella zigrinata del regolatore di profondità. Per decidere il senso di rotazione fare riferimento ai simboli riportati sull'utensile.	● Para ajustar la profundidad de embutido, haga girar la perilla de ajuste de profundidad. Consulte la dirección de giro correcta en los gráficos ilustrados en la herramienta.
	● Questo utensile è dotato di frizione per il rilevamento della profondità. Quando la vite viene svasata akka orifibdutà preimpostata, la frizione si disinnesta automaticamente e si avverte uno scatto; ciò è normale e indica il completo inserimento della vite.	● Esta herramieenta tiene un embrague que determina la profundidad. Cuando el tornillo se embute a una profundidad preconfigurada, el embrague se desacopla automáticamente y hace un clic o un sonido de trinquete. Esto es normal e indica la finalización del impulso.
	● Quando il livello di carica delle batterie è lasso oppure l'inserimento della vite richiede una coppia eccessiva, è possibile che l'utensile vada in stallo (prima che la frizione si disinnesti). In questo caso, il funzionamento continuativo può causare surriscaldamento e danni permanenti.	● Cuando la batería está descargada o el impulso requiere mucho par torsor, la herramienta puede detenerse en la parte inferior del impulso (antes de que el embrague pueda desacoplar.) El funcionamiento continuado de esta manera puede causar recalentamiento y daño permanente.

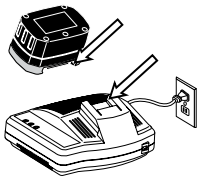
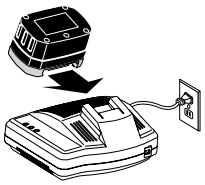
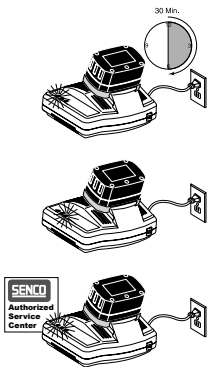
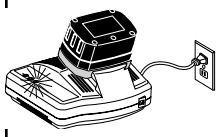
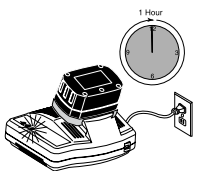
Tool Operation • Verwendung des Werkzeugs Gebruik van het gereedschap • Utilisation de l'Outil

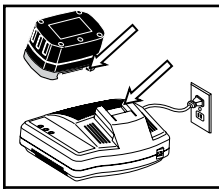
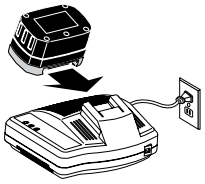
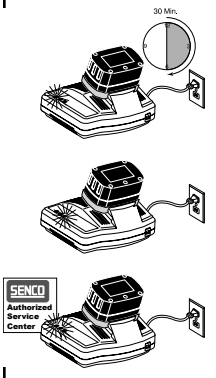
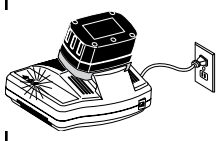
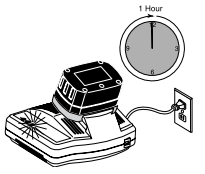
	English	Deutsch	Nederlands	Francais
	● **Switch tool from forward to reverse:** To switch to reverse, push reverse button.	● **Das Werkzeug von Vorwärts- auf Rückwärtsbetrieb umschalten:** Dazu die Rückwärtstaste drücken.	● **Het gereedschap van vooruit in achteruit schakelen:** Om in achteruit te schakelen, drukt u op de knop "reverse".	● **Commutation de l'outil de vissage à dévissage :** Pour changer le sens appuyer sur le bouton d'inversion (reverse).
	● Remove the strip, pull it through from the top of the nosepiece.	● Den Streifen zum Entfernen aus der Oberseite des Nasenstücks ziehen.	● Om de strip te verwijderen, trekt u hem langs de bovenzijde van de neus door het gereedschap.	● Pour enlever la bande, tirez-la à travers le dessus du nez.
	● Depress nose piece while inserting bit into screw.	● Das Nasenstück eindrücken und gleichzeitig das Bit in die Schraube einsetzen.	● Druk het neusstuk in terwijl u de bit in de schroef plaatst.	● Appuyer le nez de l'outil tout en insérant l'embout dans la vis.
	● (1) Maintain forward pressure on tool. (2) Pull the trigger to start motor. Continue operation until screw is completely disengaged.	● (1) Einen Vorwärtsdruck auf das Werkzeug beibehalten. (2) Den Auslöseknopf ziehen, um den Motor zu starten. Den Vorgang fortsetzen, bis die Schraube vollständig ausgeschraubt ist.	● (1) Blijf het gereedschap naar voren drukken. (2) Start de motor met de trekker. Laat de motor draaien tot de schroef volledig vrij is.	● (1) Maintenir la pression de l'outil vers l'avant. (2) Tirer la détente pour démarrer le moteur. Continuer l'opération jusqu'à ce que la vis soit totalement désengagée.
	● **Changing the bit:** Due to wear or damage, the bit will need to be replaced periodically or when changing from Phillips to Square Drive fasteners.	● **Wechseln des Bits:** Aufgrund von Verschleiß oder Beschädigung ist es notwendig, das Bit in regelmäßigen Abständen auszutauschen. Ein Austausch ist auch beim Wechsel von Kreuzschlitz- auf Vierkantschrauben notwendig.	● **De bit vervangen:** Als gevolg van slijtage of beschadiging zult u de bit regelmatig moeten vervangen; u moet dit ook doen als u van kruiskopschroeven overstapt op schroeven met rechte gleuf, en omgekeerd.	● **Changement de la broche :** La broche doit être remplacée périodiquement en raison d'usure ou de dommage ou de changement entre vis à tête Phillips ou carrées.
	● Remove fasteners from the tool. (1) Pull bit release button to rear. (2) Tilt tool forward and pulse motor. Bit will fall out.	● Die Schrauben aus dem Werkzeug entfernen. (1) Den Bitlöseknopf nach hinten ziehen. (2) Das Werkzeug nach vorne kippen und den Motor antippen. Das Bit fällt von alleine heraus.	● Verwijder de schroeven uit het gereedschap.(1) Trek de ontgrendelingsknop van de bit naar achter; (2) Houd de neus naar omlaag en laat de motor even draaien: de bit zal uit het gereedschap vallen.	● Retirez les vis de l'outil. (1) Tirez le bouton de libération de la broche vers l'arrière. (2) Inclinez l'outil vers le bas et faites tourner le moteur. La broche doit tomber.
	● (1) Hold tool upright. Insert the new bit into the slide body. (2) Pull bit release button to rear. (3) Pulse tool and release button when bit drops into place.	● (1) Das Werkzeug aufrecht halten. Ein neues Bit in das Gleitgehäuse einsetzen. (2) Den Bitlöseknopf nach hinten ziehen. (3) Den Motor antippen und den Knopf loslassen, wenn das Bit in seine Stellung fällt.	● (1) Houd het gereedschap met de neus naar boven. Plaats de nieuwe bit in de glijder. (2) Trek de ontgrendelingsknop van de bit naar achter. (3) Laat de motor even draaien en laat de knop los wanneer de bit op zijn plaats glijdt.	● (1) Tenez l'outil vers le haut. Insérez la nouvelle broche dans son logement. (2) Appuyez sur la gâchette et relâchez une fois la broche en position.

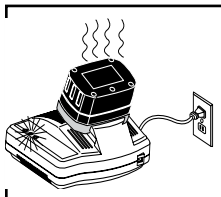
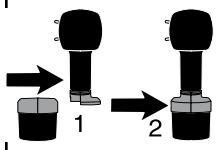
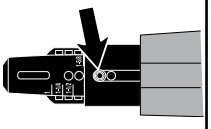
	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk
	● **Työkalun toimintasuunnan vaihtaminen:** Paina suunnanvaihtopainiketta, kun haluat vaihtaa toimintasuuntaa.	● **Skifte fra forover til revers:** Hvis du vil skifte til revers, trykker du revers-knappen.	● **Ändra rotationsriktning från medurs till moturs.** För att ändra rotationsriktning, tryck på knappen moturs.	● **Skift værktøjet fra fremadgående retning til reversering:** Skift til reversering ved at trykke på tilbageknappen.
	● Poista nauha vetämällä sitä nokkakappaleen yläpäästä.	● Fjern remsen ved å dra den gjennom toppen av munnstykket.	● Bandet avlägsnas genom att man drar ut det genom nosstyckets överdel.	● Båndet aftages ved at trække det igennem fra mundstykkets overside.
	● Paina nokkakappaletta, kun asetat terän ruuviin.	● Trykk inn nesestykket når du setter verktøyet inn i skruen.	● Tryck chucken bakåt medan bitset sätts i.	● Tryk ned på mundstykket mens bitten stikkes ind i skruen.
	● (1) Paina työkalua eteenpäin. (2) Käynnistä moottori painamalla liipaisinkykintä. Jatka, kunnes ruuvi on irrotettu kokonaan.	● (1) Trykk verktøyet forover. (2) Trykk inn avtrekkeren for å starte motoren. Fortsett til skruen er helt løs.	● (1) Fortsätt att trycka verktyget framåt. (2) Tryck in avtryckaren för att starta motorn. Fortsätt tills skruven är helt urskruvad.	● (1) Bevar det fremadgående tryk på værktøjet. (2) Tryk på triggeren for at starte motoren. Fortsæt betjeningen indtil skruen er helt løs.
	● **Terän vaihto:** Jos terä on kulunut tai vioittunut, se on vaihdettava määräajoin tai kun vaihdetaan ristikantaisesta nelikulmaiseen ruuviin.	● **Bytte ut borespissen** På grunn av bruk eller skade, må borespissen byttes innimellom eller når du bytter fra Phillips' til Square Drives festeinnretning.	● **Byte av mejselspets:** På grund av slitage eller skada kan mejselspetsen behöva bytas då och då eller vid byte mellan fästdon med Phillips-huvud eller andra skallar.	● **Udskiftning af boret:** Som følge af slid eller skade skal boret udskiftes med mellemrum, eller når der skiftes fra stjerne- til firkantskruer.
	● Poista kiinnikkeet työkalusta, (1) Vedä terän irrotusnappi taakse. (2) Kallista työkalua eteenpäin ja pulssita moottoria. Terä putoaa pois.	● Fjern festeinnretningene fra verktøyet. (1) Dra borespissen utløserknapp bakover. (2) Vipp verktøyet forover og pulsere motoren. Borespissen vil dette ut.	● Tag bort fästdonen från verktygen. (1) För utlösningsknappen för mejselspetsen bakåt. (2) Luta verktyget framåt och pulsera motorn. Mejselspetsen kommer att falla ut.	● Tag skruerne ud af værktøjet. (1) Træk borudløserknappen bagud. (2) Vip værktøjet fremad og lad motoren vibrere. Boret vil falde ud.
	● (1) Pidä työkalu pystysuorassa asennossa. Pane uusi terä liukuosaan. (2) Vedä terän irrotusnappi taakse. (3) Pulssita työkalua ja vapauta nappi, kun terä putoaa paikoilleen.	● (1) Hold verktøyet loddrett. Sett inn den nye borespissen i glidekroppen. (2) Dra borespissens utløserknapp bakover. (3) Pulsere verktøyet og slipp knappen når borespissen detter på plass.	● (1) Håll verktyget upprätt. Sätt i den nya mejselspetsen i glidkroppen. (2) Dra utlösningsknappen för mejselspetsen bakåt. (3) Pulsera verktyget och släpp knappen när mejselspetsen faller på plats.	● (1) Hold værktøjet lodret. Sæt det nye bor ind i glidestykket. (2) Træk borudløserknappen bagud. (3) Lad værktøjet vibrere og slip knappen, når boret falder på plads.

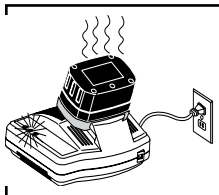
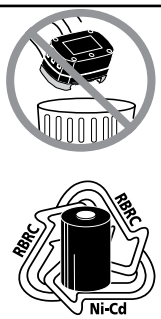
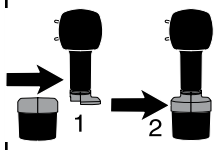
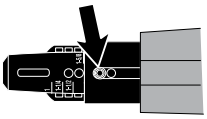
	Italian	*Espanol*
	● **Inversione di marcia** Per invertire la rotazione, premere l'apposito pulsante.	● **Cambie la herramienta de posición de atornillar a destornillar:** Para cambiar a destornillar (giro inverso), oprima el botón de destornillar.
	● Per rimuovere il nastro tirarlo dalla parte superiore della testa.	● Para retirar la faja, tire de la misma desde la parte superior de la pieza de la boca.
	● Premere la testa durante l'inserimento della punta nella vite.	● Oprima la boquilla mientras inserta la punta en el tornillo.
	● (1) Mantenere la pressione in avanti sull'utensile. (2) Azionare il pulsante per avviare il motorino. Continuare fino a quando la vite non è completamente libera.	● (1) Empuje con fuerza hacia adelante la herramienta. (2) Apriete el gatillo para arrancar el motor. Continúe la operación hasta que el tornillo se desengrane completamente.
	● **Sostituzione della punta:** la punta va sostituita periodicamente, in seguito all'usura o ad eventuali danni, oppure se si passa da viti a croce a viti a testa quadra.	● **Cambio de la broca:** La broca se deberá reemplazar periódicamente a causa del desgaste o daños o cuando se cambia de tornillos Phillips a tornillos para broca de punta cuadrada.
	● Rimuovere le viti dall'utensile. (1) Tirare all'indietro il pulsante di sgancio della punta. (2) Inclinare l'utensile in avanti ed avviare il motore a scatti, per ottenere l'espulsione della punta.	● Retire los tornillos de la herramienta. (1) Tire de botón de liberación de la broca hacia atrás. (2) Incline la herramienta hacia adelante y mueva el motor a pulso. La broca caerá.
	● (1) Tenendo l'utensile in posizione verticale, inserire la nuova punta nel corpo scorrevole. (2) Tirare all'indietro il pulsante di sgancio della punta. (3) Avviare il motore a scatti e rilasciare il pulsante di comando una volta inserita la punta.	● (1) Sostenga la herramienta en posición recta. Inserte la nueva broca en el cuerpo seslizante. (2) Tire de botón de liberación de la broca hacia atrás. (3) Pulse el botón y libérelo cuando la broca calce en su posición.

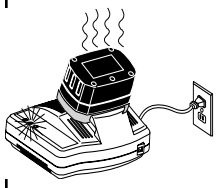
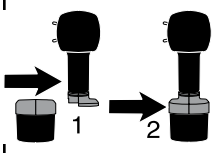
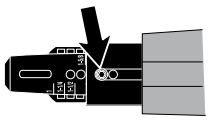
	English	*Deutsch*	*Nederlands*	*Francais*
	**To Charge Battery** ● Place battery pack in charger. Align raised ribs on battery pack with groove in charger.	**Batterie laden** ● Das Akkupack in das Ladegerät setzen. Die Rippen am Akkupack mit den Nuten im Ladegerät ausrichten.	**De batterij laden** ● Plaats de batterij in de lader. Breng de ribbels van de batterij in lijn met de gleuf van de lader.	**Chargement de la batterie** ● Placez la batterie dans le chargeur. Alignez les nervures en relief de la batterie avec les sillons du chargeur.
	● Press down on battery pack to be sure contacts on battery pack engage properly with contacts in charger. When properly connected, red light will turn on. Red light indicates fast charging mode. If the red light is flashing, this indicates battery pack is deeply discharged or hot.	● Das Akkupack niederdrücken um sicherzustellen, dass es richtig mit den Kontakten im Ladegerät in Eingriff ist. Bei richtiger Verbindung leuchtet die rote Lampe. Die rote Lampe zeigt den Schnellladebetrieb an. Eine blinkende rote Lampe bedeutet, dass das Akkupack tiefstentladen oder heiß ist.	● Druk de batterij naar omlaag, om te zorgen dat de contacten van de batterij de contacten van de lader goed raken. Als de verbinding goed is, zal het rode lampje oplichten. Het rode lampje wijst op snelle laadmodus. Als het rode lampje knippert, is de batterij sterk ontladen of heet.	● Pressez sur la batterie afin de vous assurer que ses contacts s'engagent correctement avec ceux du chargeur. Le voyant rouge doit s'allumer une fois la connexion correctement réalisée. Le voyant rouge indique que la batterie est en mode de chargement rapide. Si le voyant rouge clignote, cela signifie que la batterie est presque à plat ou qu'elle est chaude.
	● If battery pack is hot, red light should become steady after battery pack is cooled down. If battery pack is deeply discharged, red light should become steady after voltage is increased, normally within 30 minutes. If after one hour red light is still flashing, this indicates a defective battery pack and should be replaced. Green light on indicates battery pack is fully charged or in slow charging mode to maintain battery pack charge. Yellow light on and red light flashing indicates defective battery pack. Return battery pack to your nearest SENCO Authorized Service Center for checking or replacing.	● Bei heißem Akkupack muss die rote Lampe nach dem Abkühlen zu blinken aufhören. Bei tiefstentladenem Akkupack muss die rote Lampe nach dem Anstieg der Spannung, normalerweise nach 30 Minuten, zu blinken aufhören. Sollte nach einer Stunde die rote Lampe immer noch blinken, deutet das auf ein defektes Akkupack hin, das ersetzt werden muss. Leuchtet die grüne Lampe, ist das Akkupack vollgeladen oder befindet sich im langsamen Ladebetrieb zur Erhaltungsladung. Leuchtet das gelbe Licht und blinkt das rote Licht, ist das Akkupack defekt. Das Akkupack an die nächste zugelassene SENCO Servicestelle zur Überprüfung und Reparatur einschicken.	● Als de batterij heet is, moet het rode lampje continu branden wanneer de batterij afkoelt. Als de batterij sterk ontladen is, moet het rode lampje continu branden wanneer de lading toeneemt, normaal na 30 minuten. Als het rode lampje na 1 uur nog steeds knippert, is de batterij defect en moet u ze vervangen. Als het groene lampje brandt, is de batterij volledig geladen of laadt ze traag op, om haar spanning te bewaren. Een continu brandend geel lampje en een knipperend rood lampje betekent dat de batterij defect is. Breng ze naar het dichtstbijzijnde erkende SENCO Servicecenter voor controle of vervanging.	● Si la batterie est chaude, le voyant rouge devrait s'arrêter de clignoter une fois la batterie refroidie. Si la batterie est presque à plat, le voyant rouge doit redevenir stable après une période normale de 30 minutes de charge. Si le voyant rouge clignote toujours après une période de charge d'une heure, cela signifie que la batterie est défectueuse et doit être remplacée. Si le voyant vert est allumé, cela signifie que la batterie est complètement chargée ou est en mode de chargement lent pour maintenir le niveau. La batterie est défectueuse si le voyant jaune est allumé et si le voyant rouge clignote. Renvoyez la batterie à votre centre de service SENCO agréé pour vérification ou remplacement.
	● When your battery pack becomes fully charged, the red light will turn off and the green light will turn on.	● Bei vollständiger Ladung geht das rote Licht aus und das grüne Licht an.	● Wanneer de batterij volledig geladen is, zal het rode lampje uitgaan en het groene lampje oplichten.	● Lorsque votre batterie est complètement chargée, le voyant rouge doit s'éteindre et le voyant vert doit s'allumer.
	● After normal usage, 1 hour of charge time is required to be fully charged. A minimum charge time of 1 to 1-1/2 hours is required to recharge a completely discharged battery pack.	● Nach normalem Einsatz ist eine Ladedauer von 1 Stunde für eine vollständige Ladung notwendig. Bei vollständig entladener Batterie ist eine minimale Ladedauer von 1 bis 1 _ Stunden notwendig.	● Na een normaal gebruik duur het 1 uur om de batterij volledig te laden. Het duurt minstens 1 tot 1 1/2 uur om een volledig ontladen batterij op te laden.	● Après une utilisation normale, il faut compter 1 heure pour charger complètement la batterie. Un temps de charge de 1 à 1 _ heures est requis pour recharger une batterie complètement déchargée.

	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk
	**Akun vaihto** ● Pane akkuyksikkö laturiin. Kohdista akkuyksikön kohotetut ulokkeet laturin urien kanssa.	**Lade batteriet** ● Legg batteripakken i laderen slik at de opphøyde rillene i batteripakken passer med fordypningene i laderen.	**Laddning av batteri** ● Placera batteriet i laddaren. Rikta in de upphöjda räfflorna på batteripaketet med spåret i laddaren.	**Sådan oplades batteriet** ● Sæt batteriet i opladeren. Juster de ophøjede ribber på batteriet med fordybningen i opladeren.
	● Paina akkuyksikköä alas varmistaaksesi, että akun koskettimet liittyvät oikein laturin vastaaviin. Kun liitäntä on oikea, punainen valo syttyy. Punainen valo osoittaa nopeaa lataustilaa. Jos punainen valo vilkkuu, tämä osoittaa, että akkuyksikkö on melkein kokonaan purkautunut tai kuuma.	● Trykk ned batteripakken for å være sikker på at batteripakken koples ordentlig sammen med kontaktene i laderen. Når de er koplet sammen, lyser et rødt lys. Dette lyset er et tegn på hurtigladingsmodus. Hvis det røde lyst blinker, betyr det at batteripakken er utladet eller svært varm.	● Tryck ned på batteripaketet för att vara säker på att kontakterna på batteripaketet får god kontakt med kontakterna i laddaren. När god kontakt erhållits tänds den röda lampan. Den röda lampan anger funktion för snabb laddning. Om den röda lampan blinkar, anger detta att batteriet är mycket urladdat eller överhettat.	● Tryk ned på batteriet for at kontrollere at kontakterne på batteriet griber korrekt ind i kontakterne i opladeren. Når de er korrekt sammenkoblede, tændes det røde lys. Rødt lys angiver hurtig opladningstilstand. Hvis det røde lys blinker, angiver det, at batteriet er stærkt afladet eller varmt.
	● Jos akkuyksikkö on kuuma, punaisen valon pitäisi lopettaa vilkkuminen, kun akkuyksikkö on jäähtynyt. Jos akkuyksikkö on melkein kokonaan purkautunut, punaisen valon pitäisi lopettaa vilkkuminen, kun jännite lisääntyy, normaalisti 30 minuutissa. Jos punainen valo vilkkuu vielä tunnin kuluttua, akkuyksikössä on vikaa ja se on vaihdettava. Vihreä valo osoittaa, että akkuyksikkö on täysin ladattu tai hitaassa lataustilassa akkuyksikön latauksen ylläpitämiseksi. Jos valo on keltainen ja punainen valo vilkkuu, se on osoituksena viallisesta akkuyksiköstä. Vie akkuyksikkö lähimpään SENCO:n valtuutettuun huoltokeskukseen tarkastettavaksi tai vaihdettavaksi.	● Hvis batteripakken er varm, blir det røde lyset stabilt etter at batteripakken er nedkjølt. Hvis batteripakken er utladet, blir det røde lyset stabilt etter at spenningen økes, vanligvis etter 30 minutter. Hvis det røde lyset lyser etter en time, er dette et tegn på at batteripakken er ødelagt og bør byttes. Grønt lys indikerer at batteripakken er fulladet eller i langsom lademodus for å opprettholde lading av batteripakken. Hvis det gule lyset er på og det rød blinker, indikerer det at batteripakken er ødelagt. Send batteripakken tilbake til ditt nærmeste autoriserte SENCO-servicesenter for kontroll eller ny pakke.	● Om batteripaketet är varmt bör den röda lampan lysa med fast sken så snart batteripaketet svalnat. Om batteripaketet är mycket urladdat bör den röda lampan lysa med fast sken så snart spänningen ökas, normalt inom 30 minuter. Om den röda lampan fortfarande blinkar efter en timme, anger detta att batteripaketet är defekt och ska bytas ut. Om en grön lampa är tänd anger detta att batteripaketet är fulladdat eller laddas långsamt för att underhålla batteripaketets laddning. Om en gul lampa är tänd eller om en röd lampa blinkar anger detta ett defekt batteripaket. Lämna tillbaka batteripaketet till närmaste auktoriserade SENCO servicecentrum för kontroll eller byte.	● Hvis batteriet er varmt, skal det røde lys blive konstant, når batteriet er afkølet. Hvis batteriet er stærkt afladet, skal det røde lys blive konstant, når spændingen er forøget, normalt inden for 30 minutter. Hvis det røde lys stadig blinker efter en time, angiver dette, at batteriet er defekt og bør udskiftes. Grønt lys angiver, at batteriet er fuldt opladet eller i langsom opladningstilstand for at bevare batteriets opladning. Gult lys og blinkende rødt lys angiver defekt batteri. Returner batteriet til Deres nærmeste autoriserede SENCO servicecenter til kontrol eller udskiftning.
	● Kun akkuyksikkö on täysin ladattu, punainen valo sammuu ja vihreä valo syttyy.	● Når batteripakken er fulladet, skrus det røde lyset av og det grønne lyset kommer på.	● När ditt batteripaket blivit fullt laddat släcks den röda lampan och de gröna lampan tänds.	● Når Deres batteri er helt opladet, slukker det røde lys, og det grønne lys tændes.
	● Normaalikäytön jälkeen lataus kestää tunnin. Jos akkkuyksikkö on täysin purkautunut, minimilatausaika on 1 – 1 _ tuntiin.	● Etter normal bruk av verktøyet, må den lades i 1 time for å bli fulladet. Når batteripakken er helt utladet, må du lade den minst 1-1 _ time.	● Efter normal användning krävs en timmes laddning för full laddning. En minsta laddningstid på 1 till 1-1/2 timme krävs för att ladda ett helt urladdat batteripaket.	● Efter normal brug behøves der 1 times opladning for at batteriet er helt opladet. Der behøves en minimumstid på 1 til 1_ time for at oplade et helt afladet batteri.

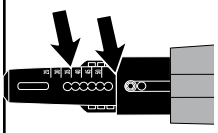
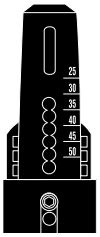
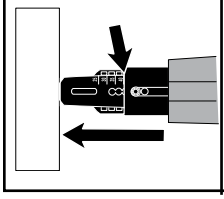
	Italian	*Espanol*
	**Carica della batteria** ● Inserire il pacco batterie nel caricabatterie, allineando le nervature del pacco batterie alle scanalature presenti nel caricabatterie.	**Carga de la batería** ● Coloque el conjunto de batería en el cargador. Alinee las costillas elevadas del conjunto de batería con la ranura del cargador.
	● Inserire a fondo il pacco batterie per garantire la giusta presa tra i contatti del pacco batterie e del caricabatterie. Se l'inserimento è corretto, si accende una spia rossa, che indica la modalità di caricamento rapida. Se al contrario la spia lampeggia, significa che il pacco batterie è eccessivamente scarico o caldo.	● Presione el conjunto de batería a fin de asegurarse de que se conecte en la conexión para conjunto de batería apropiadamente. Cuando esté correctamente conectado, se encenderá la luz roja. La luz roja indica el modo de carga rápida.Si la luz roja parpadea, indica que el conjunto de batería está muy descargado.
	● Se il pacco batterie è eccessivamente caldo, la spia rossa dovrebbe smettere di lampeggiare una volta diminuita la temperatura. Se il problema riguarda lo stato di carica, la spia rossa dovrebbe smettere di lampeggiare una volta aumentata la tensione, in genere dopo 30 minuti. Se dopo un'ora la spia rossa lampeggia ancora significa che il pacco batterie è difettoso e va sostituito. L'accensione della spia verde indica che il pacco batterie è completamente carico o che è attiva la modalità di carica lenta, per mantenere lo stato di carica del pacco batterie. La spia gialla accesa e quella rossa lampeggiante indicano che il pacco batterie è difettoso. Per il controllo o la sostituzione riportare il pacco batterie al Centro di assistenza autorizzato SENCO più vicino.	● Si el conjunto de batería está caliente, la luz roja dejará de parpadear se iluminará fija una vez que el conjunto de batería se haya enfriado. Si el conjunto de batería está muy descargado, la luz roja dejará de parpadear y se iluminará fuja después de que aumente el voltaje, normalmente transcurridos 30 minutos. Si después de una hora la luz roja continúa parpadeando, indica que el conunto de batería está defectuoso y debe ser reemplazado. La luz verde encendida indica que el conjunto de batería está completamente cargado o en el modo de carga lenta para mantener la carga del conjunto de batería. La luz amarilla encendida y la luz roja parpadeando indican que el conjunto de baterías está defectuoso. Lleve el conjunto de batería al Centro de Servicio Autorizado de SENCO más cercano para su verificación o reemplazo.
	● Completata la carica del pacco batterie, la spia rossa si spegne e si accende la spia verde.	● Cuando el conjunto de batería esté completamente cargado, la luz roja se apagará y se encenderá la luz verde.
	● La ricarica del pacco batterie richiede 1 ora, in condizioni d'uso normali. In caso il pacco batterie sia completamente scarico sarà necessario un tempo di carica minimo di 1 ora, 1 ora e mezzo.	● Después del uso normal, se requiere 1 hora de tiempo de carga para que el conjunto de batería se cargue completamente. Se requiere un tiempo mínimo de carga de 1 hora a 1,5 horas para recargar un conjunto de batería completamente descargado.

	English	*Deutsch*	*Nederlands*	*Francais*
	● The battery pack will become slightly warm to the touch while charging. This is normal and does not indicate a problem.	● Beim Laden wird das Akkupack leicht warm. Das ist normal und bedeutet kein Problem.	● Tijdens het laden zal de batterij enigszins warm aanvoelen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem.	● La batterie deviendra légèrement tiède au toucher pendant le temps de charge. Ceci est normal et n'est pas un signe de problème.
	Battery Disposal ● To preserve natural resources, please recycle or dispose of properly. This product contains nickel-cadmium. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.	**Entsorgung der Batterie** ● Zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen, die Batterien bitte recyceln oder sachgemäß entsorgen. Dieses Produkt enthält Nickel-Kadmium. Setzen Sie sich mit Ihrer örtlichen Entsorgungsstelle in Verbindung für Informationen zum Recyceln bzw. Entsorgen der Batterien.	**De batterij opruimen** ● Recycle de batterij of ruim ze op een correcte manier op, om het milieu te sparen. Dit product bevat nikkelcadmium. Raadpleeg uw plaatselijke overheid voor informatie over de recycling- en opruimingsmogelijkheden.	**Mise au rebut de la batterie** ● Pour préserver les ressources naturelles, veuillez recycler ou vous débarrasser de la batterie selon des règles respectueuses de l'environnement. Ce produit contient du nickel cadmium. Consultez votre service local de gestion des déchets pour toute information concernant les possibles options de recyclage et/ou mise au rebut.
	**To Install Battery Pack** ● When placing battery pack in your tool, be sure raised ribs on battery pack align with groove in tool's battery port and latches snap in place properly. Improper assembly of battery pack can cause damage to internal components.	**Einsetzen des Akkupacks** ● Beim Einsetzen des Akkupacks in das Werkzeug sicherstellen, dass die Rippen im Akkupack mit den Nuten im Batteriefach des Werkzeugs ausgerichtet sind und die Arretierungen richtig einschnappen. Ein falscher Einbau des Akkupacks kann interne Bauteile beschädigen.	**De batterij installeren** ● Wanneer u de batterij in het gereedschap plaatst, zorg u dat de ribbels van de batterij in lijn komen met de gleuf van het batterijvak van de lader, en dat de klemmen goed vastklikken. Een verkeerde montage van de batterij kan de inwendige onderdelen beschadigen.	**Installation de la batterie** ● Lorsque vous montez la batterie dans votre outil, assurez-vous que les nervures en relief de la batterie s'alignent avec les sillons du logement de la batterie de l'outil et que les loquets se mettent correctement en place. Un mauvais montage de la batterie peut provoquer des dommages aux composants internes.
	Adjusting Fastener Length ● Remove Battery before adjusting nosepiece for fastener length.	**Einstellung der Länge der Verbindungselemente** ● Das Akkupack ausbauen, bevor das Nasenstück für die Verbinderlänge eingestellt wird.	**De schroeflengte instellen** ● Verwijder de batterij voor u de neus op de schroeflengte afstelt.	**Réglage de la longueur de fixation** ● Ôtez la batterie avant de procéder au réglage du nez pour la longueur de la fixation.
	● Remove screw using a 5/32" allen wrench.	● Schraube mit einem 5/32" Innensechskantschlüssel entfernen.	● Verwijder de schroef met een 5/32" inbussleutel.	● Retirez la vis à l'aide d'une clé Allen de 5/32".

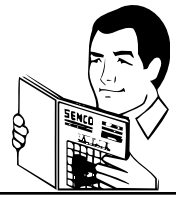
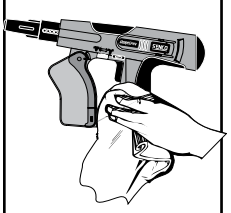
	Suomi	Norwegian	Svenska	Dansk
	● Ladatessa akkuyksikkö tuntuu hiukan lämpimältä kosketettaessa. Tämä on normaalia eikä se ole osoituksena ongelmasta.	● Batteripakken blir litt varm nå den lades. Det er normal og ikke et tegn på et problem.	● Batteripaketet blir lite varmt att vidröra under laddning. Detta är normalt och indikerar inte något problem.	● Batteriet bliver lidt varmt, mens det oplades. Dette er normalt, og angiver ikke et problem.
	**Akun poisheitto** ● Luonnonvarojen säilyttämiseksi, kierrätä tai heitä pois sääntöjen mukaisesti. Tämä tuote sisältää nikkelikadmiumia. Ota yhteys paikallisiin jäteviranomaisiin saadaksesi tietoja käytettävissä olevista kierrätys- ja/tai poisheittomahdollisuuksista.	**Deponering av batteri** ● Resirkuler eller bli kvitt batteriet på rett måte, for å bevare naturressursene. Dette produktet inneholder nikkelkadimum. Noen steder kan det være forbudt å kaste nikkelkadimumbatterier i vanlig søppel. Ta kontakt med kommune- eller fylkesmyndighetene for mer informasjon om resirkuleringsalternativer.	**Bortskaffande av batterier** ● För att bevara naturresurser skall batterier återvinnas eller kasseras på ett riktigt sätt. Denna produkt innehåller nickelkadmium. Ta reda på från lokala myndigheter vad som gäller beträffande återvinning och/eller bortskaffande.	**Bortskaffelse af batteriet** ● For at bevare naturressourcerne bedes De genbruge eller bortskaffe batteriet korrekt. Dette produkt indeholder nikkel-cadmium. Forhør Dem hos Deres lokale renovationsmyndigheder vedrørende oplysninger om til rådighed værende genbrugs- og/eller bortskaffelsesmuligheder.
	**Akkuyksikön asennus** ● Pannessasi akkuyksikön työkaluusi, muista varmistaa, että akkuyksikön kohotetut ulokkeet ovat kohdistetut työkalun akkuyksikön aukon kanssa ja säpit lukittuvat paikoilleen asianmukaisesti. Akkuyksikön väärä kokoonpano voi aiheuttaa vahinkoa sisäisille osille.	**Sette inn batteripakke** ● Når du setter inn en batteripakke i verktøyet, må du passe på at de opphøyde rillene i batteripakken passer med fordypningene i verktøyets batteriåpning og at lokk smekker på plass ordentlig. Batteripakker som er satt in feil, kan forårsake skade på indre deler.	**Montering av batteripaket** ● När batteripaketet placeras i ditt verktyg skall du försäkra dig om att de upphöjda räfflorna på batteripaketet riktas in med spåret i laddaren och att spärrhakarna knäpps fast ordentligt. Oriktig montering av batteripaket kan orsaka skada på invändiga komponenter.	**Sådan installeres batteriet** ● Når De lægger batteriet i værktøjet, skal De kontrollere, at de ophøjede ribber på batteriet er justeret med fordybningen i værktøjets batteri port, og at låsene klikker korrekt på plads. Forkert montering af batteriet kan forårsage skade på indvendige dele.
	Kiinnikkeen pituuden säätö ● Poista akku ennen nokkakappaleen säätöä kiinnikkeen pituutta varten.	**Justere festeinnretningslengde** ● Fjern batteriet før du justerer munnstykket for festeinnretningslengde.	**Justering för fästdonslängd** ● Tag av batteriet före justering för fästdonslängd.	**Justering af skruelængde** ● Tag batteriet ud før De justerer mundstykket for skruelængde.
	● Poista ruuvi käyttämällä 5/32“ kuusiotappiavainta.	● Fjern skru ved å bruke en 5/32” sekskantnøkkel.	● Lossa skruven med en 5/32” nyckel för insexhål.	● Fjern skruen med en 5/32" sekskantnøgle.

	Italian	*Espanol*
	● Durante la ricarica il pacco batterie si scalda leggermente. Ciò è normale e non indica alcun problema.	● El conjunto de batería se sentirá ligeramente caliente al tacto durante la carga. Esto es normal y no indica que existe un problema.
	Smaltimento della batteria ● Per proteggere le risorse naturali, riciclare o smaltire adeguatamente le batterie. Questo prodotto contiene nichel-cadmio. Per informazioni sulle strutture di riciclaggio e/o smaltimento, rivolgersi all'azienda di nettezza urbana locale.	**Desecho de la batería** ● A fin de proteger los recursos naturales, por favor recicle la batería o deséchela de forma apropiada. Este producto contiene níquel-cadmio. Solicite a la autoridad local desechos de residuos información sobre las opciones disponibles de reciclado ido desecho.
	**Installazione del pacco batterie** ● Durante l'inserimento del pacco batterie nell'utensile, verificare che le nervature del pacco batterie siano allineate alle scanalature presenti nel vano batterie dell'utensile e che i fermi scattino in posizione. L'errata installazione del pacco batterie può danneggiare i componenti interni.	**Instalación del conjunto de batería** ● Cuando coloque el conjunto de batería en la herramienta, asegúrese de que las costillas levantadas del conjunto de batería estén alineadas con la ranura de la puerta de barería de la herramienta y que calce firmemente en su posición. El montaje incorrecto de conjunto de batería puede ocasionar daños a los componentes internos.
	Regolazione della lunghezza della vite ● Prima di regolare la testa in base alla lunghezza della vite, rimuovere la batteria.	**Ajuste del largo del tornillo** ● Retire la batería antes de ajustar el largo del tornillo en la pieza de la boca.
	● Rimuovere la vite con una brugola da 5/32".	● Retire el tornillo con la llave Allen de 5/32“ pulg.

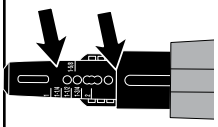
Tool Operation • Verwendung des Werkzeugs Gebruik van het gereedschap • Utilisation de l'Outil

	English	Deutsch	Nederlands	Francais
	● Align marks on the nosepiece with edge of the feed housing for proper fastener lengths.	● Die Markierungen am Nasenstück mit der Kante des Vorschubgehäuses auf die richtige Verbinderlänge einstellen.	● Breng de merktekens op de neus in lijn met de rand van de invoerbehuizing, afhankelijk van de gekozen lengte.	● Alignez les marques du nez avec le bord du logement d'alimentation pour un réglage correct des longueurs de fixation.
	● Nosepiece has settings; Drywall / Wood 25mm 1st hole 30mm 30mm 2nd hole 35mm 35mm 3rd hole 40mm 40mm 4th hole 45mm 45mm 5th hole 50mm 50mm 6th hole 55mm 7th hole 65mm 8th hole 75mm	● Das Nasenstück hat Einstellungen; Drywall / Wood 25mm 1.Bohrung 30mm 30mm 2.Bohrung 35mm 35mm 3.Bohrung 40mm 40mm 4.Bohrung 45mm 45mm 5.Bohrung 50mm 50mm 6.Bohrung 55mm 7.Bohrung 65mm 8.Bohrung 75mm	● De neus heeft posities: Drywall / Wood 25mm 1e gat 30mm 30mm 2e gat 35mm 35mm 3e gat 40mm 40mm 4e gat 45mm 45mm 5e gat 50mm 50mm 6e gat 55mm 7e gat 65mm 8e gat 75mm	● Il y a ajustements possibles du nez ; Drywall / Wood 25mm 1st trou 30mm 30mm 2nd trou 35mm 35mm 3rd trou 40mm 40mm 4th trou 45mm 45mm 5th trou 50mm 50mm 6th trou 55mm 7th trou 65mm 8th trou 75mm
	● To tighten screw,depress the nosepiece using slight pressure. Tighten the screw, making sure it is snug against the slidebody.	● Zum Festziehen der Schraube das Nasenstück mit leichtem Druck eindrücken. Die Schraube festziehen; dabei sicherstellen, dass sie fest am Gleitgehäuse anliegt.	● Om de schroef vast te draaien, drukt u de neus lichtjes in. Draai de schroef vast tot ze goed tegen de glijdende behuizing past.	● Pour serrer la vis, imprimez une légère pression sur le nez. Serrez la vis en vous assurant qu'elle est bien ajustée contre la partie coulissante.

Maintenance • Wartung Onderhoud •Entretien

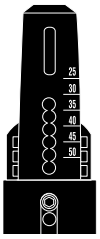
	English	Deutsch	Nederlands	Francais
	● Read section titled "Safety Warnings" before maintaining tool.	● Den Abschnitt „Sicherheitshinweise" lesen, bevor das Werkzeug gewartet wird.	● Lees het gedeelte "Veiligheidswaarschuwingen" voor u onderhoud uitvoert.	● Lisez la section intitulée "Consignes de Sécurité" avant d'effectuer l'entretien de l'outil.
	● With battery disconnected, make daily inspection to assure free movement of nosepiece and trigger. Do not use tool if nosepiece or trigger sticks or binds.	● Bei abgetrennter Batterie täglich Kontrollen durchführen, um die freie Bewegung des Nasenstücks und des Auslöseknopfs sicherzustellen. Das Werkzeug nicht verwenden, wenn Nasenstück oder Auslöseknopf klemmen oder schleifen.	● Controleer dagelijks of de kop en de trekker vrij kunnen bewegen, nadat u de batterij hebt verwijderd. Gebruik het gereedschap niet als de kop of de trekker klemt of hapert.	● La batterie étant déconnectée, procédez à une inspection journalière pour vous assurer du libre mouvement du nez et de la gâchette. N'utilisez pas l'outil s'il y a blocage ou grippage du nez ou de la gâchette.
	● Routine lubrication is not necessary. Do not oil.	● Eine regelmäßige Schmierung ist nicht notwendig. Nicht mit Öl schmieren.	● Smeren is niet nodig. Gebruik geen olie.	● La lubrification de routine n'est pas nécessaire. N'huilez pas.
	● Wipe tool clean daily and inspect for wear. Use non-flammable cleaning solutions only if necessary-DO NOT SOAK. **Caution:** Such solutions may damage other tool parts.	● Das Werkzeug täglich reinigen und auf Verschleiß kontrollieren. Bei Bedarf nur nicht-brennbare Reinigungslösungen verwenden. WERKZEUG NICHT DURCHTRÄNKEN. **Achtung**: Solche Lösemittel können andere Werkzeugteile beschädigen.	● Veeg het gereedschap elke dag schoon en inspecteer het op slijtage. Gebruik alleen als het nodig is niet-brandbare reinigingsmiddelen. HET GEREEDSCHAP NIET ONDERDOMPELEN. **Voorzichtig:** Reinigingsoplossingen kunnen andere delen van het gereedschap beschadigen.	● Nettoyez l'outil chaque jour à l'aide d'un chiffon et inspectez-le pour déceler une éventuelle usure. Utilisez uniquement des solvants non inflammables en cas de nécessité- NE LE FAITES PAS TREMPER ! **Attention :** De tels produits peuvent endommager les joints et autres pièces de l'appareil.

Työkalun käyttö • Bruk av verktøyet • Användning av verktyget • Betjening af værktøjet



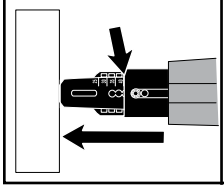
Suomi

- Kohdista nokkakappaleen merkit syöttökotelon reunan kanssa saadaksesi asianmukaiset kiinnikepituudet.



- Nokkakappaleessa on asetusta:

Drywall		Wood
25mm	1 reikä	30mm
30mm	2 reikä	35mm
35mm	3 reikä	40mm
40mm	4 reikä	45mm
45mm	5 reikä	50mm
50mm	6 reikä	55mm
	7 reikä	65mm
	8 reikä	75mm



- Kiristä ruuvi painamalla kevyesti nokkakappaletta. Kiristä ruuvi varmistaen, että se on tiukasti liukuria vasten.

Norwegian

- Juster merkene på munnstykket slik at de passer overens med kanten på matehuset, slik at det blir rett festeinnretningslengde.

- Munnstykket har innstillinger:

Drywall		Wood
25mm	1 hull	30mm
30mm	2 hull	35mm
35mm	3 hull	40mm
40mm	4 hull	45mm
45mm	5 hull	50mm
50mm	6 hull	55mm
	7 hull	65mm
	8 hull	75mm

- Hvis du vil stramme skruen, må du senke munnstykket ved å bruke et lett trykk. Stram skruen og mas på at den sitter bra mot glidekroppen.

Svenska

- Rikta in märkena på nosstycket med kanten på matarhuset för korrekta längder på fästdon.

- Nosstycket har inställningar.

Drywall		Wood
25mm	1:a hålet	30mm
30mm	2:a hålet	35mm
35mm	3:djehålet	40mm
40mm	4:de hålet	45mm
45mm	5:te hålet	50mm
50mm	6:tte hålet	55mm
	7:tte hålet	65mm
	8:tte hålet	75mm

- För att dra åt skruven, tryck in nosstycket med bara lite kraft. Dra åt skruven varvid tillses att den ligger an väl mot glidkroppen.

Dansk

- Juster mærkerne på mundstykket med kanten af fremføringshuset for korrekte skruelængder.

- Mundstykket har indstillinger:

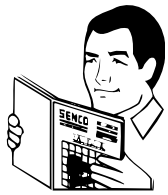
Drywall		Wood
25mm	1 hul	30mm
30mm	2 hul	35mm
35mm	3 hul	40mm
40mm	4 hul	45mm
45mm	5 hul	50mm
50mm	6 hul	55mm
	7 hul	65mm
	8 hul	75mm

- Skruen strammes ved at trykke mundstykket ned med let tryk. Stram skruen og kontroller at den sidder tæt mod glidestykket.

Huolto • Vedlikehold

Underhåll • Vedligeholdelse

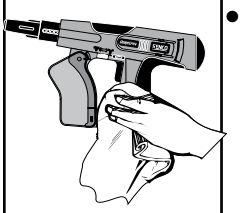
Suomi



- Lue osa nimeltään “Turvavaroitukset“ ennen kuin huollat työkalua.

- Akun ollessa irrotettu, tarkasta päivittäin, että nokkakappale ja laukaisin liikkuvat esteettä. Älä käytä työkalua, jos nokkakappale tai laukaisin juuttuu kiinni tai liikkuu vaivalloisesti.

- Rutiinivoitelu ei ole tarpeellista. Älä käytä öljyä.



- Pyyhi työkalu puhtaaksi päivittäin ja tarkasta, ettei se ole kulunut. Käytä ei-tulenarkoja puhdistusaineita ainoastaan, jos tarpeellista – ÄLÄ LIOTA.
Varoitus! Sellaiset liuokset voivat vahingoittaa muita työkalun osia.

Norwegian

- Les ”Sikkerhetsadvarsler” før du begynner med vedlikehold av verktøyet.

- Kople fra batteriet og kontroller daglig at utløseren og munnstykket kan bevege seg fritt. Ikke bruk verktøyet hvis munnstykket eller utløseren sitter fast eller strammer.

- Det er ikke nødvendig med rutinemessig smøring. Ikke bruk olje.

- Tørk verktøyet hver dag og kontroller slitasje. Bruk ikke-brennbare rensemiddel bare hvis nødvendig – IKKE LA DET BLI BLØTT.
Advarsel: Slike rensemiddel kan ødelegge andre verktøydeler.

Svenska

- Läs avsnittet ”Säkerhetsföreskrifter” innan något underhållsarbete görs på verktyget.

- Gör en daglig besiktning med batteriet borttaget för att försäkra dig om att nosstycket och avtryckaren kan röra sig fritt. Använd inte verktyget om avtryckaren eller nosstycket kärvar.

- Rutinmässig smörjning behövs ej. Olja inte.

- Torka verktyget rent dagligen och kontrollera för slitage. Använd ej lättantändliga rengöringslösningar endast vid behov – DRÄNK EJ.
Viktigt: Sådana lösningar kan skada andra delar av verktyget.

Dansk

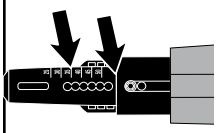
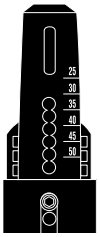
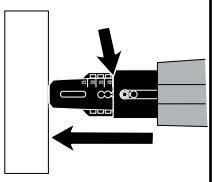
- Læs afsnittet “Sikkerhedsadvarsler” før værktøjet vedligeholdes.

- Tag batteriet ud når der foretages dagligt eftersyn for at sikre mundstykkets og triggerens frie bevægelighed. Brug ikke værktøjet hvis mundstykket eller triggeren sidder fast eller binder.

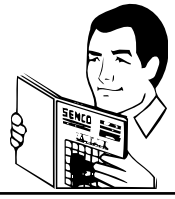
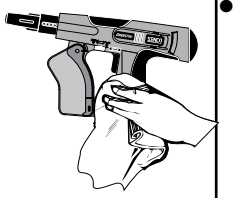
- Rutinesmøring er ikke nødvendig. Må ikke smøres.

- Aftør værktøjet hver dag og efterse det for slid. Brug kun uantændelige rengøringsopløsninger hvis det er nødvendigt. MÅ IKKE GENNEMVÆDES.
Forsigtig: Sådanne opløsninger kan beskadige andre dele på værktøjet.

Uso dell'utensile • Operación de la Herramienta

	Italian	*Espanol*
	● Allineare le tacche presenti sulla testa al bordo dell'alimentatore, in base alla lunghezza delle viti.	● Para ajustar los largos de tornillo apropiados, alinee las marcas de la boca de la herramienta con el borde de la ranura de alimentación.
	● La testa prevede impostazioni; Drywall / Wood 25mm 1˚ foro 30mm 30mm 2˚ foro 35mm 35mm 3˚ foro 40mm 40mm 4˚ foro 45mm 45mm 5˚ foro 50mm 50mm 6˚ foro 55mm 7˚ foro 65mm 8˚ foro 75mm	● La boca puede configurarse en posiciones posibles: Drywall / Wood 25mm 1˚.orificio 30mm 30mm 2˚.orificio 35mm 35mm 3˚.orificio 40mm 40mm 4˚.orificio 45mm 45mm 5˚.orificio 50mm 50mm 6˚.orificio 55mm 7˚.orificio 65mm 8˚.orificio 75mm
	● Premere dolcemente la testa dell'utensile, quindi serrare la vite verificando che si adatti con precisione al corpo scorrevole.	● Para apretar el tornillo, presione la pieza de la boca ejerciendo ligera presión. Apriete el tornillo, asegurándose de que calce bien contra el cuerpo deslizable.

Manutenzione • Mantenimiento

	Italian	*Espanol*
	● Prima di eseguire interventi di manutenzione, leggere la sezione "Norme di sicurezza".	● Lea la sección titulada "Avisos de Seguridad" antes de darle mantenimiento a la herramienta.
	● Ispezionare giornalmente l'utensile, una volta scollegate le batterie, controllando il funzionamento della testa e del pulsante di comando. Non utilizzare l'utensile se la testa o il pulsante di comando sono inceppati o bloccati.	● Con la batería desconectada, realice una inspección diaria para asegurarse de que la pieza de la boca y el accionador se muevan libremente. No use la herramienta si la pieza de la boca o el accionador se quedan pegados o unidos entre sí.
	● Non è necessaria alcuna lubrificazione di routine.	● La lubricación de rutina no es necesaria. No aceite.
	● Pulire giornalmente l'utensile ed ispezionarlo verificandone lo stato di usura. Utilizzare soluzioni detergenti ignifughe solo se necessario. NON IMMERGERLO. **Attenzione:** queste soluzioni possono danneggiare altri parti dell'utensile.	● Solamente si es necesario use soluciones para limpieza no flamablés -NO LA REMOJE. **Precaución:** Tales soluciones pueden dañar los empaques y otras partes de la herramienta.

English

V.....volts
A.....amperes
Hz.....hertz
W.....watts
min.....minutes
~.....alternating current
⎓.....direct current
n_o.....no load speed
⧈.....Class II Construction
…/min.....revolutions per minute
⏚.....earthing terminal
⚠.....safety alert symbol

Deutsch

V.....*volt*
A.....ampere
Hz.....hertz
W.....watt
min..... minuten
~.....wechselstrom
⎓.....gleichstrom
n_o.....drehzahl ohne last
⧈.....ausführungsklasse II
…/min.....umdrehungen pro minute
⏚.....masse
⚠.....achtung!

Nederlands

V.....volts
A.....ampère
Hz.....herz
W.....watt
min.....minuten
~.....wisselstroom
⎓.....gelijkstroom
n_o.....onbelaste laadsnelheid
⧈.....constructie klasse ii
…/min.....toeren of slingerbewegingen per minuut
⏚.....aarding
⚠.....veiligheidssymbool

Francais

V.....volts
A.....ampères
Hz.....hertz
W.....watts
min.....minutes
~.....courant alternatif
⎓.....courant continu
n_o.....vitesse sans charge
⧈.....construction Classe II
…/min.....tours/minute dans un sens ou l'autre
⏚.....borne de mise à la terre
⚠.....symbole d'alerte de sécurité

Suomi

V.....volttia
A.....ampeeria
Hz.....herziä
W.....wattia
min.....minuttia
~.....vaihtovirta
⎓.....tasavirta
n_o.....ei kuormitusnopeutta
⧈.....Luokan II rakenne
…/min.....kierrosta tai edestakaista liikettä minuutissa
⏚.....maattoliitin
⚠.....turvallisuusvaroitusmerkki

Norwegian

V.....volts
A.....ampére
Hz.....herz
W.....watt
min.....minutter
~.....vekselstrøm
⎓ .....likestrøm
n_o.....tomgangshastighet
⧈.....klasse II konstruksjon (dobbeltisolert)
…/min.....omdreininger eller bevegelser per minutt
⏚.....Jordingstegn
⚠.....tegn for sikkerhetsadvarsel

Svenska

V.....volt
A.....ampere
Hz.....herz
W.....watt
min.....minuter
~.....växelström
⎓.....likström
n_o.....Obelastad hastighet
⧈.....Klass II-konstruktion
…/min.....Varv eller pendling per minut
⏚.....Jordat uttag
⚠.....säkerhetsvarning

Dansk

V.....volt
A.....ampere
Hz.....hertz
W.....watt
min.....min.
~.....vekselstrøm
⎓.....jævnstrøm
n_o..... ulastet
⧈..... dobbelt isulering
…/min..... omdr./ min.
⏚..... jordtilslutning
⚠..... sikkerhedsadvarsel

Italian

V.....volt
A.....Ampere
Hz.....hertz
W.....watt
min.....Minuti
~.....corrente alternata
⎓.....corrente continua
n_o.....velocità a vuoto
⧈.....Classe II
…/min.....giri o alternanza al minuto
⏚.....terminale di massa
⚠.....simbolo di sicurezza

Espanol

V.....voltios
A.....amperios
Hz.....hertzios
W.....vatios
min.....minutos
~.....corriente alterna
⎓.....corriente continua
n_o.....velocidad sin carga
⧈.....Construcción de Clase II
…/min.....revoluciones o vaivén por minuto
⏚..... terminal de puesta a tierra
⚠.....símbolo de alerta de seguridad

Troubleshooting • Fehlersuche

Problem or Symptom	Probable Cause	Corrective Action
Tool will not start or runs slowly.	Battery is discharged or has dead cell. Trigger switch is defective.	Replace or recharge battery. Replace trigger switch.
Tool will not drive screw into desired substrate.	Battery is weak. Bit is worn. Power capabilities of the tool have been exceeded.	Insert fresh battery. Replace bit. Refer to operators manual for appropriate applications.
Tool does not fully drive fastener.	Depth of drive not set properly. Bit is worn or clogged. Battery is weak. Tool is in reverse	Adjust depth of drive for deeper penetration. Replace or clean bit. Insert fresh battery. Put in forward.
Tool does not advance fastener.	Screw length is improperly set. Defective collation material. Worn sprocket.	Refer to operators manual for proper adjustment of screw length. Return to authorized SENCO service representative.
Screws fall out of collation during drive.	Screw length improperly set.	Refer to operators manual for proper adjustment of screw length.
Bit Release does not release bit.	Clutch plates not aligned.	Jog tool while actuating release button.
Bit will not install.	Bit not properly inserted into drive shaft. Bit not properly aligned. Clutch plates are not aligned	Drop bit straight into opening. Jog tool while actuating release button.
Bit slips off screw or screw is driven at an angle.	Tool is slid forward during drive. Tool is misaligned. Bit is worn	Hold tool firmly while driving. Return to authorized SENCO service repesentative. Replace bit.
Fastener Jams	Screw length improperly set. Screw not seated properly in collation material. Bit severely worn. “Nosepiece” damaged or bent.	Refer to operators manual for proper adjustment of screw length. Try another strip of fasteners. Replace bit. Replace “Nosepiece”.
Slide Mechanism “sticks” or returns slowly.	Debris build-up in mechanism. Weak return spring.	Clean mechanism. Replace return spring.
Tool Overheats	Battery is low. Tough drive application requires too much torque.	Allow tool to cool and insert fresh battery. Allow tool to cool and discontinue use in this application.

Problem oder Symptom	Mögliche Ursache	Korrekturmaßnahme
Werkzeug startet nicht oder arbeitet langsam	Batterie ist entladen oder hat eine ausgefallene Zelle. Auslöseknopf ist fehlerhaft.	Batterie ersetzen oder neu laden. Auslöseknopf ersetzen.
Werkzeug treibt Schraube nicht in das gewünschte Material.	Schwache Batterie. Verschlissenes Bit. Leistungsfähigkeit des Werkzeugs überschritten.	Neue bzw. neu geladene Batterie einsetzen. Bit ersetzen. Siehe Bedienungsanleitung zu den geeigneten Anwendungen.
Werkzeug treibt Verbindungselement nicht vollständig ein.	Tiefeneinstellung falsch. Verschlissenes oder verstopftes Bit. Schwache Batterie. Werkzeug ist im Rückwärtsbetrieb.	Tiefeneinstellung für tieferes Eindringen verändern. Bit ersetzen oder reinigen. Neue bzw. neu geladene Batterie einsetzen. Werkzeug in Vorwärtsbetrieb schalten.
Werkzeug treibt Verbindungselement nicht ein.	Schraubenlänge falsch eingestellt. Fehlerhaftes Verbindungsmaterial. Verschlissenes Antriebsrad.	Siehe Bedienungsanleitung zu richtigen Einstellung der Schraubenlänge. Werkzeug an zugelassene SENCO Servicestelle einschicken.
Schraube fällt beim Eintreiben aus Verbindungsmaterial heraus.	Schraubenlänge falsch eingestellt.	Siehe Bedienungsanleitung für richtige Einstellung der Schraubenlänge.
Bitlösemechanismus gibt Bit nicht frei.	Kupplungsscheiben sind nicht ausgerichtet.	Werkzeug schütteln, während der Auslöseknopf betätigt wird.
Bit lässt sich nicht einsetzen.	Bit nicht richtig in Antriebswelle eingesetzt. Bit nicht richtig ausgerichtet. Kupplungsscheiben sind nicht ausgerichtet.	Bit gerade in die Öffnung fallen lassen. Werkzeug schütteln, während der Auslöseknopf betätigt wird.
Bit rutscht von Schraube ab oder Schraube wird in einem Winkel eingeschraubt.	Werkzeug wird während des Eintreibens nach vorne geschoben. Werkzeug ist falsch ausgerichtet. Verschlissenes Bit.	Werkzeug beim Eintreiben festhalten. Werkzeug an zugelassene SENCO Servicestelle einschicken. Bit ersetzen.
Verbinder klemmt.	Schraubenlänge falsch eingestellt. Schraube ist nicht richtig im Verbindungsmaterial eingesetzt. Stark verschlissenes Bit. „Nasenstück“ beschädigt oder verbogen.	Siehe Bedienungsanleitung für richtige Einstellung der Schraubenlänge. Einen anderen Streifen mit Verbindern probieren. Bit ersetzen. „Nasenstück“ ersetzen.
Gleitmechanismus klemmt oder kommt nur langsam zurück.	Schmutzansammlung im Mechanismus. Schwache Rückzugsfeder.	Mechanismus reinigen. Rückzugsfeder ersetzen.
Werkzeug überhitzt.	Schwanche Batterie. Schwere Eintreibanwendung benötigt zu hohes Anzugsmoment.	Werkzeug abkühlen lassen und ein neues bzw. neu geladenes Akku einsetzen. Werkeug abkühlen lassen und nicht mehr für diese Art der Anwendung verwenden.

Probleem of symptoom	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing
Het gereedschap start niet of draait langzaam.	De batterij is leeg of heeft een defecte cel. De trekkerschakelaar is defect.	Vervang de batterij of laad ze opnieuw op. Vervan de schakelaar van de trekker.
Het gereedschap draait de schroef niet in de ondergrond.	Zwakke batterij. Versleten bit. Het gereedschap wordt te zwaar belast.	Plaats een nieuwe batterij. Vervang de bit. Raadpleeg de handleiding voor de correcte toepassingen.
Het gereedschap draait de schroef niet volledig in.	Verkeerd ingestelde diepte. Versleten of vervuilde bit. Zwakke batterij. Het gereedschap staat in achteruit.	Stel de schroefdiepte af voor een grotere penetratie. Vervang de bit of reinig hem. Plaats een nieuwe batterij. Schakel het gereedschap in vooruit.
Het gereedschap laadt geen nieuwe schroef.	Verkeerd ingestelde schroeflengte. Defecte strip. Versleten tanden.	Raadpleeg de handleiding voor de juiste afstelling van de schroeflengte. Breng het gereedschap naar een erkende SENCO servicevertegenwoordiger.
	Verkeerd ingestelde schroeflengte.	Raadpleeg de handleiding voor de juiste afstelling van de schroeflengte.
De schroeven vallen tijdens het aanbrengen uit de strip.	Siecht uitgelijnde koppelingsplaten.	Laat het gereedschap stapsgewijs draaien terwijl u de ontgrendelingsknop indrukt.
De ontgrendelingsknop geeft de bit niet vrij. De plaatsing van de bit mislukt.	De bit wordt verkeerd in de opening geschoven. Dee bit is slecht uitgelijnd.	Laat de bit recht in de opening vallen. Laat het gereedschap stapsgewijs draaien terwijl u de ontgrendelingsknop indrukt. Laat het gereedschap stapsgewijs draaien.
De bit slipt van de schroef of de schroef wordt scheef ingedraaid.	De kopplaten zijn niet in lijn. Het gereedschap wordt tijdens het schroeven naar voren geduwd. Het gereedschap is slecht uitgelijnd. Versleten bit.	Houd het gereedschap stevig vast terwijl u schroeven aanbrengt. Breng het gereedschap naar een erkende SENCO servicevertegenwoordiger. Vervang de bit.
De schroef blokkeert.	Verkeerd ingestelde schroeflengte. Schroef zit niet correct in de strip. Bit is versleten. Neus is beschadigd of verbogen.	Raadpleeg de handfleiding voor de juiste afstelling van de schroeflengte. Probeer een andere strip met schroeven. Vervang de bit. Vervang het neusstuk.
	Het mechanisme is vuil. Zwakke terugdrukveer.	Reinig het mechanisme. Vervang de terugdrukveer.
Het schuifmechanisme hapert of keert te traag terung. Het gereedschap loopt warm.	Zwakke batterij. De schroeven zijn moeilijk in te draaien en vragen te veel kracht.	Laat het gereedschap afkoelen en plaats een verse batterij. Laat het gereedschap afkoelen en gebruik het niet langer voor deze toepassing.

Problème ou symptôme	Cause probable	Action correctrice
L'outil ne démarre pas ou tourne lentement.	La batterie est déchargée ou a des cellules hors d'usage. La gâchette est défectueuse.	Remplacez ou rechargez la batterie Remplacez la gâchette
L'outil n'insère pas la vis dans le substrat désiré.	La batterie est faible. La broche est usée. L'outil a été utilisé au-delà de ses capacités.	Placez une nouvelle batterie. Remplacez la broche. Reportez-vous au manuel opérateur pour les applications appropriées.
L'outil n'insère pas complètement la fixation.	La profondeur de l'entraînement n'est pas correctement ajustée. La broche est usée ou encrassée. La batterie est faible.	Réglez la profondeur de l'entraînement pour une pénétration plus profonde. Remplacez ou nettoyez la broche. Placez une nouvelle batterie.
L'outil ne fait pas pénétrer la fixation.	La longueur de vis est mal réglée. Système collecteur défectueux. Pignon usé.	Reportez-vous au manuel opérateur pour un réglage correct de la longueur de vis. Retournez l'outil chez un réparateur SENCO agréé.
	Longueur de vis mal réglée.	Reportez-vous au manuel opérateur pour un réglage correct de la longueur de vis.
Les vis tombent du système collecteur pendant l'entraînement.	Plateaux d'embrayage non alignés.	Donnez de légers coups sur l'outil tout en actionnant le bouton de libération.
La libération de la broche est inopérante. La broche ne s'installe pas.	Broche mal installée dans l'arbre d'entraînement. Broche mal alignée.	Lâchez la broche bien droit dans l'ouverture. Donnez de légers coups sur l'outil tout en actionnant le bouton de libération.
La broche n'accroche pas la vis ou la vis part en biais.	L'outil ripe en avant pendant l'entraînement. L'outil est mal aligné.	Maintenez l'outil fermement pendant l'entraînement. Retournez l'outil chez un réparateur SENCO agréé.
Bourrage des fixations.	Longueur de la vis mal réglée. La vis est incorrectement placée dans le système collecteur. La broche est gravement usée. Le nez est endommagé ou tordu.	Reportez-vous au manuel opérateur pour un réglage correct de la longueur de vis. Essayez une autre bande de fixations. Remplacez la broche. Remplacez le nez.
Le mécanisme de coulissement « colle » ou revient lentement.	Débris dans le mécanisme. Ressort de rappel faible.	Nettoyez le mécanisme. Remplacez le ressort de rappel.
L'outil surchauffe.	La batterie est faible. L'application de vissage nécessite trop de force.	Laissez refroidir l'outil et insérez une pile neuve. Laissez refroidir l'outil est cessez l'utilisation dans le cadre de cette application.

Ongelma tai oire	Mahdollinen syy	Korjaava toimenpide
Työkalu ei käynnisty tai käy hitaasti.	Akku on purkautunut tai kenno on kuollut. Laukaisinkytkin on viallinen.	Vaihda tai lataa akku. Vaihda laukaisukytkin.
Työkalu ei kiinnitä ruuvia haluttuun pohjaan.	Akku on heikko. Terä on kulunut. Työkalun tehomahdolisuudet on ylitetty.	Pane uusi akku sisään. Vaihda terä. Katso sopiva sovellus käyttäjän ohjekirjasta.
Työkalu ei poraa kiinnikettä täysin.	Poraussyvyys ei ole asetettu oikein. Terä on kulunut tai tukossa. Akku on heikko. Työkalu toimii nyt vastakkaiseen suuntaan.	Säädä poraussyvyys päästäksesi syvemmälle. Vaihda tai puhdista terä. Pane uusi akku sisään. Aseta työkalu normaalille toimintasuunnalle.
Työkalu ei aja kiinnikettä eteenpäin.	Viallinen kollaatiomateriaali. Kulunut ketjupyörä. Paina nokkakappaletta, kun asetat terän ruuviin.	Katso käyttäjän ohjekirjasta ruuvin pituuden asianmukainen säätö. Vie valtuutetulle SENCO-huoltoedustajalle.
Ruuvit putoavat pois kollaatiosta porattaessa.	Ruuvin pituus on asetettu väärin.	Katso käyttäjän ohjekirjasta ruuvin pituuden asianmukainen säätö.
Terän irrotus ei irrota terää.	Kytkinlevyt eivät ole kohdistetut.	Sykäytä työkalua, kun panet irrotusnapin käyntiin.
Terän asennus ei onnistu.	Terä ei ole kunnolla käyttöakselissa. Terä ei ole kohdistettu oikein. Kytkinlevyt eivät ole kohdistettuina.	Pidä työkalusta lujasti kiinni poratessa. Sykäytä työkalua, kun panet irrotusnapin käyntiin.
Terä luiskahtaa pois ruuvista tai ruuvi kiinnittyy kulmassa.	Työkalu on liukunut eteenpäin porauksen aikana. Työkalu on kohdistettu väärin. Terä on kulunut.	Pidä työkalusta lujasti kiinni, kun ajat ruuvia sisään. Vie valtuutetulle SENCO-huoltoedustajalle. Vaihda terä.
Kiinnike juuttuu kiinni.	Ruuvin pituus on asetettu väärin. Ruuvi ei ole oikein paikoillaan kollaatiomateriaalissa. Terä on pahoin kulunut. ”Nokkakappale” vioittunut tai taipunut.	Katso käyttäjän ohjekirjasta ruuvin pituuden asianmukainen säätö. Yritä käyttää toista kiinnikenauhaa. Vaihda terä. Vaihda ”nokkakappale”.
Liukumekanismi juuttuu kiinni tai palautuu hitaasti.	Roskia kertynyt mekanismiin. Heikko paluujousi.	Puhdista mekanismi. Vaihda paluujousi.
Työkalu ylikuumenee	Akun lataus vähissä. Vaikea ajo tarvitsee liian suuren vääntömementin.	Anna työkalun jäähtyä ja pane uusi akku sisään. Anna työkalun jäähtyä ja keskeytä tämä työ.

Problem eller symptom	Mulig årsak	Korrigeringstiltak
Verktøyet starter ikke eller er tregt	Batteriet er utladet eller har døde celler. Utløserknappen er skadet.	Bytt eller lad batteriet. Bytt utløserknapp.
Verktøyet kjører ikke skruen inn i rett bane.	Batteriet er svakt. Borespissen er slitt. Ytelsesevnen til verktøyet er overgått.	Sett inn nytt batteri Bytt borespiss. Se i brukermanualen for rette tiltak.
Verktøyet kjører ikke festeinnretningen helt.	Rett kjøredybde er ikke satt. Borespissen er slitt eller tett. Batteriet er svakt. Verktøyet er i revers.	Juster kjøredybden for dypere gjennomtrengning. Bytt eller rens borespissen. Sett i nytt batteri. Skifte til fram.
Verktøyet fremmer ikke festeinnretningen.	Skruelengden er feil. Feil samlermateriale. Utslitt drev.	Se i brukermanualen for rett justering av skruelengde. Send tilbake til autorisert SENCO-servicerepresentant.
Skruer faller ut av samleren under kjøring.	Skruelengden er satt feil.	Se i brukermanualen for rett justering av skruelengde.
Borespissutløseren løser ikke ut borespissen.	Kløtsjplatene er ikke regulert rett. Borespissen er ikke satt korrekt inn i drivakselen.	Rist i verktøyet mens du beveger utløserknappen. Slipp borespissen rett ned i åpningen.
Kan ikke sette inn borespiss.	Borespissen er ikke regulert rett. Kløtsjplatene er ikke regulert rett.	Rist i verktøyet mens du beveger utløserknappen.
Borespissen sklir på skruen og skruen kjøres inn i vinkel.	Verktøyet sklir framover under kjøring. Verktøyet er ikke regulert rett. Borespissen er slitt.	Hold verktøyet fast under kjøring. Send tilbake til autorisert SENCO-servicerepresentant. Bytt borespiss.
Festeinnretningen kiler seg fast	Skruelengden er feil. Skruen sitter ikke ordentlig i samlingsmaterialet. Borespissen er veldig slitt ”Munnstykket” er ødelagt eller bøyd.	Se i brukermanualen for rett justering av skruelengde. Prøv en annen festeinnretningsremse. Erstatt borespissen. Erstatt ”munnstykket”
Glidemekanismen ”henger” eller er langsom.	Rester samler seg i mekanismen. Svak returfjær.	Rens mekanismen. Bytt returfjær.
Verktøyet overopphetes.	Batteriladingen er lav. Vanskelig drivanvendelse krever for mye moment.	Kjøl ned verktøyet og sett i nye batterier. Kjøl ned verktøyet og ikke bruk det til denne anvendelsen.

Problem eller symptom	Sannolik orsak	Åtgärd för att rätta till
Verktyget startar ej eller går långsamt.	Batteriet är urladdat eller har en död cell. Avtryckaromkopplaren trasig.	Byt eller ladda batteriet. Byt avtryckarens omkopplare.
Verktyget förmår ej driva in skruven i önskat underlag.	Batteriet är svagt. Mejselspetsen är sliten. Verktygets prestationsförmåga har överskridits.	Montera ett färskt batteri. Byt mejselspets. Se instruktionsboken för lämpliga applikationer.
Verktyget driver inte fästdonet helt.	Drivningsdjupet inte rätt inställt. Mejselspetsen är sliten eller igensatt. Batteriet är svagt. Skruvlängden ej korrekt inställd.	Justera drivningens djup så att penetreringen blir större. Byt eller rengör mejselspetsen. Montera ett färskt batteri. Ändra till medursrotation.
Verktyget för inte fram nytt fästdon.	Verktyget går motsols. Kopplingsplattorna ej korrekt inriktade mot varandra. Defekt kollationeringsmaterial.Slitet kedjehjul.	Se instruktionsboken för lämplig justering av skruvlängd. Lämna in hos auktoriserad SENCO servicerepresentant.
Skruvar faller ur kollationeringsplastmaterialet vid drivning.	Skruvlängden ej korrekt inställd.	Se instruktionsboken för lämplig justering av skruvlängd.
Utlösningsknappen för mejselspetsen lossar inte mejselspetsen.	Kopplingsplattorna ej korrekt inriktade mot varandra.	Rucka verktyget samtidigt som utlösningsknappen trycks.
Mejselspetsen går inte att montera.	Mejselspetsen ej korrekt insatt i drivaxeln. Mejselspetsen ej korrekt inriktad. Verktyget glider framåt under drivning.	Släpp mejselspetsen rakt ner i öppningen. Rucka verktyget samtidigt som utlösningsknappen trycks.
Mejselspetsen glider av skruven eller skruven drivs in i vinkel.	Mejselspetsen ej korrekt insatt i drivaxeln. Verkyget felaktigt inriktat. Skruvlängden ej korrekt inställd. Mejselspetsen är sliten.	Håll verktyget med ett fast grepp medan det driver. Lämna in hos auktoriserad SENCO servicerepresentant. Byt mejselspets.
Fästdon fastnar	Kopplingsplattorna ej korrekt inriktade mot varandra. Skruv sitter ej rätt i kollationeringsmaterialet. Mejselspetsen är hårt sliten Nosstycket skadat eller böjt.	Se instruktionsboken för lämplig justering av skruvlängd. Försök med en annan remsa med fästdon. Byt mejselspets. Byt nosstycket.
Glidmekanismen kärvar eller går tillbaka långsamt.	Mekanismen igensatt a skräp. Svag returfjäder.	Rengör mekanismen. Byt returfjäder.
Verktyget överhettas.	Dåligt laddat batteri. Tung drift kräver för stort vridmoment.	Låt verktyget svalna och sätt i nytt batteri. Låt verktyget svalna och anvaänd ej mer i denna tillämpning.

Problem eller symptom	Sandsynlig årsag	Korrigerende handling
Værktøjet vil ikke starte eller kører langsomt.	Batteriet er afladet eller har en død celle. Triggerens kontakt er defekt.	Udskift eller genoplad batteri. Udskift triggerens kontakt.
Værktøjet vil ikke skrue i det ønskede grundlag.	Batteriet er svagt. Boret er slidt. Værktøjets strømegenskaber er overskredet.	Isæt frisk batteri. Udskift bor. Se brugerhåndbog for korrekte anvendelsesmåder.
Værktøjet driver ikke skruen helt i.	Drivdybden ikke indstillet korrekt. Boret er slidt eller tilstoppet. Batteriet er svagt. Værktøjet er indstillet til reversering.	Juster drivdybden for dybere indtrængen. Udskift eller rens bor. Isæt frisk batteri. Indstil på fremadgående retning.
Værktøjet fremfører ikke skruen.	Skruelængden er forkert indstillet. Defekt collationsmateriale. Slidt kædehjulstand.	Se brugerhåndbog for korrekt justering af skruelængde. Send tilbage til autoriseret SENCO servicerepræsentant.
Skruerne falder ud af kollationeringen under fremføringen.	Skruelængde forkert indstillet.	Se brugerhåndbog for korrekt justering af skruelængde.
Boret kan ikke monteres.	Koblingsplader ikke justeret.	Lad værktøjet køre langsomt mens udløserknappen aktiveres.
Boret kan ikke monteres.	Bor ikke korrekt sat i drivskaftet. Bor ikke korrekt justeret. Koblingsplader ikke justeret.	Lad boret falde lige ned i åbningen. Lad værktøjet køre langsomt mens udløserknappen aktiveres.
Boret glider af skruen eller skruen er drevet skævt i.	Værktøjet glider fremad under fremføringen. Værktøjet er dårligt justeret. Boret er slidt.	Hold værktøjet fast mens det fremføers. Send tilbage til autoriseret SENCO servicerepræsentant. Udskift bor.
Skruen sidder fast.	Skruelængde forkert indstillet. Skruen sidder ikke korrekt i kollationsmaterialet. Bor meget slidt. „Mundstykke“ beskadiget eller bøjet.	Se brugerhåndbog for korrekt justering af skruelængde. Prøv et andet bånd med skruer. Udskift bor. Udskift „mundstykke“.
Skubbemekanisme „sidder fast“ eller returnerer langsomt.	Debris oparbejdning i mekanisme. Svag returfjeder.	Rengør mekanismen. Udskift returfjeder.
Værktøjet overpheder.	Batteriet ef fladt. Hård inddrivning kræver for meget torsionskraft.	Lad værktøjet køle af. Isæt frisk batteri. Lad værktøjet køle af og afbryd anvendelse i dette program.

Ricercae Correzione Guasti • Identificación de Fallos

Problema o sintomo	Probablle CausA	Azione correttiva
L'utensile non si accende o gira lentamente.	Batteria scarica o con una cella morta. Pulsante di comando difettoso.	Sostituire o ricaricare la batteria. Sostituire il pulsante di comando.
La vite non penetra nel substrato.	Batteria debole. Punta usurata. Superamento delle capacità.	Inserire una batteria nuova. Sostituire la punta. Consultare il manuale dell'operatore per l'applicazione corretta.
La vite non penetra completamente.	Errata impostazione della profondità. Punta ursurata o inceppata. Batteria debole. L'utensile è in modalità di rotazione inversa.	Aumentare la profondità. Sostituire o pulire la punta. Inserire una batteria nuova. Portarlo in marcia avanti.
Mancata alimentazione delle viti.	Errata impostazione della lunghezza della vite. Nastro di inserimento difettoso. Rocchetto usurato.	Consultare il manuale dell'operatore per la regolazione della lunghezza della vite. Riportare ad un rappresentante autorizzato dell'assistenza SENCO.
Le viti distaccano dal nastro.	Errata impostazione della lunghezza della vite.	Consultare il manuale dell'operatore per la regolazione della lunghezza della vite.
Il dispositivo de sgancio della punta non funziona.	Mancato allineamento dei dischi della frizione.	Azionare l'utensile a scatti agendo sul pulsante di sgancio.
La punta non si inserisce.	Punta non inserita correttamente nell'albero dicomando. Errato allineamento della punta. Mancato allineamento dei dischi della frizione.	Inserire la punta nell'apertura. Azionare l'utensile a scatti agendo sul pulsante di sgancio.
La punta scivola dalla vite, oppure la vite viene inserita obliquamente.	L'utensile viene spinto in avanti durante l'uso. Eratto allineamento dell'utensile. Punta usurata.	Tenere saldamente l'utensile durante l'uso. Riportare ad un rappresentante autorizzato dell'assistenza SENCO. Sostituire la punta.
La vite si inceppa.	Errata impostazione della lunghezza della vite. Errato inserimento della vite nel nastro. Punta notevolmente usurata. Testa danneggiata o deformata.	Consultare il manuale dell'operatore per la regolazione della lunghezza della vite. Privare un altro nastro di viti. Sostituire la punta. Sostituire la testa.
Il meccanismo di scorrimento si incepps o ritorna lentamente.	Depositi di impurità nel meccanismo. Molla di ritorno debole.	Pulire il mecanismo. Sostituire la molla di ritorno.
L'utensile si surriscalda.	Livello di carica della batteria basso. L'inserimento della richiede una coppin eccessive.	Far raffreddare l'utensile ed inserire una batteria nuova. Far raffreddare l'utensile e non utilizzarlo per questa applicazione.

Problema o síntoma	Causa probable	Acción correctiva
La herranuebta bi arrabca i funciona lentamente.	La batería está descargada o la celda está agotadal. El interruptor del accionador está defectuoso.	Reemplace o recargue la batería. Reemplace el interruptor del accionador.
La herramienta no embute el tornillo en el sustrato deseado.	La batería tiene poca carga. La broca está gastada. Se han excedido las capacidades de potencia de la herramienta.	Inserte una batería cargada. Reemplace la broca. Consulte en el manual de operaciones las aplicaciones apropiadas.
La herramienta no embute el tornillo completamente.	La profundidad de embutido no se ha ajustado correctamente. La broca está gastada o atorada. La batería tiene poca carga.	Ajuste la profundidad de embutido para lograr una penetración más profunda. Reemplace o limpie la broca. Inserte una batería cargada.
La herramienta no hace avanzar el tornillo.	El largo del tornillo se ha ajustado incorrectamente. Material de intercalación defectuoso. Corona dentada gastada.	Consulte en el manual de operaciones el ajuste correcto del largo del tornillo. Lleve a un representante de servicio autorizado de SENCO.
El tornillo cae fuera del material de intercalación durante el embutido.	El largo del tornillo se ha ajustado incorrectamente.	Consulte en el manual de operaciones el ajuste correcto del largo del tornillo.
El botón de liberación de la broca no libera la broca.	Las placas del embrague no están alineadas.	Sacuda ligeramente la herramienta mientras acciona el botón de liberación.
No se puede instalarla broca.	La broca no está insertada correctamente en el eje de embutido. La broca no está alienada correctamente.	Deje caer la broca en forma recta dentro de la abertura. Sacuda ligeramente la herramienta mientras acciona el botón de liberación.
La broca deja caer el tornillo o el tornillo se embute en ángulo.	La herramienta se hace deslizar hacia abajo durante el embutido. La herramienta está desalineadd.	Sostenga la herramienta firmemente durante el embutido. Lleve a un representante de servicio autorizado de SENCO.
Los tornillos se atascan.	El largo del tornillo se ha ajustado incorrectamente. El tornillo no está bien asentado en el material de intercalación. La broca está muy desgastada.	Consulte en el manual de operaciones el ajuste correcto del largo del tornillo. Pruebe con otra tira de tornillos. Reemplace la broca. Reemplace la pieza de la boca.
El mecanismo de deslizamiento se "pega" o retorna lentamente.	La pieza de la boca está dañada o doblada. Acumulación de suciedad en el mecanismo.	Limpie el mecanismo Cambie el resorte de retorno.
Recalentamiento de la herramienta.	Resorte de retorno débil. Batería descargada. La aplicación de un impulso muy arduo requiere demasiado par torsor.	Permita que la herramienta se enfrie e inserte una batería cargada. Permita también que se enfrie y discontinúe el uso en esta aplicación.

WARNING
Repairs other than those described here should be performed only by trained, qualified personnel. Contact SENCO for information.

ACHTUNG
Reparaturarbeiten, die hier nicht beschrieben sind, dürfen nur von Sachkundigen im Sinne der Sicherheitsvorschriften durchgeführt werden. Wenden Sie sich an authorisierte SENCO-Service-Stellen.

WAARSCHUWING
Andere reparatie dan deze hieronder beschreven dienen uitgevoerd te worden door personeel dat de juiste kwalifikatie en opleiding heeft. Neem kontakt op met UW SENCO vertegenwoordiger.

AVERTISSEMENT
Les réparations autres que celles décrites ici doivent être réalisées uniquement par du personnel qualifié ayant reçu la formation appropriée. Pour toute information, prenez contact avec SENCO par téléphone en appelant Le Distributeur agréé.

VAROITUS
Jos koneessasi ilmenee muita kuin alla mainittuja vikoja, se on ammattimiehen suorittaman huollon tarpeessa. Soita lähimpään SENCO-huoltopisteeseen tai pyydä lisätietoja maahantuojalta, puh. 90-7556655.

ADVARSEL
Andre reparasjoner enn de som er beskrevet her må utføres av trenet, kvalifisert personell. Kontakt SENCO salgsrepresentant eller et autorisert SENCO servicesenter.

VARNING
Andra reparationer än vad som beskrivs här, få utföras endast av utbildad och kvalificerad personal. För dessa reparationer, kontakta er SENCO auktoriserade återförsäljare.

ADVARSEL
Reparationer ud over de her beskrevne, bør kun udføres af uddannet kvalificeret personale. Kontakt Deres SENCO repræsentant.

ATTENZIONE
Riparazioni non descritte in questo Capitolo dovrebbero essere effettuate solo da personale addestrato e qualificato. Per informazioni contattate il vostro rappresentante SENCO.

ALERTA
Las reparaciones, fuera de aquellas descritas aquí, deben de ser llevadas a cabo solamente por personal entrenado y calificado. Póngase en contacto con SENCO para información.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

DS275-18V

Voltage	18 volts
Battery Ampacity	2000 mAh
RPM	3000 rev/min
Weight	6.3 lbs.
Height	11 inches
Length	16.8 inches
Width	3.85 inches
Recharge Time	1 hour
Screw Drives /Charge	see chart below
Fastener Capacity	50 screws(one strip)
Torque Delivered	50 in-lbs
Generated Noise	LpfA=74 dB LwA=85 dB
Vibration	=0.92 m/s² K=1.5 m/s²
Fastener Range **	1-3 inches length #6-#8 thread body

**Remove screw guard to drive 3" screws

DS275-18V

Screw Length (mm)	Typical Application	Average Number of screws driven per charge*
32mm	drywall to wood	900
41mm	drywall to wood	600
32mm	drywall to 18ga. metal	500
41mm	subfloor to wood	475
45mm	subfloor to wood	450
50mm	drywall to wood	375
65mm	deckboard to wood	350

*Note: Actual results may vary based on specific substrates and working conditions.

TECHNISCHE DATEN

DS275-18V

Spannung	18 V
Batteriekapazität	2000 mAh
Drehzahl	3000 rev/min
Gewicht	2,9 kg
Höhe	279mm
Länge	425mm
Breite	96mm
Aufladezeit	1 stunde
Pro Ladung treibbare Schrauben	Siehe Tabelle unten
Verbinderkapazität	50 Schrauben(ein Streifen)
Abgegebenes Anziehdrehmoment	0,58 kgm
Lärmpegel	LpfA=74 dB LwA=85 dB
Schwingungen	=0.92 m/s² K=1.5 m/s²
Verbindergrößen	25-75mm Länge #6-#8 Gewindekörper

DS275-18V

Schraubenlänge	Typische Anwendung	Durchschnittliche Anzahl (Zoll)
Schrauben pro Batterieladung*		
32mm	Trockenwand an Holz	900
41mm	Trockenwand an Holz	600
32mm	Trockenwand an 18ga. metal	500
41mm	Unterfußboden an Holz	475
45mm	Unterfußboden an Holz	450
50mm	Trockenwand an Holz	375
65mm	Deckboard an Holz	350

DS275-18V

Spanning	18V
Batterijvermogen	2000 mAh
Toerental	3000 t/m
Gewicht	2,9 kg
Hoogte	279mm
Lengte	425mm
Breedte	96mm
Laadtijd	1 uur
Aantal schroeven/batterijlading	zie onderstaande tabel
Aantal schroeven/strip	50 schroeven (één strip)
Koppel	0,58kgm
Geluid	LpfA=74 dB LwA=85 dB
Trilling	=0.92 m/s² K=1.5 m/s²
Schroefbereik	25-75mm lengte #6-#8 draad

DS275-18V

Voltage	18V
Capacité amprérage batterie	2000 mAh
TPM	3000 tours/min
Poids	2,9 kg
Hauteur	279mm
Longueur	425mm
Largeur	96mm
Temps de recharge	1 heure
Vis posées / Charge	Voir tableau ci-dessous
Capacité fixations	50 vis (une bande)
Couple délivré	0,58 kgm
Nuisances sonores générées	LpfA=74 dB LwA=85 dB
Vibration	=0.92 m/s² K=1.5 m/s²
Longueurs des fixations	25-75mm de longueur corps fileté #6-#8

DS275-18V

Jännite	18V
Akun johtimen jatkuva kuormitettavuus	2000 mAh
K/MIN	3000 k/min
Paino	2,9 kg
Korkeus	279 mm
Pituus	425 mm
Leveys	96 mm
Uudelleenlatausaika	1 tunti
Ruuvin käyttölaitteet/Lataus	ks. .o.taulukkoa
Kiinnikkeen kapasiteetti	50 ruuvia (yksi nauha)
Vääntömomentti	0,58 kgm
Aiheutettu melu	LpfA=74 dB LwA=85 dB
Tärinä	=0.92 m/s² K=1.5 m/s²
Kiinnikealue	1-2 tuumaa pitkä nro 6-nro 8kiert.runko

DS275-18V

Spenning	18 volt
Batteri Ampacity	2000 mAh
RPM (omdreininger pr. min.)	3000 omdr/min
Vekt	2,9 kg
Høyde	279 mm
Lengde	425 mm
Bredde	96 mm
Ladningstid	1 time
Skruedriver/Ladning	Se diagram nedenfor
Festeinnretningskapasitet	50 skruer (en remse)
Levert moment	0,58 kgm
Produsert støy	LpfA=74 dB LwA=85 dB
Vibrasjon	=0.92 m/s² K=1.5 m/s²
Festeinnretningsspekter	25-75 mm lengde #6 #8 trådkropp

TECHNISCHE SPECIFICATIES

DS275-18V

Schroeflengte	Toepassing	Gemiddeld aantal schroeven per batterijlading
32mm	gipsplaat op hout	900
41mm	gipsplaat op hout	600
32mm	gipsplaat op 18ga. metaal	500
41mm	ondervloer op hout	475
45mm	ondervloer op hout	450
50mm	gipsplaat op hout	375
65mm	deckboard op hout	350

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

DS275-18V

Longueur de vis (en mm)	Application typique	Nombre moyen de vis posées par charge
32mm	Placoplâtre sur bois	900
41mm	Placoplâtre sur bois	600
32mm	Placoplâtre sur métal 18ga.	500
41mm	Sous-plancher sur bois	475
45mm	Sous-plancher sur bois	450
50mm	Placoplâtre sur bois	375
65mm	deckboard sur bois	350

TEKNISET TIEDOT

DS275-18V

Ruuvin pituus (tuumaa)	Tyypillinen sovellus	Keskimäärä ruuveja latausta kohden
32mm	Laastitta tehty kiviseinä – puu	900
41mm	Laastitta tehty kiviseinä – puu	600
32mm	Laastitta tehty kiviseinä – 18 ga. metall	500
41mm	Aluslattia - puu	475
45mm	Aluslattia - puu	450
50mm	Laastitta tehty kiviseinä – puu	375
65mm	deckboard - puu	350

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

DS275-18V

Skruelengde (tommer)	Vanlig bruk	Gjennomsnittlig antall skruer som kjøres pr ladning.*
32mm	tørrmur til tre	900
41mm	tørrmur til tre	600
32mm	tørrmur til 18ga. metall	500
41mm	blindgolv til ved	475
45mm	blindgolv til ved	450
50mm	tørrmur til tre	375
65mm	deckboard til ved	350

DS275-18V

Spänning	18 volts
Batteriets amperesturka	2000 mAh
Varvtal	3000 varv per minut
Vikt	2,9 kg
Höjd	279mm
Längd	425mm
Bredd	96mm
Laddningstid	1 timme
Skruvdragningar/laddning	se tabell nedan
Fästdonskapacitet	50 skruvar (1 remsa)
Levererat vridmoment	0,58 kgm
Ljudnivå	LpfA=74 dB LwA=85 dB
Vibration	=0.92 m/s² K=1.5 m/s²
Fästdonsområde	25-75mm längd #6-#8 gängstorlek

DS275-18V

Spænding	18 volts
Batteriets ampere kapacitet	2000 mAh
Omdrejningstal	3000 omdrejninger pr. minut
Vægt	2,9 kg
Højde	279mm
Længde	425mm
Bredde	96mm
Genopladningstid	1 time
Skruefremføring/opladning	se diagram neden for
Fasgøringskapacitet	50 skruer (et bånd)
Leveret drejningsmoment	0,58 kgm
Udviklet støj	LpfA=74 dB LwA=85 dB
Vibration	=0.92 m/s² K=1.5 m/s²
Skruelængde	25-75mm nr. #6-#8 gevindstykke

DS275-18V

Tensione	18 V
Capacitá batteria	2000 mAh
Giri/min.	3000 giri/min.
Peso	2,9 kg
Altezza	279 mm
Lunghezza	425 mm
Larghezza	96 mm
Tempo di ricarica	1 ora
Tipo/carica viti	vedi tabella seguente
Capacitá avvitatore	50 viti (un nastro)
Coppia applicata	0,58 kgm
Emissioni sonore	LpfA=74 dB LwA=85 dB
Vibrazioni	=0.92 m/s² K=1.5 m/s²
Gamma viti	lunghezza 25-75 mm filettatura n˚ 6 - n˚ 8

DS275-18V

Voltaje	18 V
Amperaje de la batería	2000 mAh
r.p.m	3000 rev. por minuto
Peso	2,9 kg (6,3 libras)
Alto	279 mm (11 pulgadas)
Largo	425mm (16,8 pulgadas)
Profundidad	96mm (3,85 pulgadas)
Tiempo de recarga	1 hora
Tornillos embutidos por carga	Vera la tabla siguiente
Capacidad para tornillos	50 tornillos (una faja)
Par torsor entregado	0,58 kgm
Ruido generado	LpfA=74 dB LwA=85 dB
Vibración	=0.92 m/s² K=1.5 m/s²
Gama de tornillos	largos de 25 a 75mm(1a 3 pulg) cuerpo de rosca #6 a #8

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

DS275-18V

Skruvlängd Mm	Typisk Applikation	Genomsnittligt antal skruvar drivna per laddning*
32mm	gipslatta till trä	900
41mm	gipslatta till trä	600
32mm	gipslatta till 18ga. metall	500
41mm	undergolv till trä	475
45mm	undergolv till trä	450
50mm	gipslatta till trä	375
65mm	deckboard till trä	350

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

DS275-18V

Skruelængde (tommer)	Typisk anvendelse	Gennemsnitligt antal skruer inddrevet pr. opladning*
32mm	tørvæg til træ	900
41mm	tørvæg til træ	600
32mm	tørvæg til 18ga. metal	500
41mm	undergulv til træ	475
45mm	undergulv til træ	450
50mm	tørvæg til træ	375
65mm	deckboard til træ	350

DATI TECNICI

DS275-18V

Largo del tornillo (cm [pulg.])	Aplicación típica	Promedio de tornillo embutidos por carga
32 mm (1 1/4 pulg.)	pared seca a madera	900
41 mm (1 5/8 pulg.)	pared seca a madera	600
32 mm (1 1/4 pulg.)	pared seca a metal calibre 18	500
41 mm (1 5/8 pulg.)	contrapiso a madera	475
45 mm (1 3/4 pulg.)	contrapiso a madera	450
50 mm (2 pulg.)	pared seca a madera	375
65mm (2 1/2 pulg.)	deckboard a madera	350

ESPECIFICACIONES TECNICAS

DS275-18V

Largo del tornillo (cm [pulg.])	Aplicación típica	Promedio de tornillo embutidos por carga
32 mm (1 1/4 pulg.)	pared seca a madera	900
41 mm (1 5/8 pulg.)	pared seca a madera	600
32 mm (1 1/4 pulg.)	pared seca a metal calibre 18	500
41 mm (1 5/8 pulg.)	contrapiso a madera	475
45 mm (1 3/4 pulg.)	contrapiso a madera	450
50 mm (2 pulg.)	pared seca a madera	375
65mm (2 1/2 pulg.)	deckboard a madera	350

Accessories • Zubehör

SENCO offers a full line of DuraSpin screws and accessories for your SENCO tools, including:
- Bits
- Battery
- Belt Hook
- Battery Charger
- Case
- Allen Wrenches
- Safety Glasses

For more information or a complete illustrated catalogue of SENCO accessories, ask your representative for #MK336.

Zubehör

SENCO bietet eine vollständige Reihe von DuraSpin-Schrauben und Zubehör für Ihr SENCO-Werkzeug, z.B.:
- Bits
- Batterie
- Gürtelhalterung
- Batterieladegerät
- Koffer
- Innensechskantschlüssel
- Sicherheitsbrillen

Weitere Informationen oder einen umfassenden illustrierten Katalog für SENCO Zubehör wenden Sie sich an Ihren Vertreter nach der Teilenummer #MK336.

Accessoires • Accessoires

SENCO presenteert een volledig gamma DuraSpin schroeven en accessoires voor uw SENCO-gereedschap, met inbegrip van:
- bits
- Batterij
- Riemclip
- Batterijlader
- Koffer
- Inbussleutels
- Veiligheidsbrillen

Voor meer informatie of een volledige geïllustreerde catalogus van de SENCO-accessoires, vraagt u uw vertegenwoordiger om #MK336.

Accessoires • Accessoires

SENCO offre une gamme compléte d'accessoires votre outil SENCO incluant:
- Broches
- Batteries
- Agrafes de ceinture
- Chargeurs de batterie
- Valises
- Clés Allen
- Lunettes de sécurité

Pour plus d'informations ou pour un catalogue illustré complet des accessoires SENCO, demander au détaillant le catalogue MK336.

Lisätarvikkeet • Tilbehør

SENCO:lla on täydellinen valikoima DuraSpin ruuveja ja lisävarusteita SENCO-työkaluja varten:
- Teriä
- Akku
- Vyökoukku
- Akkulaturi
- Kotelo
- Kuusiotappiavain
- Suojalaseja

Saadaksesi lisätietoja tai täydellisen kuvilla varustetun luettelon SENCO-lisävarusteista, pyydä edustajalta nroa MK336.

Tilbehør

SENCO har en komplett varebeholdning av DuraSpin-skruer og tilbehør til ditt SENCO-verktøy, bl.a.
- Borespisser
- Batter
- Reimsamler
- Batterilader
- Kasse
- Sekskantnøkler
- Sikkerhetsbriller

Hvis du vil ha mer informasjon eller en fullstendig, illustrert katalog over SENCO-tilbehør, kan du ta kontakt med din representant for #MK336.

Tillbehör • Tilbehør

SENCO erbjuder ett fullständigt sortiment av DuraSpin-skruvar och tillbehör till dina SENCO-verktyg, bl.a.:
- Mejselspetsar
- Batterier
- Livremskrok
- Batteriladdare
- Väska
- Nycklar för insexhål
- Skyddsglasögon

För ytterligare information eller en fullständig illustrerad katalog över SENCO-tillbehör, fråga din representant efter #MK336.

Tilbehør • Tilbehør

SENCO har en komplet serie af DuraSpin skruer og ekstraudstyr til Deres SENCO værktøj, herunder:
- Bor
- Batteri
- Bæltekrog
- Batterioplader
- Kasse
- Sekskantnøgler
- Sikkerhedsbriller

For mere information eller et komplet illustreret katalog over SENCO tilbehør, skal De bede Deres repræsentant om nr. MK336.

Accessori • Accesorios

SENCO dispone di una linea completa di viti ed accessori DuraSpin da utilizzare con gli utensili SENCO, tra cui:
- punte;
- batterie;
- gancio per cintura;
- caricabatterie;
- custodia;
- brugole;
- occhiali di sicurezza.

Per ulteriori informazioni o per ricevere un catalogo illustrato completo degli accessori SENCO chiedere al rappresentante di zona l'articolo n° MK336.

Accesorios

SENCO ofrece una línea completa de Accesorios para sus herramientas SENCO, incluyendo:
- Brocas
- Batería
- Gancho para cinturón
- Cargador de barerías
- Estuche
- Llaves Allen
- Gafas de seguridad

Para mas informacion ó un pour recevoir un catalogo completo ilustrado de los Accesorios SENCO, pregunte pour el numero MK336.

DS275-18V

DECLARATION OF CONFORMITY

We, **SENCO BRANDS, INC.**
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245 U.S.A.
declare under our sole responsibility that the product identified below to which this declaration relates is in conformity with the following standards or other normative documents:
IEC 60745-1, IEC 60745-2-2;am1
EN 60335-2-29:2004,
EN 55014-1:2000+A1,A2,
EN 55014-2:1997+A1,
EN 61000-3-2:2006,
EN 61000-3-3:1995+A1,A2
following the provisions of Directive
2006/42/EC, 2006/95/EC
2004/108/EC, 2002/95/EC

Name Anthony T. Racca
Vice President, Global R&D
Signature _____

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, **SENCO BRANDS, INC.**
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245 U.S.A.
erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit folgenden Normen oder anderen genormten Dokumenten übereinstimmt:
IEC 60745-1, IEC 60745-2-2;am1
EN 60335-2-29:2004,
EN 55014-1:2000+A1,A2,
EN 55014-2:1997+A1,
EN 61000-3-2:2006,
EN 61000-3-3:1995+A1,A2
Germäß den Bestimmungen der Richtlinie
2006/42/EC, 2006/95/EC
2004/108/EC, 2002/95/EC

YHDENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me, **SENCO BRANDS, INC.**
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245 U.S.A.
vakuutamme, että alla mainittu tuote, johon tämä vakuutus liittyy, on yhdenmukainen seuraavien standardien tai muiden normatiivisten dokumenttien kanssa:
IEC 60745-1, IEC 60745-2-2;am1
EN 60335-2-29:2004,
EN 55014-1:2000+A1,A2,
EN 55014-2:1997+A1,
EN 61000-3-2:2006,
EN 61000-3-3:1995+A1,A2
mukaiset noudattaen direktiivin vaatimuksia
2006/42/EC, 2006/95/EC
2004/108/EC, 2002/95/EC

OVERENSSTEMMELSES DEKLARATIONEN

Vi, **SENCO BRANDS, INC.**
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, OH 45245 U.S.A.
erklærer under eneansvar, at dette produkt, som denne erklæring vedrører, er i overenstemmelse med de følgende normer eller andre normgivende dokumenter:
IEC 60745-1, IEC 60745-2-2;am1
EN 60335-2-29:2004,
EN 55014-1:2000+A1,A2,
EN 55014-2:1997+A1,
EN 61000-3-2:2006,
EN 61000-3-3:1995+A1,A2
ifølge forholdsregler af Direktiv
2006/42/EC, 2006/95/EC
2004/108/EC, 2002/95/EC

CONFORMITEITSVERKLARING

WIJ, **SENCO BRANDS, INC.**
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245 U.S.A.
Verklaren hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat het product waarnaar de verklaring verwijst in overeenstemming is met de volgende standaarden en andere normatieve dokumenten:
IEC 60745-1, IEC 60745-2-2;am1
EN 60335-2-29:2004,
EN 55014-1:2000+A1,A2,
EN 55014-2:1997+A1,
EN 61000-3-2:2006,
EN 61000-3-3:1995+A1,A2
conform de voorwaarden van de richtlijn: -
2006/42/EC, 2006/95/EC
2004/108/EC, 2002/95/EC

ERKLÆRING OM SAMSVAR

Vi, **SENCO BRANDS, INC.**
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, OH 45245, U.S.A.
erklærer under vårt eget ansvar alene at produktet identifisert nedenfor, som denne erklæring forholder seg til, er i samsvar med følgende standarder eller andre normative dokumenter:
IEC 60745-1, IEC 60745-2-2;am1
EN 60335-2-29:2004,
EN 55014-1:2000+A1,A2,
EN 55014-2:1997+A1,
EN 61000-3-2:2006,
EN 61000-3-3:1995+A1,A2
følgende bestemmelsene i direktiv
2006/42/EC, 2006/95/EC
2004/108/EC, 2002/95/EC

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Noi, **SENCO BRANDS, INC.**
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245 U.S.A.
dichiariamo sotto la nostra unica responsabilita' che il prodotto qui sotto identificato, al quale questa dichiarazione si riferisce, e' in conformita' con i seguenti standards o documenti di altro carattere normativo:
IEC 60745-1, IEC 60745-2-2;am1
EN 60335-2-29:2004,
EN 55014-1:2000+A1,A2,
EN 55014-2:1997+A1,
EN 61000-3-2:2006,
EN 61000-3-3:1995+A1,A2
che si attengono a quanto previsto dalla Direttiva
2006/42/EC, 2006/95/EC
2004/108/EC, 2002/95/EC

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous soussignés, **SENCO BRANDS, INC.**
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245 U.S.A.
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit identifié ci-dessous et auquel s'applique cette déclaration est en conformité avec les standards ou les réglements suivants :
IEC 60745-1, IEC 60745-2-2;am1
EN 60335-2-29:2004,
EN 55014-1:2000+A1,A2,
EN 55014-2:1997+A1,
EN 61000-3-2:2006,
EN 61000-3-3:1995+A1,A2
suivant les provisions de la Directive
2006/42/EC, 2006/95/EC
2004/108/EC, 2002/95/EC

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, **SENCO BRANDS, INC.**
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245 U.S.A.
försäkra under vårt eget ansvar att denna produkt till vilken denna försäkran gäller, är i överensstämmelse med följande standard och normgivande dokument:
IEC 60745-1, IEC 60745-2-2;am1
EN 60335-2-29:2004,
EN 55014-1:2000+A1,A2,
EN 55014-2:1997+A1,
EN 61000-3-2:2006,
EN 61000-3-3:1995+A1,A2
följer bestämmelsernas direktiv
2006/42/EC, 2006/95/EC
2004/108/EC, 2002/95/EC

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Nosotros, **SENCO BRANDS, INC.**
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, Ohio 45245 EEUU
declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto identificados a continuación, al que se refiere esta declaración, conforma con el/los siguientes estándares y otros documentos normativos:
IEC 60745-1, IEC 60745-2-2;am1
EN 60335-2-29:2004,
EN 55014-1:2000+A1,A2,
EN 55014-2:1997+A1,
EN 61000-3-2:2006,
EN 61000-3-3:1995+A1,A2
Siguiendo las provisiones de la Directiva
2006/42/EC, 2006/95/EC
2004/108/EC, 2002/95/EC

1. Senco Professional End User Warranty Policy

Considering the following constraints Senco underwrites the reliability and the quality of its supplied authorised Senco branded products.

1.1 Senco warrants to the end user that the following products will be free from defects in construction, assembly and material for the warranty period specified below.

Product	Warranty period
Senco ® XP Series-Red Cap, pneumatic tools	Five years
Senco ® XP Series-Black Cap, pneumatic tools	Two years
Senco Pro Series, pneumatic tools	One year
Senco Semi-Pro Series, pneumatic tools	One year
Senco DuraSpin ® Series, electric and battery tools	One year
Senco Cordless battery tools	Two years
Senco batteries and chargers for tools	One year
Senco gas tools	Two years
Senco Reconditioned Products	One year
Senco other tools	One year
Senco Compressors	One year

1.2 The warranty period starts on the day the end user purchases the product and/or 1 year after the tool has been deleted from the product line, which ever date comes first.

1.3 To claim warranty the end user needs to send the defective products or their parts, including the serial number and the original and dated sales receipt or proof of purchase from the original retailer or dealer, freight prepaid to the original retailer or dealer.

1.4 Senco is not obliged to do any repairs or replacements on any products or their parts on site.

1.5 During the warranty period Senco or its distributors will repair or replace defective products or their parts, exclusively or mainly as a result of an imperfection in construction, assembly or material, at Senco's option and expense, subject to the constraints of this warranty policy.

1.6 The repair or replacement of products or their parts under warranty, does in no case lead to prolongation of the warranty period. For every replacement product or part, the remaining original warranty period of the replaced product or part is applicable.

1.7 Senco will become the owner of the products or parts that have been replaced by Senco or its distributors as a result of being compliant to Senco's warranty, without being obligated any compensation in this matter.

1.8 Excluded from the warranty are:

- normal wear and tear parts, for example rubber o-rings, seals, driver blades, piston stops, piston/driver assemblies, isolators, drive belts, air filters and fuel systems, bits;
- any imperfection that is a result of or has evolved from the fact that there has not been used clean, dry regulated compressed air and/or the air pressure applied has exceeded the maximum indicated on the tool casting (pneumatic tools);
- any imperfection that is a result of or has evolved from normal wear, misapplication, abuse/misuse, improper modifications or storage, shipping/transport, accidents, neglect, operation at other than recommended speeds or voltage (electric units only);
- any imperfection that is a result of or has evolved from explosions, fires and natural disasters, like hurricanes, floods and earthquakes;
- Any imperfection that is a result of or has evolved from not following operating instructions, specifications and / or maintenance schedules. Read the Operator Manual for use, specifications and maintenance instructions;
- Any imperfection that is caused by repairs, modifications to the product or attempts to do so by the end user or any third party;
- Labour charges or loss or damage resulting from improper operation, maintenance or repairs are not covered by this warranty
- Any warranty claims that have been received after the warranty period, as specified in this end user warranty, has expired.

1.9 Additional costs like shipping/transport, special packaging requirements and costs of travel and accommodation, are at the end users expense.

1.10 If a complaint is unfounded, all costs incurred thereby, including handling, inspection, shipping and administrative costs on the side of Senco or its distributors, will be charged to the end user.

1.11 After expiration of the warranty period, all costs for repair or replacement, including handling, inspection, shipping and administrative costs will be charged to the end user.

1.12 Notwithstanding legal limitation periods, the limitation of all claims and appeals against Senco and third parties involved by Senco for the implementation of the agreement is one year.

1.13 If Senco fails to meet this agreement, it will not discharge the end user from the obligations arising under this or any other contract.

1.14 When the warranty terms can not be met, due to for example import or export prohibitions, strikes or other unforeseen circumstances, the warranty period will be extended accordingly.

1.15 Senco's liability is limited to the warranty. Senco is not liable for damage caused by the functioning or non-functioning of the products as delivered, repaired or modified by Senco or its distributors, including but not limited to, production losses, profit losses, reduced working range, commercial losses or consequential damages or indirect damages whatsoever.